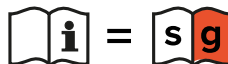


(EN)	INSTRUCTION MANUAL WORK POSITIONING BELTS AND SIT HARNESS - According to the Regulation (EU) 2016/425	5	(IT)	MANUALE DI ISTRUZIONI CINTURE DI POSIZIONAMENTO SUL LAVORO E IMBRACATURA SIT - Conforme al Regolamento (UE) 2016/425	13
(CS)	NÁVOD K POUŽITÍ PRACOVNÍ POLOHOVACÍ PÁSY A SEDADÍ POJMY - Dle nařízení (EU) 2016/425	5-6	(DE)	BEDIENUNGSANLEITUNG ARBEITSPOSITIONIERUNGSGURTE UND SITZGURT - Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425	13-14
(HU)	HASZNÁLATI UTASÍTÁS MUNKAHELYZETBEÁLLÍTÓ ÖVEK ÉS ÜLŐ HÁM - Az előírás szerint (EU) 2016/425	6	(NL)	HANDLEIDING WERKPOSITIONERINGSGORDELS EN ZITHARNAS - Volgens Verordening (EU) 2016/425	14-15
(PL)	INSTRUKCJA OBSŁUGI PASY POZYCJONUJĄCE W PRACY I UPRZĘŻ BIODROWA - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425	6-7	(ET)	KASUTUSJUHEND TÖÖD ASUKOHARIhmad JA ISTURAKMED - Vastavalt määrusele (EL) 2016/425	15
(RO)	MANUAL DE INSTRUCTIUNI CENTURI DE POZIȚIONARE A LUCRĂRII ȘI HAMABUL ȘEZI - Conform Regulamentului (UE) 2016/425	7-8	(LV)	INSTRUKCIJAS DARBA POZĪCIONĀLĀS JOSTAS UN SĒDĒŠANAS IEKĀRTAS - saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425	15-16
(SK)	NÁVOD NA POUŽITIE PRACOVNÉ POLOHOVACIE PÁSY A SEDIACI PÁS - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425	8	(LT)	INSTRUKCIJŲ VADOVAS DARBO PADĖTIES DIRŽAI IR SĖDĖTI DIRŽAI – Pagal reglamentą (ES) 2016/425	16
(DA)	INSTRUKTIONSMANUAL ARBEJDSPOSITIONERINGSBÆLTER OG SIDDESELE - I henhold til forordning (EU) 2016/425	8-9	(RU)	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАБОЧЕЕ ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ РЕМНИ И ПРИВЯЗЬ ДЛЯ РАБОТЫ - Согласно Регламенту (ЕС) 2016/425	16-17
(NO)	BRUKSANVISNINGEN ARBEIDSPOSISJONERINGSBELTER OG SITTESELE - I henhold til forordning (EU) 2016/425	9	(BG)	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА КОЛАНИ ЗА РАБОТНО ПОЗИЦИОНИРАНЕ И КОЛАНИ ЗА СЯДАНЕ - Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425	17-18
(SV)	BRUKSANVISNING ARBETSPOSITIONERINGSBÄMMEN OCH SITSEEL - Enligt förordning (EU) 2016/425	9-10	(EL)	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΖΩΝΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΖΩΝΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425	18-19
(FI)	KÄYTTÖOPAS TYÖASENTOVYÖT JA ISTUNVALJAAT - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti	10-11	(HR)	UPUTSTVO ZA UPOTREBU POJAS ZA RADNO POZICIONIRANJE I OPREMAC ZA SJEDENJE - Prema Uredbi (EU) 2016/425	19
(PT)	MANUAL DE INSTRUÇÕES CINTOS DE POSICIONAMENTO DE TRABALHO E ARNÊS SENTADO - De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425	11	(MT)	MANWAL TA' ISTRUZZJONI IĊINTORIN TA' POŻIZZJONI XOGHOL U XEDD TA' SIT - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425	19-20
(ES)	MANUAL DE INSTRUCCIONES CINTURONES DE POSICIONAMIENTO DE TRABAJO Y ARNÉS DE SENTADO - Según el Reglamento (UE) 2016/425	11-12	(SL)	NAVODILA PASOVI ZA DELOVNI POLOŽAJ IN OPASOVI ZA SEDEŽE - Po Uredbi (EU) 2016/425	20
(FR)	MANUEL D'INSTRUCTIONS CEINTURES DE MAINTIEN AU TRAVAIL ET HARNAIS SIEGE - Conformément au Règlement (UE) 2016/425	12-13	(AR)	كتيب التعليمات أحزمة تموضع العمل وتثبيت السخونة - وفقاً للاتحة (الاتحاد الأوروبي) 524/6102	20-21

READY FOR:
FALL SAFE
INSPECTOR®



50-7046-G_STD2023_R0
EN795:2012-B



LISTED ORGANIZATION FOR: (EU) 2016/425 | ISO 9001:2015
SGS FIMOKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki - Finland
NOTIFIED BODY: CE 0598

BELT SIZE CHART

S/M	75 - 115 CM
L/XL	90 - 135 CM
XXL	105 - 150 CM
Universal	75 - 135 CM

NOTIFIED BODY

LISTED ORGANISATION FOR CE TYPE APPROVAL:
SGS United Kingdom Ltd, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, UK
NOTIFIED BODY: CE0120

NOTIFIED BODY

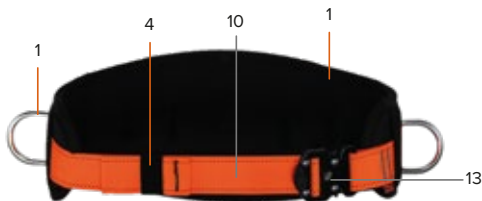
LISTED ORGANISATION FOR EU TYPE APPROVAL:
VVUÚ. a.s., Pikartská 1337/7 - 716 07 Ostrava - Radvanice, Czech Republic
NOTIFIED BODY: CE1019



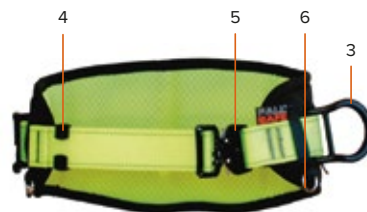
FS090
EN358:2018
MAX. LOAD 140kg



FS242.B
EN358:2018
MAX. LOAD 100kg



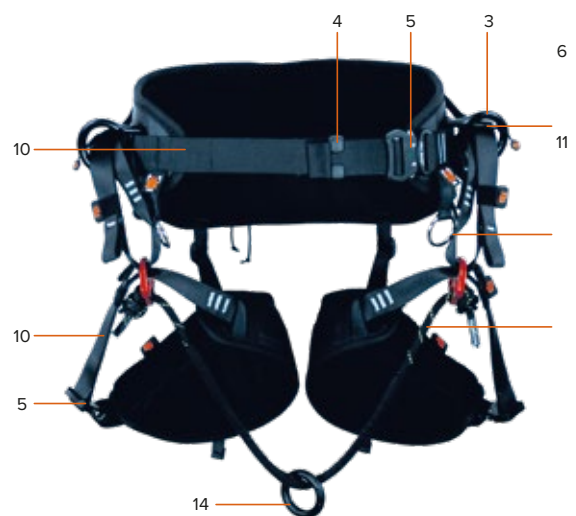
FS090.01
EN358:2018
MAX. LOAD 140kg



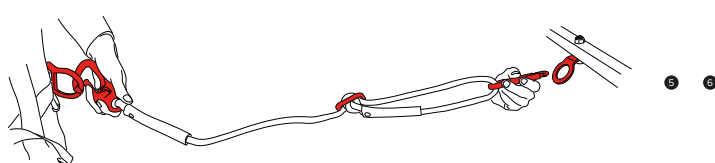
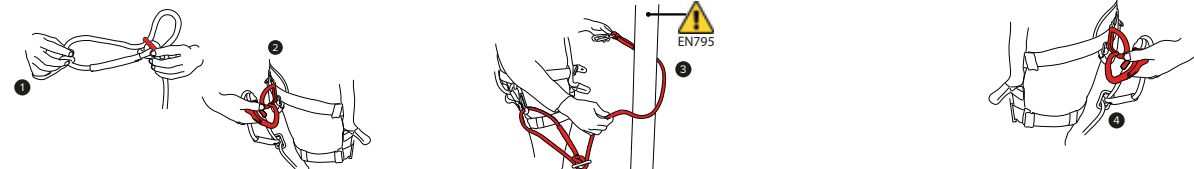
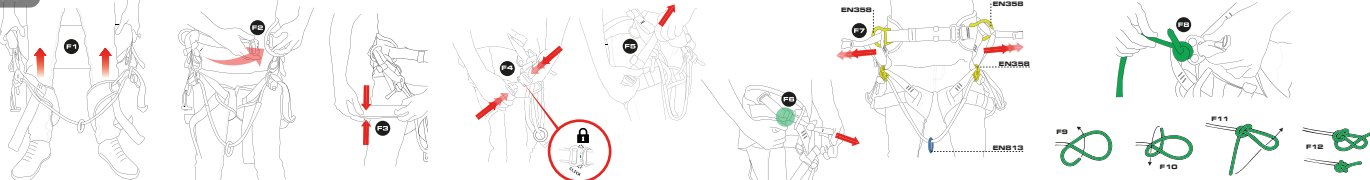
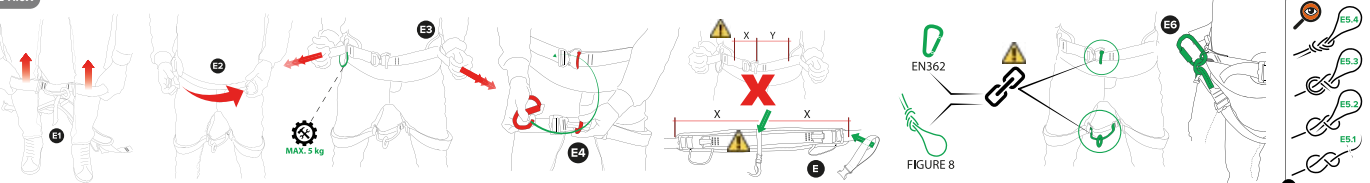
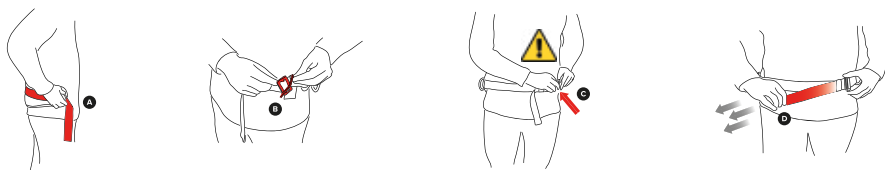
FS050
EN358:2018
MAX. LOAD 100kg



FS241.01/03 + FS241.02/04
EN358:2018 + EN12277:2015-C+A1:2018
MAX. LOAD 140kg - EN358:2018



FS267
EN358:2018 + EN1813:2008
MAX. LOAD 140kg





SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

INSTRUCTION MANUAL

WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. **ATTENTION!!!** If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com. **WARNING:** The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/repairs by persons not authorized by FALL SAFE®. First, adjust the positioning lanyards and then attach the connector of the end of the lanyards to the positioning side D-ring of your harness. Pass the rope through a reliable anchor point EN795. Attach the connector on the other lanyard end to the positioning D-ring. You can attach the positioning lanyard to a ring anchor point. **WARNING:** The rope must be taut to prevent accidents. Never connect the lanyards directly to a structure (cable, bar, etc.) having a slope greater than 15° because the fall length may then exceed 0.6m. Make sure that the lanyards it's taut. **WARNING:** Karabiners must always be used with the gate closed and locked. Systematically verify that the gate is securely locked by pressing it with your hand. Avoid contact with sharp or abrasive surfaces and objects. The FS241.OX product series only be used by trained and/ or otherwise competent persons or the user should be under the direct supervision of a trained and/ or otherwise competent person. Before using the sit harness FS241.OX, the user should carry out a suspension test in a safe place to ensure that the harness is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use. **Attention:** Always check the buckles or adjusting devices during the use. Always check whole harness regularly for any damage during use and the necessity to withdraw it from use if any damage or defect is found. **Attention!** The use of a single harness of type D not coupled with a harness of type C can lead to risks of injuries. The harness can be used in mountaineering activities, for the be-lay techniques, abseiling and via ferrata routes, etc. **Attention!** Before each use, pre-arrange a suitable rescue plan that could be executed in a safe and efficient way. The FS241.01/03 + FS241.02/04 is intended for mountaineering, including climbing. The FS241.01 and the FS241.03, without the legs (FS241.02 and FS241.04) it's only to work position. How to dress: first open the belt Pro Style buckle and pass your legs into the FS241.02/04 webbing (E1) making if necessary the adjustment according to the image B1/B2. Close/ connect (E2) the buckle Pro Style and made the adjustment according to the pictures "B" - Pro Style. For best fit you can adjust (B1/ B2) the 3 bars buckle (E3) at the belt side. The rope attachment point it's identified in the pictures E6 and can be connected (preferential) using a karabiner EN362 or made this union by a knot (figure of eight - E5). To assembly the legs you must pass the 20mm webbing loop into the belt according to the picture "E". **Attention:** always check and read the others instructions relative to the equipment intended to be used principally when it's damp and ice conditions. The FS267 arborist harness only be used by trained and/ or otherwise competent persons or the user should be under the direct supervision of a trained and/ or otherwise competent person. Before using the FS236, the user should carry out a suspension test in a safe place to ensure that the harness is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use. **Attention:** Always check the buckles or adjusting devices during the use. Always check whole harness regularly for any damage during use and the necessity to withdraw it from use if any damage or defect is found. **Attention!** The use of a single harness of type D not coupled with a harness of type C can lead to risks of injuries. **Attention!** Before each use, pre-arrange a suitable rescue plan that could be executed in a safe and efficient way. How to dress: first open the belt IZY quick buckle and pass your legs into the padding legs (F1). Close/ connect (F2) the IZY quick buckle on the waist strap and made the adjustment according to the pictures "B - IZY quick buckle". For best fit you can adjust the Velcro® parts (F3) at the webbing legs. Connect the small IZY quick buckle (F4), following the instruction in the pictogram "B - IZY quick buckle" and pull the webbing according to your angle necessity to use to the propose. Note that the bridge angle it's different if this strap it's more or less adjusted (F5). For the bridge adjust it's necessary regulation on the lateral 3 bars buckle (F6/ F7). The pictogram F7 represent the connections points for positioning and suspension. The rope bridge (F8) can be replaced by a competent person making an stopper knot. Stopper Knot Tying Instructions: F9 - Form a small loop at the end of a line by running tag end over standing line. F10 - Tie an overhand knot around standing line. F11 - Pull overhand knot tight and feed tag end through noose (loop) end. F12 - Pull tag end all the way through and slide knot down tight. F13 - Pull both ends tight. **Attention:** always check and read the others instructions relative to the equipment intended to be used principally when it's damp and ice conditions.

ADDITIONAL INFORMATION

A11 - Acceptable Temperature; A12 - Storage; A13 - Annual Inspection; A14 - Cleaning; A15 - Drying; A16 - Hazards; A17 - Risk of death; A18 - Attention; A19 - Right; A110 - Wrong; A111 - Check.

MARKING/ LABELS

ML1 - Brand name; ML2 - Manufacture date; ML3 - Serial number; ML4 - Product reference; ML5 - Size/ Length; ML6 - European Standard; ML7 - European Standard; ML8 - Additional information; ML9 - CE Marking - complies with (EU) 2016/425; ML10 - Notified body - which carries out product quality management; ML11 - Instruction icon; ML12 - Manufacture address; ML13 - Maximum load; ML14 - Fasten icon; ML(H) - QR Code;

EQUIPMENT RECORD

1-Product; 2-Reference Number; 3-Serial Number; 4-Manufacturing Date; 5-Purchase Date; 6-Date of first use; 7-Other relevant information; 8-Date; 9-Reason for entry; 10-Defects, Repairs, Etc; 11-Name & Signature; 12-Next periodic examination

NOMENCLATURE/FIELD OF APPLICATION

The waist belt is approved for the user, including tools and equipment weighing up to 140 kg. This device is not suitable for fall protection and that the waist belt should not be used if there is a foreseeable risk of hanging up the user or exposure to unwanted tension. When using a positioning system, the user usually relies on support, so it is necessary to consider the need to use a backup as a fall arrest system. For safety, it is essential to use an anchorage point located at or above belt level. With the waist belt, it is necessary to regularly check the fastening and adjusting elements during use. Prior to first use, perform a comfort and adjustability test in a safe place to ensure that the seat harness is the correct size, has sufficient adjustment, and has an acceptable level of comfort for the intended use. **Warning:** for your safety, we recommend that you always take a safe step, such as the FS800-SP2, to ensure the effects of suspension trauma when using the FS241 or FS267 series.

NFA1 - Work positioning steel D-ring - EN358 (DO NOT USE FOR FALL ARREST); NFA2 - Steel buckles - 3 Bars; NFA3 - Work positioning aluminium D-ring - EN358 (DO NOT USE FOR FALL ARREST); NFA4 - Webbing keepers; NFA5 - Aluminium IZY buckle; NFA6 - Steel ring/ webbing for attach tools and/ or bag (MAXIMUM LOAD 15 KG); NFA7 - Work positioning loop webbing - EN358 (DO NOT USE FOR FALL ARREST); NFA8 - Aluminium O-ring - EN12277 (DO NOT USE

FOR FALL ARREST); NFA9 - Aluminium buckle with D-ring Pro Style; NFA10 - Polyester webbing; NFA11 - Polyamide rope Ø 10.5mm; NFA12 - Aluminium anchor plate; NFA13 - Steel Delux buckle; NFA14 - Aluminium O-ring (DO NOT USE FOR FALL ARREST)

DONNING AND SETUP

DS(A) - Pass the belt around your waist; DS(B) - Connect the buckle of the belt; DS(C) - Make sure the buckle is well connected; DS(D) - Pull the webbing strap in order to adjust the work positioning belt to a perfect fit.

Positioning use

DS1 - Adjust the positioning lanyard; DS2 - Attach the connector to the positioning D-ring; DS3 - Pass the rope through a safe anchor; make sure that the lanyard is taut; DS4 - Attach the connector to the positioning D-ring;

Restriction use

DS5 - Attach the connector on the other lanyard extremity to the positioning D-ring; DS6 - Alternatively attach the positioning lanyard to a fixed anchor point.

(CS)

NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÉ A SPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÍ POKYNY

Před použitím osobních ochranných prostředků (OOP) si musíte pečlivě přečíst a porozumět bezpečnostním informacím popsáním v obecných pokynech a v konkrétních pokynech k vybavení. **POZORNOST!!!** Pokud máte pochybnosti o produktu, potřebujete další jazykovou verzi návodu k použití, prohlášení o shodě nebo jakékoli dotazy týkající se OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com. **VAROVÁNÍ:** Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nesprávného použití nebo úprav / oprav osobami, které nejsou autorizovány společností FALL SAFE®. Nejprve upravte polohovací spojovací prostředky a poté připojte konektor konce spojovacích prostředků k D-kroužku polohovacího bočního pásu vašeho kabelového svazku. Protáhněte lano spolehlivým kotevním bodem EN795. Připojte konektor na druhém konci lanka k polohovacímu D-kroužku. Polohovací spojovací prostředek můžete připojit ke kotevnímu bodu prstence. **VAROVÁNÍ:** Lano musí být napnuté, aby se zabránilo nehodám. Spojovací lana nikdy nepřipojujte přímo ke konstrukci (kabel, tyč atd.) Se sklonem větším než 15 °, protože délka pádu pak může přesáhnout 0,6 m. Ujistěte se, že jsou šňůry napnuté. **VAROVÁNÍ:** Karabiny musí být vždy používány se zavěnou a zajištěnou branou. Systematicky ověřte, zda je brána bezpečně zajištěna stisknutím ruky. Vyvarujte se kontaktu s ostrými nebo drsnými povrchy a předměty. Produktovou řadu FS241.OX mohou používat pouze proškolené a / nebo jinak kompetentní osoby nebo uživatel by měl být pod přímým dohledem vyškolené a / nebo jinak kompetentní osoby. Před použitím sedacího úvazku FS241.OX by měl uživatel provést test odpružení na bezpečném místě, aby se ujistil, že má postroj správnou velikost, má dostatečné seřízení a má přijatelnou úroveň pohodlí pro zamýšlené použití. **Pozor:** Během používání vždy zkontrolujte spony nebo nastavovací zařízení. Celý kabeláž pravidelně kontrolujte, zda není během používání poškozená a zda není nutné ji z používání vyřadit, pokud zjistíte poškození nebo závadu. **Pozornost!** Použití jediného postroje typu D, který není spojen s postrojem typu C, může vést k riziku zranění. Postroj lze použít při horolezeckých aktivitách, při technických ležení, slaňování a via ferratách atd. **Pozor!** Před každým použitím si předem připravte vhodný záchranný plán, který lze provést bezpečným a efektivním způsobem. FS241.01 / 03 + FS241.02 / 04 je určen pro horolezectví, včetně lezení. FS241.01 a FS241.03, bez nožiček (FS241.02 a FS241.04), je pouze v pracovní poloze. Jak se oblékat: první rozeprnutí spony Pro Style a zasunutí nohou do popruhu FS241.02 / 04 (E1), v případě potřeby provedení úpravy podle obrázku B1 / B2. Zapněte / připojte (E2) sponu Pro Style a proveďte nastavení podle obrázků „B“ - Pro Style. Pro nejlepší přizpůsobení můžete nastavit (B1 / B2) sponu se třemi tyčkami (E3) na straně pásu. Upevňovací bod lana je identifikován na obrázcích E6 a lze jej (přednostně) spojit pomocí karabiny EN362 nebo provést toto spojení uzlem (osmička - E5). Chcete-li sestavit nohy, musíte do pásu vložit 20 mm smyčku popruhu podle obrázku „E“. **Pozor:** vždy zkontrolujte a přečtěte si ostatní pokyny týkající se zařízení, které je určeno k použití, zejména pokud je vlhko a led. Arboristický postroj FS267 smí používat pouze vyškolená a / nebo jinak kompetentní osoby nebo uživatel by měl být pod přímým dohledem vyškolené a / nebo jinak kompetentní osoby. Před použitím FS236 by uživatel měl provést test odpružení na bezpečném místě, aby se ujistil, že postroj má správnou velikost, je dostatečně nastaven a má přijatelnou úroveň pohodlí pro zamýšlené použití. **Pozor:** Během používání vždy zkontrolujte spony nebo nastavovací zařízení. Celý kabeláž pravidelně kontrolujte, zda není během používání poškozená a zda není nutné ji z používání vyřadit, pokud zjistíte poškození nebo závadu. **Pozornost!** Použití jediného postroje typu D, který není spojen s postrojem typu C, může vést k riziku zranění. **Pozornost!** Před každým použitím si předem připravte vhodný záchranný plán, který lze provést bezpečným a efektivním způsobem. Jak se oblékat: jedle rozeprne rychlou sponu IZY a vložte nohy do vypávek (F1). Zapněte / připojte (F2) rychlou sponu IZY na bederním popruhu a proveďte nastavení podle obrázků „B - rychlá spona IZY“. Pro nejlepší přizpůsobení můžete nastavit části suchého zipu (F3) na nohavicích popruhu. Připojte malé Rychlá spona IZY (F4), postupujte podle pokynů na pictogramu „B - Rychlá spona IZY“ a vytáhněte popruh podle úhlu, který je nutné použít k návrhu. Všimněte si, že úhel můstku je jiný, pokud je tento řemínek více či méně upraven (F5). Pro nastavení můstku je nutná regulace na boční 3 prutové sponě (F6 / F7). Piktogram F7 představuje spojovací body pro polohování a zavěšení. Lanový most (F8) může být nahrazen kompetentní osobou, která vytvoří úzly zátky. Pokyny pro vázání uzlů zátky: F9 - Vytvořte malou smyčku na konci řádku spuštěním konce značky přes stojící linku. F10 - Vážejte uzal nad hlavou kolem stojaté čáry. F11 - Pevně přetáhněte uzal nad hlavou a konec značky protáhněte přes konec smyčky. F12 - Konec značky zcela vytáhněte a uzal pevně zasuňte dolů. F13 - Oba konce pevně přitáhněte. **Pozor:** vždy zkontrolujte a přečtěte si ostatní pokyny týkající se zařízení, které je určeno k použití, zejména pokud je vlhko a led.

DODATEČNÉ INFORMACE

A11 - Přijatelná teplota; A12 - Skladování; A13 - Roční kontrola; A14 - Čištění; A15 - Sušení; A16 - Nebezpečí; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - vpravo; A110 - Špatně; A111 - Zkontrolujte.

ZNAČENÍ/ ŠTÍTKY

ML1 - Značka; ML2 - Datum výroby; ML3 - Sériové číslo; ML4 - Reference produktu; ML5 - Velikost / délka; ML6 - Evropská norma; ML7 - Evropská norma; ML8 - Informace o závislosti; ML9 - Označení CE - odpovídá (EU) 2016/425; ML10 - Označený subjekt - který výrobek provádí řízení jakosti; ML11 - Ikona instrukce; ML12 - Adresa výrobce; ML13 - Maximální zatížení; ML14 - Připevnit ikonu; ML(H) - QR kód.

ZÁZNAM VYBAVENÍ

1-produkt; 2-Referenční číslo; 3-sériové číslo; 4-Datum výroby; 5-Datum nákupu; 6-Datum prvního použití; 7-Další relevantní informace; 8-Datum; 9-Důvod vstupu; 10-Závady, Opravy atd.; 11-Jméno a podpis; 12-Další periodická zkouška

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

5



SPECIFIC INSTRUCTIONS

NOMENKLATURA/OBLAST POUŽITÍ

Bederní pás je schválen pro uživatele, včetně nástrojů a vybavení do hmotnosti 140 kg. Toto zařízení není vhodné pro ochranu proti pádu a že by se bederní pás neměl používat, pokud existuje předvídatelné riziko zavedení uživatele nebo vystavení nežádoucím napětím. Při použití pozicního systému se uživatel obvykle spoléhá na podporu, takže je nutné zvážit potřebu bezpečného zálohu jako systém zachycení pádu. Z bezpečnostních důvodů je bezpodmínečně nutné použít kotvení bod umístěný na nebo nad úrovní pásu. U bederního pásu je nutné během používání pravidelně kontrolovat upevňovací a nastavovací prvky. Před prvním použitím proveďte test pohodlí a nastavitelnosti na bezpečném místě, abyste se ujistili, že sedací úvazek má správnou velikost, je dostatečně nastaven a má přijatelnou úroveň pohodlí pro zamýšlené použití. Varování: Kvůli vaší bezpečnosti doporučujeme vždy provést bezpečný krok, například FS800-SP2, abyste při použití řady FS241 nebo FS267 zajistili účinky traumatu zavedení.

NFA1 - Pracovní polohovací ocelový D-kroužek - EN358 (NEPOUŽÍVEJTE PRO ZADRŽENÍ PÁDU); NFA2 - Ocelové spony - 3 tyče; NFA3 - Pracovní polohování hliníkového D-kroužku - EN358 (NEPOUŽÍVEJTE PRO ZADRŽENÍ PÁDU); NFA4 - Chovatelé popruhů; NFA5 - hliníková přezka IZY; NFA6 - Ocelový prsten / popruh pro připevnění nástrojů a / nebo vaku (MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ 15 KG); NFA7 - Popruh pracovní polohovací smyčky - EN358 (NEPOUŽÍVEJTE PRO ZADRŽENÍ PÁDU); NFA8 - Hliníkový O-kroužek - EN12277 (NEPOUŽÍVEJTE PRO ZADRŽENÍ PÁDU); NFA9 - Hliníková spona s D-kroužkem Pro Style; NFA10 - Polyesterový popruh; NFA11 - Polyamidové lano Ø 10,5 mm; NFA12 - Hliníková kotvení deska; NFA13 - Ocelová spona Delux; NFA14 - Hliníkový O-kroužek (NEPOUŽÍVEJTE PRO ZADRŽENÍ PÁDU).

NABÍLENÍ A NASTAVENÍ

DS(A) - Protáhněte pás kolem pasu; DS(B) - Připojte přezku pásu; DS(C) - Ujistěte se, že je přezka správně připojena; DS(D) - Pro seřízení vytáhněte popruh popruhu pracovní polohovací pás perfektně sedí.

POUŽITÍ POLOHY

DS1 - Upravte polohovací šňůru; DS2 - Připojte konektor k polohovacímu D-kroužku; DS3 - Lano protáhněte bezpečnou kotvou; ujistěte se, že šňůra je napnutá; DS4 - Připojte konektor k polohovacímu D-kroužku.

POUŽITÍ OMEZENÍ

Restriction use

DS5 - Připojte konektor na druhém konci lanyardu k polohovacímu D-kroužku; DS6 - Alternativně připevňte polohovací lanko k pevnému kotvenímu bodu.

(HU)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TARTALMAZÓ ÖSSZES INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS SPECIFIKUS.

KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

A személyi védőfelszerelés (PPE) használatát előtti figyelmesen olvassa el és értse meg az általános utasításokban leírt biztonsági információkat és a speciális felszerelési utasításokat. FIGYELEM!!! Ha kétségei vannak a termékkel kapcsolatban, ha a használati utasítás, a megfelelőségi nyilatkozatok más nyelvű változatára vagy az egyéni védőeszközökkel kapcsolatos kérdésekre van szüksége, kérjük, lépjen velünk kapcsolatba: www.fallsafe-online.com. FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó nem vállal felelősséget a FALL SAFE® által nem engedélyezett személyek helytelen használatára, nem megfelelő alkalmazására vagy módosítására / javítására esetén. Először állítsa be a pozicionáló zsinórokat, majd csatlakoztassa a zsinór végének csatlakozóját a heveder pozicionáló oldali D-gyűrűjéhez. Vigye át a kötelet egy megbízható EN795 rögzítési ponton. Csatlakoztassa a csatlakozót a másik zsinór végén a pozicionáló D-gyűrűhöz. A pozicionáló zsinór rögzíthető egy gyűrű rögzítési pontjára. FIGYELEM: A köteleknek feszesnek kell lenniük a balesetek elkerülése érdekében. Soha ne kösse össze a zsinórokat közvetlenül egy 15 °-nál nagyobb lejtésű szerkezethez (kábel, rúd stb.). Mert az esés hossza akár meghaladhatja a 0,6 m-t. Ügyeljen arra, hogy a zsinórok feszesek legyenek. FIGYELMEZTETÉS: A karabinert mindig zárt és retesztelt kapu mellett kell használni. Szisztematikusan ellenőrizze, hogy a kapu biztonságosan zárva van-e, ha kézzel nyomja meg. Kerülje az éles vagy koptató felületek és tárgyak érintkezését. Az FS241.OX termékcsalád csak képzett és / vagy más módon hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználónak csak képzett és / vagy más módon hozzáértő személy közvetlen felügyelete alatt kell állnia. Az FS241.OX ülésheder használatát előtti a felhasználónak el kell végeznie egy felfüggesztési tesztet egy biztonságos helyen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a heveder megfelelő méretű, kellően beállított és megfelelő rendeltetésű-e a rendeltetészerű használat érdekében. Figyelem: Használat közben mindig ellenőrizze a csatokat vagy a beállító eszközöket. Mindig rendszeresen ellenőrizze az egész kábelköteget, hogy nincs-e rajta sérülés a használat során, és szükség van-e a használat visszavonására, ha bármilyen sérülést vagy hibát talál. Figyelem! Egyetlen D típusú heveder használatára, amely nem párosul C típusú hevederrel, sérülésveszélyhez vezethet. A heveder használható hegymászó tevékenységekben, fektetési technikákban, leszállási és ferrata útvonalakon stb. Figyelem! Minden használat előtt készítsen elő egy megfelelő mentési tervet, amelyet biztonságos és hatékony módon lehet végrehajtani. Az FS241.01 / 03 + FS241.02 / 04 hegymászásra, beleértve a hegymászást is. Az FS241.01 és az FS241.03 lábak nélkül (FS241.02 és FS241.04) csak a munkahelyzetben van. Öltözködés: A fenyők kinyitják az öv Pro Style csatját, és a lábakat vigyék az FS241.02 / 04 hevederbe (E1), szükség esetén a B1 / B2 kép szerint állítva. Zárja be / csatlakoztassa (E2) a Pro Style csatot, és végezze el a beállítást a „B” - Pro Style képek szerint. A legjobb illeszkedés érdekében beállíthatja (B1 / B2) a 3 rudas csatot (E3) az öv oldalán. A kötéli rögzítési pontja, amelyet az E6 képek mutatnak be, és összekapcsolható (preferenciális) egy EN362 karabinerrel, vagy csomóval lehet ezt az összekötést létrehozni (nyolcas ábra - E5). A lábak összeszereléséhez be kell vezetnie a 20 mm-es hevederhurkot az övbe az „E” kép szerint. Figyelem: mindig ellenőrizze és olvassa el a többi utasítást a főként nedves vagy jeges körülmények között használni kívánt berendezésekkel kapcsolatban. Az FS267 arborist három csat csak képzett és / vagy más módon hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználónak képzett és / vagy más módon hozzáértő személy közvetlen felügyelete alatt kell állnia. Az FS236 használatát előtti a felhasználónak biztonságos helyen kell elvégeznie a felfüggesztés próbáját, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a heveder megfelelő méretű-e, megfelelő-e és megfelelő-e a rendeltetésű használat érdekében. Figyelem: Használat közben mindig ellenőrizze a csatokat vagy a beállító eszközöket. Mindig rendszeresen ellenőrizze az egész kábelköteget, hogy nincs-e rajta sérülés a használat során, és szükség van-e a használat visszavonására, ha bármilyen sérülést vagy hibát talál. Figyelem! Egyetlen D típusú heveder használatára, amely nem párosul C típusú hevederrel, sérülésveszélyhez vezethet. Figyelem! Minden használat előtt készítsen elő egy megfelelő mentési tervet, amelyet biztonságos és hatékony módon lehet végrehajtani. Öltözködés: a fenyők kinyitják az öv IZY gyorscsatját, és átadják a lábakat a párnázó lábakban (F1). Csukja be / csatlakoztassa (F2) az IZY gyorscsatot a derékhevederre, és végezze el a beállítást a „B - IZY gyorscsat” képek szerint. A legjobb illeszkedés érdekében beállíthatja a Velcro® alkatrészeket (F3) a heveder lábainál. Csatlakoztassa a kicsi IZY gyorscsat (F4), a „B - IZY gyorscsat” piktogram utasításainak betartásával, és húzza meg a hevedert a javaslatához szükséges szög szerint. Vegye figyelembe, hogy a hid szöge más, ha ez a heveder többé-kevésbé beállított (F5). A hid beállításához

szükséges az oldalsó 3 rudas csat (F6 / F7) szükséges szabályozása. Az F7 piktogram a pozicionálás és a felfüggesztés csatlakozási pontjait jelöli. A kötélishid (F8) helyettesítheti egy hozzáértő személyt, aki dugócsomót készít. Dugós csomókötési utasítások: F9 - Alakítson egy kis hurkot a vonal végén úgy, hogy a címke végét az álló vonal fölé húzza. F10 - Kössön egy túlsomót az álló vonal körül. F11 - Húzza meg szorosan a csomót, és az adagoló címke végét a hurok (hurok) végén keresztül. F12 - Húzza végig a címke végét, és szorosan csúsztassa le a csomót. F13 - Húzza meg szorosan mindkét végét. Figyelem: mindig ellenőrizze és olvassa el a többi utasítást a főként nedves vagy jeges körülmények között használni kívánt berendezéssel kapcsolatban.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

Al1 – Elfogadható hőmérséklet; Al2 - Tárolás; Al3 – Éves ellenőrzés; Al4 - Tisztítás; Al5 - Szárítás; Al6 – Veszélyek; Al7 - Halálveszély; Al8 - Figyelem; Al9 - Jobb; Al10 - Rossz; Al11 - Ellenőrizze.

JELÖLÉS / CÍMKÉK

ML1 - Márkanév; ML2 - Gyártási dátum; ML3 - Sorozatszám; ML4 - Termék referencia; ML5 - Méret / Hossz; ML6 - Európai szabvány; ML7 - Európai szabvány; ML8 - Adittológiai információk; ML9 - CE jelölés - megfelel az (EU) 2016/425 szabványnak; ML10 - Bejelentett szervezet - amely terméket gyárt minőség ellenőrzés; ML11 - Utasítás ikon; ML12 - Gyártási cím; ML13 - Maximális terhelés; ML14 - Rögzítés ikon; ML(H) - QR kód.

FELSZERELÉSI FELVÉTEL

1-Termék; 2-Referenciaszám; 3-Sorozatszám; 4-A gyártás dátuma; 5-Vásárlás dátuma; 6-Az első használat dátuma; 7-Egyéb releváns információ; 8-Dátum; 9-A belépés oka; 10-Hibák, javítások, stb.; 11-Név és aláírás; 12-Következő időszakos vizsgálat

NÖMENKLATURA/ALKALMAZÁSI TERÜLET

A deréköv a felhasználó számára engedélyezett, beleértve a 140 kg-ig terjedő szerszámokat és felszereléseket is. Ez az eszköz nem alkalmas esésvédelemre, és a derékövet nem szabad használni, ha előreláthatóan fennáll a felhasználó felakasztásának veszélye vagy nemkívánatos feszültségnek van kitéve. A helymeghatározó rendszer használatára során a felhasználó általános támaszkodik, ezért meg kell fontolni a biztonsági mentés esésálló rendszerként való használatának szükségességét. A biztonság érdekében elengedhetetlen a rögzítési pont használatát az öv szintjén vagy azon felül. A derékóvvall rendszeresen ellenőrizni kell a rögzítő és beállító elemeket használat közben. Az első használat előtt hajtson végre egy kényelmi és beállíthatósági tesztet egy biztonságos helyen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az ülés kábelkötege megfelelő méretű, megfelelő-e és megfelelő-e a rendeltetésű használat érdekében. Figyelem: az Ön biztonságára érdekében javasoljuk, hogy mindig tegyen biztonságos lépéseket, például az FS800-SP2, hogy biztosítsa a felfüggesztési trauma hatását az FS241 vagy FS267 sorozat használatakor.

NFA1 - Munka pozicionáló acél D-gyűrű - EN358 (NE HASZNÁLJUK ESETTARTÁSHOZ); NFA2 - acélsatok - 3 rúd; NFA3 - Munkahelyzetben elhelyezett alumínium D-gyűrű - EN358 (NE HASZNÁLJUK ESETTARTÁSHOZ); NFA4 - Hevedertartók; NFA5 - alumínium IZY csat; NFA6 - Acélgűrű / heveder szerszámok és / vagy táskák rögzítéséhez (MAXIMÁLIS TERHELÉS 15 KG); NFA7 - Munka pozicionáló hurok heveder - EN358 (NE HASZNÁLJUK BUKASZÁLLÍTÁSHOZ); NFA8 - Alumínium O-gyűrű - EN12277 (NE HASZNÁLJUK BESZÁLLÍTÁSHOZ); NFA9 - D-gyűrűs Pro Style alumínium csat; NFA10 - Poliészter hevederek; NFA11 - Poliamid kötéli Ø 10,5 mm; NFA12 - Alumínium horgonylemez; NFA13 - Acél Delux csat; NFA14 - Alumínium O-gyűrű (NE HASZNÁLJUK BESZÁLLÍTÁSHOZ).

FELHASZNÁLÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

DS(A) - vigye át az övet a derék körül; DS(B) - Csatlakoztassa az öv csatját; DS(C) - Ellenőrizze, hogy a csat jól van-e csatlakoztatva; DS(D) - Húzza meg a hevedert a beállítás érdekében a munka pozicionáló öv tökéletes illeszkedése.

HASZNÁLATI HELYZET

DS1 - Állítsa be a pozicionáló kötelet; DS2 - Csatlakoztassa a csatlakozót a pozicionáló D-gyűrűhöz; DS3 - Haladjon át a kötélen egy biztonságos rögzítőponton keresztül; ügyeljen arra, hogy a zsinór feszes legyen; DS4 - Csatlakoztassa a csatlakozót a pozicionáló D-gyűrűhöz.

KORLÁTOZÁS HASZNÁLATÁ

DS5 - Csatlakoztassa a csatlakozót a másik zsinór végén a D-gyűrűhöz; DS6 - Alternatív megoldásként rögzítse a pozicionáló kötelet egy rögzített rögzítési pontra.

(PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓLWEJ.

SZCZEGÓLWE INSTRUKCJE

Przed użyciem środków ochrony osobistej (ŚOI) należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisane w instrukcji ogólnej oraz w szczegółowych instrukcjach dotyczących sprzętu. UWAGA!!! Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące produktu, potrzebujesz innej wersji językowej instrukcji obsługi, deklaracji zgodności lub jakiegokolwiek pytań dotyczących ŚOI, skontaktuj się z nami: www.fallsafe-online.com. OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji / napraw przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®. Najpierw wyreguluj lönze pozycjonującą, a następnie przymocuj łącznik końca lönzy do pierścienia D uprężny po stronie pozycjonowania. Przeprowadź lönę przez niezawodny punkt kotwiczący EN795. Przymocuj łącznik na drugim końcu smyczy do D-ringa pozycjonującego. Możesz przymocować lönę pozycjonującą do pierścienia punktu kotwienia. OSTRZEŻENIE: Lina musi być naprężona, aby zapobiec wypadkom. Nigdy nie podłączaj lönzy bezpośrednio do konstrukcji (lön, drąka itp.) O nachyleniu większym niż 15 °, ponieważ długość upadku może wtedy przekroczyć 0,6 m. Upewnij się, że smycze są napięte. OSTRZEŻENIE: Karabinki należy zawsze używać przy braniu zamkniętej i zablokowanej. Systematycznie sprawdzaj, czy brama jest bezpiecznie zamknięta, naciskając ją ręką. Unikaj kontaktu z ostrymi lub ściernymi powierzchniami i przedmiotami. Seria produktów FS241.OX może być używana tylko przez przeszkolone i / lub w inny sposób kompetentne osoby lub użytkownik powinien znajdować się pod bezpośrednim nadzorem przeszkolonej i / lub innej kompetentnej osoby. Przed użyciem upręży biodrowej FS241.OX, użytkownik powinien przeprowadzić test zawieszenia w bezpiecznym miejscu, aby upewnić się, że upręż jest odpowiedniego rozmiaru, ma wystarczającą regulację i jest na akceptowalnym poziomie komfortu dla zamierzonego zastosowania. Uwaga: Zawsze sprawdzaj klamry lub elementy regulujące podczas użytkowania. Zawsze należy regularnie sprawdzać całe szelki pod kątem uszkodzeń podczas użytkowania i konieczności wycofania ich z użytkowania w przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub usterek. Uwaga! Użycie pojedynczej upręży typu D, która nie jest polączona z uprężą typu C może prowadzić do ryzyka obrażeń. Upręż może być używana podczas zajęć alpinistycznych, do technik be-lay, zjazdów na linie, trasach via ferrata itp. Uwaga!

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

6



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Przed każdym użyciem przygotuj odpowiedni plan ratunkowy, który można wykonać w bezpieczny i skuteczny sposób. FS241.01 / 03 + FS241.02 / 04 jest przeznaczony do alpinizmu, w tym do wspinaczki. FS241.01 i FS241.03 bez nóg (FS241.02 i FS241.04) służy tylko do pracy w pozycji roboczej. Jak się ubrać: najpierw otwórz klamrę pasa Pro Style i przełóż nogi w taśmę FS241.02 / 04 (E1), dokonując w razie potrzeby regulacji zgodnie z rysunkiem B1 / B2. Zapnij / podłącz (E2) klamrę Pro Style i wyreguluj zgodnie z rysunkami „B” - Pro Style. Aby uzyskać najlepsze dopasowanie, możesz wyregulować (B1 / B2) klamrę z trzema paskami (E3) z boku paska. Punkt mocowania liny jest wskazany na rysunkach E6 i można go połączyć (preferowane) za pomocą karabińczyka EN362 lub wykonać to połączenie za pomocą węzła (cyfra ósemka - E5). Aby zamontować nogi, należy włożyć w pasek pętlę z taśmy 20 mm zgodnie z rysunkiem „E”. Uwaga: zawsze sprawdzaj i czytaj inne instrukcje dotyczące sprzętu, który ma być używany, głównie w warunkach wilgoci i lodu. Uprząż dla arborystów FS267 może być używana wyłącznie przez przeszkolone i / lub w inny sposób kompetentne osoby lub użytkownik powinien znajdować się pod bezpośrednim nadzorem przeszkolonej i / lub innej kompetentnej osoby. Przed użyciem FS236 użytkownik powinien przeprowadzić test zawieszenia w bezpiecznym miejscu, aby upewnić się, że szelki są odpowiedniego rozmiaru, mają wystarczającą regulację i są na poziomie akceptowalnym dla zamierzonego użytkownika. Uwaga: Zawsze sprawdzaj klamry lub elementy regulujące podczas użytkowania. Zawsze należy regularnie sprawdzać całe szelki pod kątem uszkodzeń podczas użytkowania i konieczności wycofania ich z użytkowania w przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub usterek. Uwaga! Użycie pojedynczej uprząży typu D, która nie jest połączona z uprzążą typu C może prowadzić do ryzyka obrażeń. Uwaga! Przed każdym użyciem przygotuj odpowiedni plan ratunkowy, który można wykonać w bezpieczny i skuteczny sposób. Jak się ubrać: najpierw odpiąć pas IZY szybką klamrą i przełóż nogi w wysyłane nogawki (F1). Zapnij / połącz (F2) klamrę IZY na pasie biodrowym i wyreguluj zgodnie z rysunkami „B” - Klamra szybka IZY”. Aby uzyskać najlepsze dopasowanie, możesz wyregulować części Velcro® (F3) na nogawkach. Klamra błyskawiczna IZY (F4), postępując zgodnie z instrukcją pod piktogramem „B” - klamra szybka IZY” i naciągnąć taśmę zgodnie z wybranym kątem koniecznym do zastosowania zgodnie z propozycją. Zauważ, że kąt mostka jest inny, jeśli ten pasek jest mniej lub bardziej wyregulowany (F5). Do regulacji mostu niezbędna jest regulacja na bocznej klamrze na 3 paski (F6 / F7). Piktogram F7 przedstawia punkty połączeń dla pozycjonowania i zawieszenia. Most liny (F8) może zostać wymieniony przez kompetentną osobę wykonującą węzeł zatyczkowy. Instrukcje wiązania węzła stopera: F9 - Utwórz małą pętlę na końcu linii, przeciągając koniec tagu nad stojącą linią. F10 - Zawiąż węzeł od ręki wokół stojącej linii. F11 - Pociągnij mocno węzeł od góry i przełóż koniec etykiety przez koniec pętli. F12 - Przeciągnij koniec znacznika do końca i wsuń węzeł mocno w dół. F13 - Pociągnij mocno oba końce Uwaga: zawsze sprawdź i przeczytaj inne instrukcje dotyczące sprzętu, który ma być używany, głównie w warunkach wilgotnych i oblodzonych.

DODATKOWE INFORMACJE

A11 - Dopuszczalna temperatura; A12 - Przechowywanie; A13 – Przegląd roczny; A14 - Czyszczenie; A15 - Suszenie; A16 – Zagrożenia; A17 - Ryzyko śmierci; A18 - Uwaga; A19 - Prawo; A110 – błędnie; A111 - Sprawdź.

ZNAKOWANIE/TABLICE

ML1 - Nazwa marki; ML2 - Data produkcji; ML3 - numer seryjny; ML4 - Oznaczenie produktu; ML5 - Rozmiar / Długość; ML6 - Norma europejska; ML7 - Norma europejska; ML8 - Informacje dodatkowe; ML9 - Oznakowanie CE - zgodnie z (UE) 2016/425; ML10 - Jednostka notyfikowana - która wykonuje wyrób zarządzanie jakością; ML11 - Ikona instrukcji; ML12 - Adres produkcji; ML13 - Maksymalne obciążenie; ML14 - Ikona zapiecia; ML(H) - kod QR.

REJESTR SPRZĘTU

1-Produkt; 2-Numer referencyjny; 3-numer seryjny; 4-Data produkcji; 5-Data zakupu; 6-Data pierwszego użycia; 7-Inne istotne informacje; 8-data; 9-Powód wpisu; 10-Usterki, naprawy itp.; 11-Nazwisko i podpis; 12-Kolejne badanie okresowe

NOMENKLATURA/DZIEDZINA ZASTOSOWANIA

Pas biodrowy jest dopuszczony dla użytkownika wraz z narzędziami i sprzętem o wadze do 140 kg. To urządzenie nie nadaje się do ochrony przed upadkiem i nie należy używać pasa biodrowego, jeśli istnieje przewidywalne ryzyko zawieszenia się użytkownika lub narażenia na niepożądaną napięcie. Korzystając z systemu pozycjonowania, użytkownik zwykle polega na podparciu, dlatego należy wziąć pod uwagę potrzebę użycia rezerwy jako systemu zatrzymującego upadek. Ze względów bezpieczeństwa konieczne jest użycie punktu kotwienia znajdującego się na poziomie pasa lub powyżej niego. W przypadku pasa biodrowego podczas użytkowania należy regularnie sprawdzać zapiecia i elementy regulacyjne. Przed pierwszym użyciem przeprowadź test komfortu i możliwości regulacji w bezpiecznym miejscu, aby upewnić się, że szelki bezpieczeństwa mają odpowiedni rozmiar, są dostatecznie wyregulowane i zapewniają akceptowalny poziom komfortu w zamierzonym użytkowaniu. Ostrzeżenie: ze względów bezpieczeństwa zalecamy, aby zawsze podejmować bezpieczny krok, taki jak FS800-SP2, w celu zapewnienia skutków urazu zawieszenia podczas korzystania z serii FS241 lub FS267.

NFA1 - Stałowy D-ring do ustalania pozycji podczas pracy - EN358 (NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU UPADKU); NFA2 - Stałowe klamry - 3 bary; NFA3 - Aluminiowy D-ring do ustalania pozycji podczas pracy - EN358 (NIE STOSOWAĆ DO ZATRZYMANIA UPADKU); NFA4 - Uchwyt do taśm; NFA5 - aluminiowa klamra IZY; NFA6 - Stałowy pierścień / taśma do mocowania narzędzi i / lub torby (MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE 15 KG); NFA7 - Taśma do ustalania pozycji roboczej - EN358 (NIE UŻYWAĆ DO OCHRONY PRZED UPADKIEM); NFA8 - Aluminiowy O-ring - EN12277 (NIE STOSOWAĆ DO OCHRONY PRZED UPADKIEM); NFA9 - Aluminiowa klamra z D-ringiem Pro Style; NFA10 - Taśma poliesterowa; NFA11 - Lina poliamidowa Ø 10,5mm; NFA12 - Aluminiowa płyta kotwiąca; NFA13 - Stałowa klamra Deluxe; NFA14 - Aluminiowy o-ring (NIE UŻYWAĆ DO OCHRONY PRZED UPADKIEM).

ZAKŁADANIE I USTAWIANIE

DS(A) - Przełóż pasek wokół talii; DS(B) - Połącz klamrę paska; DS(C) - Upewnij się, że klamra jest dobrze połączona; DS(D) - Pociągnij pasek w celu regulacji pas do pozycjonowania pracy, idealnie dopasowany.

STOSOWANIE

DS1 - Ustaw smycz pozycjonującą; DS2 - Przymocuj złącze do D-ringa pozycjonującego; DS3 - Przeciągnij linę przez bezpieczną kotwicę; upewnij się, że ściągacz linowy jest napięty; ügyeljen arra, hogy a zsinór feszes legyen; DS4 - Przymocuj złącze do D-ringa pozycjonującego

ZASTOSOWANIE OGRANICZENIA

DS5 - Przymocuj złącze na drugim końcu smyczy do pierścienia D pozycjonującego; DS6 - Alternatywnie przymocuj ściągacz linowy do stałego punktu kotwienia.

(RO)

MANUAL DE INSTRUCCIÓ

AVERTISMENT: CITITI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALE ȘI SPECIFICE.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE

Înainte de a utiliza echipamentul de protecție individuală (EIP), trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice ale echipamentului. ATENȚIE!!! Dacă aveți vreo îndoială cu privire la produs, dacă aveți nevoie de alte versiuni lingvistice ale instrucțiunilor de utilizare, declarații de conformitate sau orice întrebare despre EIP, vă rugăm să ne contactați: www.fallsafe-online.com. AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări / reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®. Mai întâi, reglați cordonalele de poziționare și apoi atașați conectorul de la capătul cordonelor la inelul D de poziționare al cablajului. Treceți coarda printr-un punct de ancorare fiabil EN795. Atașați conectorul de la celălalt capăt al șnurului la inelul D de poziționare. Puteți atașa șnurul de poziționare la un punct de ancorare a inelului. AVERTISMENT: Coarda trebuie să fie tensionată pentru a preveni accidentele. Nu conectați niciodată cablurile direct la o structură (cablu, bară etc.) cu o pantă mai mare de 15 °, deoarece lungimea de cădere poate depăși 0,6 m. Asigurați-vă că șnururile sunt întinse. AVERTISMENT: Carabinere trebuie utilizate întotdeauna cu poarta închisă și blocată. Verificați sistematic dacă poarta este blocată în siguranță apăsând-o cu mâna. Evitați contactul cu suprafețe și obiecte ascuțite sau abrazive. Seria de produse FS241.OX poate fi utilizată numai de către persoane instruite și / sau altfel competente sau utilizatorilor ar trebui să fie sub supravegherea directă a unei persoane instruite și / sau altfel competente. Înainte de a utiliza hamul de fixare FS241.OX, utilizatorul ar trebui să efectueze un test de suspendare într-un loc sigur pentru a se asigura că hamul are dimensiunea corectă, are o reglare suficientă și este de un nivel acceptabil de confort pentru utilizarea intenționată. Atenție: Verificați întotdeauna cataramele sau dispozitivele de reglare în timpul utilizării. Verificați întotdeauna întregul cablaj în mod regulat pentru orice deteriorare în timpul utilizării și necesitatea de a-l retrage din utilizare dacă se constată orice deteriorare sau defect. Atenție! Utilizarea unui singur ham de tip D care nu este asociat cu un ham de tip C poate duce la riscuri de rănire. Hamul poate fi utilizat în activități de alpinism, pentru tehnici de relaxare, trasee de rapel și via ferată etc. Atenție! Înainte de fiecare utilizare, aranjați în prealabil un plan de salvare adecvat care ar putea fi executat într-un mod sigur și eficient. FS241.01 / 03 + FS241.02 / 04 este destinat alpinismului, inclusiv alpinismului. FS241.01 și FS241.03, fără picioare (FS241.02 și FS241.04) este doar în poziția de lucru. Cum să vă îmbrăcați: brazil deschid centura Pro Style cataramă și treceți picioarele în chingi FS241.02 / 04 (E1) făcând, dacă este necesar, ajustarea conform imaginii B1 / B2. Închideți / conectați (E2) catarama Pro Style și efectuați ajustarea conform imaginilor „B” - Pro Style. Pentru o potrivire optimă, puteți regla (B1 / B2) catarama cu 3 bare (E3) pe partea curelei. Punctul de atașare a frângiei este identificat în imaginile E6 și poate fi conectat (preferențial) folosind un moschet EN362 sau realizat această unire printr-un nod (figura opt - E5). Pentru asamblarea picioarelor trebuie să treceți bucla de curea de 20 mm în curea conform imaginii „E”. Atenție: verificați și citiți întotdeauna celelalte instrucțiuni referitoare la echipamentul destinat să fie utilizat în principal în condiții de umezeală și gheață. Hamul de arborist FS267 poate fi utilizat numai de către persoane instruite și / sau altfel competente sau utilizatorilor ar trebui să fie sub supravegherea directă a unei persoane instruite și / sau altfel competente. Înainte de a utiliza FS236, utilizatorul ar trebui să efectueze un test de suspendare într-un loc sigur pentru a se asigura că hamul are dimensiunea corectă, are o reglare suficientă și are un nivel de confort acceptabil pentru utilizarea intenționată. Atenție: Verificați întotdeauna cataramele sau dispozitivele de reglare în timpul utilizării. Verificați întotdeauna întregul cablaj în mod regulat pentru orice deteriorare în timpul utilizării și necesitatea de a-l retrage din utilizare dacă se constată orice deteriorare sau defect. Atenție! Utilizarea unui singur ham de tip D care nu este asociat cu un ham de tip C poate duce la riscuri de rănire. Atenție! Înainte de fiecare utilizare, aranjați în prealabil un plan de salvare adecvat care ar putea fi executat într-un mod sigur și eficient. Cum să te îmbraci: brazil deschid centura IZY cataramă rapidă și îți trec picioarele în picioarele de umplutură (F1). Închideți / conectați (F2) catarama rapidă IZY de pe curea de talie și efectuați reglarea conform imaginilor „B” - Cataramă rapidă IZY”. Pentru o potrivire optimă puteți regla piesele Velcro® (F3) la picioarele chingii. Cataramă rapidă IZY (F4), urmând instrucțiunile din pictograma „B” - Cataramă rapidă IZY” și trageți chinga în funcție de necesitatea unghiului de a utiliza la propunere. Rețineți că unghiul podului este diferit dacă această curea este mai mult sau mai puțin reglată (F5). Pentru reglarea podului, este necesară reglarea cataramelor laterale cu 3 bare (F6 / F7). Pictograma F7 reprezintă punctele de conectare pentru poziționare și suspendare. Puntea de frângie (F8) poate fi înlocuită de o persoană competentă care face un nod de dop. Instrucțiuni de legare a nodului dopului: F9 - Formați o buclă mică la capătul unei linii, rulând capătul etichetei peste linia stând. F10 - Legați un nod peste mână în jurul liniei în picioare. F11 - Trageți strâns nodul și treceți capătul etichetei prin capătul latului (buclă). F12 - Trageți capătul etichetei până la capăt și glisați nodul strâns. F13 - Trageți strâns ambele capete. Atenție: verificați întotdeauna și citiți celelalte instrucțiuni referitoare la echipamentul destinat să fie utilizat în principal în condiții de umezeală și gheață.

ATENȚIE: verificați și citiți întotdeauna celelalte instrucțiuni referitoare la echipamentul destinat să fie utilizat în principal în condiții de umezeală și gheață. Hamul de arborist FS267 poate fi utilizat numai de către persoane instruite și / sau altfel competente sau utilizatorilor ar trebui să fie sub supravegherea directă a unei persoane instruite și / sau altfel competente. Înainte de a utiliza FS236, utilizatorul ar trebui să efectueze un test de suspendare într-un loc sigur pentru a se asigura că hamul are dimensiunea corectă, are o reglare suficientă și are un nivel de confort acceptabil pentru utilizarea intenționată. Atenție: Verificați întotdeauna cataramele sau dispozitivele de reglare în timpul utilizării. Verificați întotdeauna întregul cablaj în mod regulat pentru orice deteriorare în timpul utilizării și necesitatea de a-l retrage din utilizare dacă se constată orice deteriorare sau defect. Atenție! Utilizarea unui singur ham de tip D care nu este asociat cu un ham de tip C poate duce la riscuri de rănire. Atenție! Înainte de fiecare utilizare, aranjați în prealabil un plan de salvare adecvat care ar putea fi executat într-un mod sigur și eficient. Cum să te îmbraci: brazil deschid centura IZY cataramă rapidă și îți trec picioarele în picioarele de umplutură (F1). Închideți / conectați (F2) catarama rapidă IZY de pe curea de talie și efectuați reglarea conform imaginilor „B” - Cataramă rapidă IZY”. Pentru o potrivire optimă puteți regla piesele Velcro® (F3) la picioarele chingii. Cataramă rapidă IZY (F4), urmând instrucțiunile din pictograma „B” - Cataramă rapidă IZY” și trageți chinga în funcție de necesitatea unghiului de a utiliza la propunere. Rețineți că unghiul podului este diferit dacă această curea este mai mult sau mai puțin reglată (F5). Pentru reglarea podului, este necesară reglarea cataramelor laterale cu 3 bare (F6 / F7). Pictograma F7 reprezintă punctele de conectare pentru poziționare și suspendare. Puntea de frângie (F8) poate fi înlocuită de o persoană competentă care face un nod de dop. Instrucțiuni de legare a nodului dopului: F9 - Formați o buclă mică la capătul unei linii, rulând capătul etichetei peste linia stând. F10 - Legați un nod peste mână în jurul liniei în picioare. F11 - Trageți strâns nodul și treceți capătul etichetei prin capătul latului (buclă). F12 - Trageți capătul etichetei până la capăt și glisați nodul strâns. F13 - Trageți strâns ambele capete. Atenție: verificați întotdeauna și citiți celelalte instrucțiuni referitoare la echipamentul destinat să fie utilizat în principal în condiții de umezeală și gheață.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

A11 - Temperatura acceptabilă; A12 - Depozitare; A13 - Inspecție anuală; A14 - Curățare; A15 - Uscare; A16 - Pericole; A17 - Risc de deces; A18 - Atenție; A19 - Dreapta; A110 - Greșit; A111 - Verificare.

MARCARE/ Etichete

ML1 - Denumirea mărcii; ML2 - Data fabricației; ML3 - Număr de serie; ML4 - Referință produs; ML5 - Dimensiune / Lungime; ML6 - Standardul European; ML7 - Standardul European; ML8 - Informații dependente; ML9 - Marcaj CE - respectă (UE) 2016/425; ML10 - Organism notificat - care realizează produsul administrare de calitate; ML11 - Pictograma Instrucțiuni; ML12 - Adresa fabricării; ML13 - Sarcina maximă; ML14 - Pictogramă de fixare; ML(H) - Cod QR.

ECHIPAMENTUL ECHIPAMENTULUI

1-Produs; 2-Număr de referință; 3-Număr de serie; 4-Data de fabricație; 5-Data cumparării; 6-Data primei utilizări; 7-Alte informații relevante; 8-Data; 9-Motivul intrării; 10-Defecte,Reparații-etc.; 11-Nume și semnătură; 12-Următoarea examinare periodică

NOMENCLATURĂ/DOMENIUL DE APLICARE

Centura de talie este aprobată pentru utilizator, inclusiv scule și echipamente cu o greutate de până la 140 kg. Acest dispozitiv nu este adecvat pentru protecția împotriva căderii și că centura taliei nu trebuie utilizată dacă există un risc previzibil de închidere a utilizatorului sau expunerea la tensiuni nedorite. Atunci când se utilizează un sistem de poziționare, utilizatorul se bazează de obicei pe suport, de aceea este necesar să se ia în considerare necesitatea de a utiliza o copie de rezervă ca sistem de stopare a căderii. Pentru siguranță, este esențial să folosiți un punct de ancorare situat la sau deasupra nivelului centurii. Cu centura de talie, este necesar să verificați în mod regulat elementele de fixare și reglare în timpul utilizării. Înainte de prima utilizare, efectuați un test de confort și ajustabilitate într-un loc sigur pentru a vă asigura că hamul scaunului are dimensiunea corectă, are o reglare suficientă și are un nivel acceptabil de confort pentru utilizarea prevăzută. Atenție: pentru siguranța dvs., vă recomandăm să faceți întotdeauna un pas sigur, cum ar fi FS800-SP2, pentru a asigura efectele traumelor de suspendare atunci când utilizați seria FS241 sau FS267.

NFA1 - Inel D din oțel de poziționare a lucrului - EN358 (NU UTILIZAȚI PENTRU ARRES DE CAZERE); NFA2 - Cataramă din oțel - 3 bare; NFA3 - Poziționarea inelului D din aluminiu - EN358 (NU UTILIZAȚI PENTRU ARRESTAREA ÎN CAZ); NFA4 - Suporturi pentru chingi; NFA5

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

7



SPECIFIC INSTRUCTIONS

- Cataramă IZY din aluminiu; NFA6 - Inel / chingă din oțel pentru atașarea sculelor și / sau geantă (ÎNCĂRCARE MAXIMĂ 15 KG); NFA7 - Chingi de poziționare a buclei de poziționare - EN358 (NU UTILIZAȚI PENTRU ARRESTAREA DE CAZ); NFA8 - Inel O din aluminiu - EN12277 (NU UTILIZAȚI PENTRU ARRESTAREA ÎN CAZ); NFA9 - Cataramă din aluminiu cu inel în D Pro Style; NFA10 - chingi din poliester; NFA11 - Frânghie din poliamidă Ø 10,5mm; NFA12 - Placă de ancorare din aluminiu; NFA13 - Cataramă din oțel Delux; NFA14 - Inel O din aluminiu (NU UTILIZAȚI PENTRU ARRESTAREA ÎN CAZ)

Îmbrăcarea și configurarea

DS(A) - Treceți centura în jurul taliei; DS(B) - Conectați catarama centurii; DS(C) - Asigurați-vă că catarama este bine conectată; DS(D) - Trageți de cureaua pentru a regla centura de poziționare a muncii pentru a se potrivi perfect.

UTILIZAREA POZIȚIONĂRII

DS1 - Reglați Cablul de poziționare; DS2 - Atașați conectorul la inelul D de poziționare; DS3 - Trageți funia print-o ancoră sigură; asigurați-vă că lada este tăiată; DS4 - Atașați conectorul la inelul D de poziționare.

UTILIZAREA RESTRICȚIEI

DS5 - Atașați conectorul de pe cealaltă extremitate a șantului la inelul D de poziționare; DS6 - Atașați în mod alternativ șantul de poziționare la un punct de ancorare fix.

(SK)

NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY INFORMÁCIE OBSAŽENÉ V DVOCH POKYNO-CH: VŠEOBECNÉ A ŠPECIFICKÉ.

KONKRÉTNÉ POKYNY

Pred použitím osobných ochranných prostriedkov (OOP) si musíte pozorne prečítať a porozumieť bezpečnostným informáciám opísaným vo všeobecných pokynoch a v osobitných pokynoch pre dané vybavenie. POZOR !!! Ak máte pochybnosti o produkte, potrebujete ďalšiu jazykovú verziu návodu na použitie, vyhlásení o zhode alebo akýchkoľvek otázok týkajúcich sa OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com. UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietajú akúkoľvek zodpovednosť za nesprávne použitie, nesprávnu aplikáciu alebo úpravy / opravy osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®. Najskôr nastavte polohovacie spojovacie prostriedky a potom pripievnte konektor na konci spojovacích prostriedkov k D-krúžku pozíčního kábla vášho zväzku. Protiahnite lano spoľahlivým kotviacim bodom EN795. Pripojte konektor na druhom konci spojovacieho prostriedku k polohovaciemu D-krúžku. Polohovací spojovací prostriedok môžete pripievať ku kotviacemu bodu krúžku. VÝSTRAHA: Lano musí byť napnuté, aby sa zabránilo nehodám. Nikdy nespájajte spojovacie prostriedky priamo s konštrukciou (kábel, tyč, atď.). Ktorá má sklon väčší ako 15 °, pretože dĺžka pádu môže potom presiahnuť 0,6 m. Uistite sa, že sú šnúrkys napnuté. UPOZORNENIE: Karabíny sa musia vždy používať so zatvorenou a zamknutou bránou. Systematickým stlačením ruky skontrolujte, či je brána bezpečne zaistená. Zabráňte kontaktu s ostrými alebo drsnými povrchmi a predmetmi. Sériu produktov FS241.OX môžu používať iba vyškolení a / alebo inak kompetentné osoby alebo používatel' by mal byť pod priamym dohľadom vyškolenej a / alebo inak kompetentnej osoby. Pred použitím sedacieho postroja FS241.OX by mal užívateľ vykonať test zavesenia na bezpečnom mieste, aby sa ubezpečil, že je postroj správnej veľkosti, má dostatočné nastavenie a úroveň prijateľnej pohodlia pre zamýšľané použitie. Pozor: Počas používania vždy skontrolujte spony alebo nastavovacie zariadenia. Celý postroj vždy pravidelne kontrolujte, či nie je počas používania poškodený a či nie je nutné ho z používania vyradiť. Pozor! Používanie jedného postroja typu D, ktorý nie je spojený s postrojom typu C, môže viesť k rizikám poranenia. Postroj je možné použiť na horolezecké aktivity, na techniky ležania, zlaňovanie a via ferraty apod. Pozor! Pred každým použitím si vopred pripravte vhodný záchranný plán, ktorý je možné vykonať bezpečným a efektívnym spôsobom. FS241.01 / 03 + FS241.02 / 04 je určený na horolezečstvo vrátane lezenia. FS241.01 a FS241.03, bez nôh (FS241.02 a FS241.04), je iba v pracovnej polohe. Ako sa obliecť: najskôr rozopnite sponu pásu Pro Style a vložte nohy do popruhu FS241.02 / 04 (E1), v prípade potreby vykonajte úpravu podľa obrázka B1 / B2. Zapnite / pripojte (E2) sponu Pro Style a vykonajte nastavenie podľa obrázkov „B“ - Pro Style. Pre najlepšie prispôbenie môžete nastaviť (B1 / B2) pracku s 3 tyčami (E3) na strane pásu. Bod pripievania lana je uvedený na obrázkoch E6 a je možné ho (prednostne) spojiť pomocou karabíny EN362 alebo spojiť uzlom (osmička - E5). Pri montáži nôh musíte do opasku vložiť 20 mm očkóvy pásku podľa obrázka „E“. Pozor: vždy si prečítajte a prečítajte ďalšie pokyny týkajúce sa zariadenia, ktoré je určené na použitie hlavne, keď je vlhko a ľad. Arboristický postroj FS267 môžu používať iba vyškolení a / alebo inak kompetentné osoby alebo používatel' by mal byť pod priamym dohľadom vyškolenej a / alebo inak kompetentnej osoby. Pred použitím FS236 by mal užívateľ vykonať test zavesenia na bezpečnom mieste, aby sa zabezpečilo, že postroj má správnu veľkosť, je dostatočne nastavený a má prijateľnú úroveň pohodlia pre zamýšľané použitie. Pozor: Počas používania vždy skontrolujte spony alebo nastavovacie zariadenia. Celý postroj vždy pravidelne kontrolujte, či nie je počas používania poškodený a či nie je nutné ho z používania vyradiť. Pozor! Používanie jedného postroja typu D, ktorý nie je spojený s postrojom typu C, môže viesť k rizikám poranenia. Pozor! Pred každým použitím si vopred pripravte vhodný záchranný plán, ktorý je možné vykonať bezpečným a efektívnym spôsobom. Ako sa obliecť: jedáleň otvorí rýchlu sponu IZY a zasunie nohy do polstrovaných nôh (F1). Zapnite / pripojte (F2) rýchlu sponu IZY na opasku a vykonajte nastavenie podľa obrázkov „B - rýchla spona IZY“. Pre lepšie prispôbenie môžete upraviť časti suchého zipsu (F3) na nohách popruhu. Pripojte malé Rychla spona IZY (F4), podľa pokynov na piktogramy „B - rýchla spona IZY“ a stiahnite popruh podľa uhla, ktorý je potrebné použiť na návrh. Upozorňujeme, že uhol premostenia je iný, ak je tento remienok viac alebo menej nastavený (F5). Pre nastavenie mostíka je potrebná regulácia na bočnej pracke s 3 tyčami (F6 / F7). Piktogram F7 predstavuje body spojenia pre umiestnenie a zavesenie. Lanový most (F8) môže byť nahradený kompetentnou osobou, ktorá vytvorí uzol zátky. Pokyny na viazanie uzlov zátky: F9 - Vytvorte malú slučku na konci riadku tak, že koniec značky prevediete po stojacej čiare. F10 - Priviažte uzol okolo stojaceho vlasca. F11 - Pevne stiahnite uzol a koniec značky prevlečte cez koniec slučky. F12 - Koniec značky úplne potiahnite a uzol pevne zasuňte. F13 - Oba konce pevne utiahnite. Pozor: vždy skontrolujte a prečítajte si ďalšie pokyny týkajúce sa zariadenia, ktoré sa má používať hlavne, keď je vlhko a ľad.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

A11 - Prijateľná teplota; A12 - Skladovanie; A13 - Ročná inspekcia; A14 - Čistenie; A15 - Sušenie; A16 - Nebezpečnosť; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - Vpravo; A10 - Nesprávne; A11 - Skontrolujte.

OZNAČOVANIE/ ŠTÍTKY

ML1 - Značka; ML2 - Dátum výroby; ML3 - Sériové číslo; ML4 - Odkaz na výrobok; ML5 - Veľkosť / dĺžka; ML6 - Európska norma; ML7 - Európska norma; ML8 - Informácie o závislosti; ML9 - Označenie CE - je v súlade s (EÚ) 2016/425; ML10 - Notifikovaný orgán - ktorý vykonáva výrobok manažment kvality; ML11 - Ikona pokyny; ML12 - Adresa výroby; ML13 - Maximálne zaťaženie; ML14 - Ikona Pripútať; ML(H) - QR kód.

ZÁZNAM ZARIADENIA

1-produkt; 2-Referenčné číslo; 3-sériové číslo; 4-Dátum výroby; 5-dátum nákupu; 6-Dátum prvého použitia; 7-Ďalšie relevantné informácie; 8-Dátum; 9-Dôvod vstupu; 10-chyby, opravy atď.; 11-Meno a podpis; 12-Ďalšia periodická skúška

NOMENKLATÚRA/OBLASŤ POUŽITIA

Bedrový pás je schválený pre používanie vrátane nástrojov a vybavenia s hmotnosťou do 140 kg. Toto zariadenie nie je vhodné na ochranu proti pádu a že bedrový pás by sa nemal používať, ak existuje viditeľné riziko zavesenia používateľa alebo vystavenia nežiaducemu napätiu. Pri používaní pozíčního systému sa užívateľ zvyčajne spolieha na podporu, takže je potrebné zvážiť potrebu použitia zálohy ako systému na zaistenie pádu. Kvôli bezpečnosti je bezpodmienečne nutné použiť kotviaci bod umiestnený na alebo nad úrovňou pásu. Pri bedrovom páse je potrebné počas používania pravidelne kontrolovať upevňovacie a nastavovacie prvky. Pred prvým použitím vykonajte skúšku komfortu a nastaviteľnosti na bezpečnom mieste, aby ste sa ubezpečili, že sedací úvazok má správnu veľkosť, je dostatočne nastavený a má prijateľnú úroveň pohodlia pre zamýšľané použitie. Upozornenie: z dôvodu vašej bezpečnosti vám odporúčame, aby ste vždy podnikli bezpečný krok, napríklad FS800-SP2, aby ste pri použití rady FS241 alebo FS267 zaistili účinky traumy z odpruženia.

NFA1 - Očelový D-krúžok na polohovanie pracovnej polohy - EN358 (NEPOUŽÍVAJTE NA PÁSY); NFA2 - Očelové spory - 3 tyče; NFA3 - Pracovný hliníkový D-krúžok na polohovanie - EN358 (NEPOUŽÍVAJTE NA ZADRŽANIE PÁDU); NFA4 - strážcovia popruhu; NFA5 - Spona z hliníka IZY; NFA6 - Očelový prsteň / popruh na pripavenie nástrojov a / alebo tašky (MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE 15 KG); NFA7 - Popruhy na nastavenie pracovnej polohy - EN358 (NEPOUŽÍVAJTE NA ZATKNUTIE PÁDU); NFA8 - Hliníkový O-krúžok - EN12277 (NEPOUŽÍVAJTE NA ZADRŽANIE PÁDU); NFA9 - Hliníková spona s D-krúžkom Pro Style; NFA10 - Polyesterové popruhy; NFA11 - Polyamidové lano Ø 10,5 mm; NFA12 - Hliníková kotvová doska; NFA13 - očelová spona Delux; NFA14 - Hliníkový O-krúžok (NEPOUŽÍVAJTE NA ZADRŽANIE PÁDU)

NATÁČENIE A NASTAVENIE

DS(A) - Prevďte pás okolo pásu; DS(B) - Pripojte pracku pásu; DS(C) - Skontrolujte, či je pracka dobre pripojená; DS(D) - Potiahnite popruh za účelom nastavenia pracovný polohovací pás dokonale sedí.

POUŽITIE POLOHY

DS1 - Upravte polohovací spojovací prostriedok; DS2 - Pripojte konektor k polohovaciemu krúžku D; DS3 - Lano prevďte cez bezpečnú kotvu; uistite sa, že šnúrka je napnutá; DS4 - Pripojte konektor k polohovaciemu krúžku D

POUŽITIE OBMEDZENIAT

DS5 - Pripojte konektor na druhom konci lanyardu k polohovaciemu krúžku D; DS6 - Prípadne pripievnte nastavovací lanko k pevnému kotviacemu bodu.

(DA)

INSTRUKTIONSMANUAL

ADVARSEL: LÆS ALLE INFORMATIONER I DE TO INSTRUKTIONER: GENERELT OG SPECIFIKKE.

SPECIFIKKE INSTRUKTIONER

Før du bruger personligt beskyttelsesudstyr (PPE), skal du omhyggeligt læse og forstå sikkerhedsinformationen beskrevet i de generelle instruktioner og de specifikke udstyrsinstruktioner. OPMÆRKSOMHED!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for en anden sprogversion af brugsanvisningen, overensstemmelseserklæringer eller spørgsmål om PPE, bedes du kontakte os: www.fallsafe-online.com. ADVARSEL: Producenten og sælgeren fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, ukorrekt anvendelse eller ændringer/repARATIONER udført af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®. Først skal du justere positioneringslinerne og derefter fastgøre forbindelsen på enden af snoren til positioneringssiden D-ringen på din sele. Før rebet gennem et pålideligt forankringspunkt EN795. Fastgør stikket på den anden ende af snoren til positionerings-D-ringen. Du kan fastgøre positioneringssnoren til et ringankerpunkt. ADVARSEL: Rebet skal være stramt for at forhindre ulykker. Forbind aldrig snorene direkte til en struktur (kabel, stang osv.) med en hældning på mere end 15°, da faldlængden da kan overstige 0,6m. Sørg for, at snorene er stramme. ADVARSEL: Karabinere skal altid bruges med lågen lukket og låst. Kontroller systematisk, at lågen er forsvarligt låst ved at trykke på den med hånden. Undgå kontakt med skarpe eller slibende overflader og genstande. FS241.OX-produktserien må kun bruges af uddannede og/eller på anden måde kompetente personer, eller brugeren skal være under direkte opsyn af en uddannet og/eller på anden måde kompetent person. Før sideselen FS241.OX tages i brug, skal brugeren udføre en affjedringstest på et sikkert sted for at sikre, at selen har den korrekte størrelse, har en tilstrækkelig justering og er af et acceptabelt komfortniveau til den tilsigtede brug. OBS: Kontroller altid spænderne eller juster enheder under brug. Kontroller altid hele selen regelmæssigt for eventuelle skader under brug og nødvendigheden af at tage den ud af brug, hvis der konstateres en skade eller defekt. Opmærksomhed! Brug af en enkelt sele af type D, der ikke er koblet til en sele af type C, kan medføre risiko for skader. Selen kan bruges til bjergbestigningsaktiviteter, til be-lay-teknikker, rappelling og via ferrata-ruter osv. OBS! Før hver brug skal du på forhånd arrangere en passende redningsplan, som kan udføres på en sikker og effektiv måde. FS241.01/03 + FS241.02/04 er beregnet til bjergbestigning, inklusive klatring. FS241.01 og FS241.03, uden ben (FS241.02 og FS241.04) er det kun til arbejdsstilling. Sådan klædes du på: Åbn først bæltet Pro Style-spænde, og før dine ben ind i FS241.02/04-båndet (E1), og juster om nødvendigt i henhold til billederne B1/B2. Luk/tilsit (E2) spændet Pro Style og foretag justeringen i henhold til billedet "B" - Pro Style. Før den bedste pasform kan du justere (B1/B2) spændet med 3 stænger (E3) på bæltedelen. Rebets fastgørelsespunkt er identificeret på billedet E6 og kan forbindes (fortrinsvis) ved hjælp af en karabinhage EN362 eller lave denne forening med en knude (figur otte - E5). For at samle benene skal du føre den 20 mm båndløkke ind i bæltet i henhold til billedet "E". OBS: tjek og læs altid den andens instruktioner i forhold til det udstyr, der primært er beregnet til at blive brugt, når det er fugtigt og isforhold. FS267 arborist-selen bruges kun af uddannede og/eller på anden måde kompetente personer, eller brugeren skal være under direkte opsyn af en uddannet og/eller på anden måde kompetent person. For brug af FS236, bør brugeren udføre en affjedringstest på et sikkert sted for at sikre, at selen har den korrekte størrelse, har en tilstrækkelig justering og er af et acceptabelt komfortniveau til den tilsigtede brug. OBS: Kontroller altid spænderne eller juster enheder under brug. Kontroller altid hele selen regelmæssigt for eventuelle skader under brug og nødvendigheden af at tage den ud af brug, hvis der konstateres en skade eller defekt. Opmærksomhed! Brug af en enkelt sele af type D, der ikke er koblet til en sele af type C, kan medføre risiko for skader. Opmærksomhed! Før hver brug skal du på forhånd arrangere en passende redningsplan, som kan udføres på en sikker og effektiv måde. Sådan klædes du på: Åbn først IZY-bæltespændet, og før dine ben ind i polstringsbenene (F1). Luk/tilsit (F2) IZY-hurtigspændet på taljerenem og foretag justeringen i henhold til billederne "B" - IZY quick-spænde". For den bedste pasform kan du justere velcro-/delene (F3) ved webbingbenene. Tilslut det lille IZY-hurtigspænde (F4), følg instruktionen i piktogrammet "B - IZY-hurtigspænde" og træk båndet i den vinkel, der er nødvendig for at bruge forslaget. Bemærk



SPECIFIC INSTRUCTIONS

at brovinklen er anderledes hvis denne rem er mere eller mindre justeret (F5). Til brojusteringen er det nødvendigt at regulere på det laterale 3-stangsspænde (F6/F7). Piktogrammet F7 representerer forbindelsespunkterne for positionering og ophæng. Rebbroen (F8) kan udskiftes af en kompetent person, der laver en stopperknude. Instruksjoner til at binde stopknude: F9 - Dann en lille løkke for enden af en linje ved at kore mærkeenden over den stående linje. F10 - Bind en overhåndsknude omkring den stående linje. F11 - Træk overhåndsknuden stramt, og for tag-enden gennem løkken (løkken). F12 - Træk tag-enden hele vejen igennem, og skub knuden stramt ned. F13 - Træk begge ender stramt. Bemærk: tjek og læs altid de øvrige instruksjoner vedrørende det udstyr, der primært er beregnet til at blive brugt, når det er fugtigt og isorhold.

YDERLIGERE INFORMATION

Al1 - Acceptabel temperatur; Al2 - Opbevaring; Al3 - Årlig inspektion; Al4 - Rengøring; Al5 - Tørring; Al6 - Farer; Al7 - Risiko for død; Al8 - Opmærksomhed; Al9 - Højre; Al10 - Forkert; Al11 - Tjek.

MÆRKNING/ ETIKETTER

ML1 - Brandnavn; ML2 - Fremstillingsdato; ML3 - Serienummer; ML4 - Produktreference; ML5 - Størrelse/Længde; ML6 - Europæisk standard; ML7 - Europæisk standard; ML8 - Afhængig information; ML9 - CE-mærkning - overholder (EU) 2016/425; ML10 - Bemyndiget organ - som udfører produkt kvalitetsstyring; ML11 - Instruksionsikon; ML12 - Fremstillingsadresse; ML13 - Maksimal belastning; ML14 - Fastgør ikon; ML(H) - QR-kod.

UDSTYR REKORD

1-Produkt; 2-Referencenummer; 3-serienummer; 4-fremstillingsdato; 5-Købsdato; 6-Dato for første brug; 7-Andre relevante oplysninger; 8-Dato; 9-Grund til indrejse; 10-Defekter, reparationer osv.; 11-navn og underskrift; 12-Næste periodiske undersøgelse

NOMENKLATURE/ANVENDELSESOMRÅDE

Livselen er godkendt til brugeren, inklusive værktøj og udstyr, der vejer op til 140 kg. Denne enhed er ikke egnet til faldsikring, og at livselen ikke bør bruges, hvis der er en forudsigelig risiko for at hænge brugeren op eller udsættes for uønskede spændinger. Ved brug af et positioneringssystem er brugeren normalt afhængig af støtte, så det er nødvendigt at overveje behovet for at bruge en backup som et faldsikringssystem. Af sikkerhedsmæssige årsager er det vigtigt at bruge et forankringspunkt placeret på eller over bæltetniveau. Med taljebæltet er det nødvendigt regelmæssigt at kontrollere fastgørelses- og justeringselementerne under brug. For første brug skal du udføre en komfort- og justerbarhedstest på et sikkert sted for at sikre, at sædeselen har den korrekte størrelse, har tilstrækkelig justering og har et acceptabelt komfortniveau til den tilsigtede brug. Advarsel: For din sikkerhed anbefaler vi, at du altid tager et sikkert skridt, såsom FS800-SP2, for at sikre virkningerne af ophængstraumer, når du bruger FS241- eller FS267-serien.

NFA1 - D-ring af stål til arbejdspositionering - EN358 (MÅ IKKE BRUGES TIL FALDARESTERING); NFA2 - Stålspænder - 3 stænger; NFA3 - Arbejdspositionering af aluminium D-ring - EN358 (MÅ IKKE BRUGES VED FALDARESTERING); NFA4 - Vævholdere; NFA5 - Aluminium IZY spænde; NFA6 - Stålring/bånd til fastgørelse af værktøj og/eller taske (MAXIMAL BELASTNING 15 KG); NFA7 - Arbejdspositions-løkkebånd - EN358 (MÅ IKKE BRUGES VED FALDSTOP); NFA8 - Aluminium O-ring - EN12277 (MÅ IKKE BRUGES TIL FALDARESTERING); NFA9 - Aluminiumsspænde med D-ring Pro Style; NFA10 - Polyesterbånd; NFA11 - Polyamid reb Ø 10,5mm; NFA12 - Aluminiumsankerplade; NFA13 - Stål Delux spænde; NFA14 - O-ring af aluminium (MÅ IKKE BRUGES TIL FALDARESTERING).

IKLÆDNING OG OPSÆTNING

DS(A) - For bæltet rundt om din talje; DS(B) - Tilslut bæltets spænde; DS(C) - Sørg for, at spændet er godt forbundet; DS(D) - Træk i båndstroppen for at justere arbejdspositioneringsbæltet til en perfekt pasform.

POSITIONERINGSBRUG

DS1 - Juster positioneringssnoren; DS2 - Fastgør stikket til positionerings-D-ringen; DS3 - For rebet gennem et sikkert anker; sørg for, at snoren er stram; DS4 - Fastgør stikket til positionerings-D-ringen.

BRUGSBEGRÆNSNING

DS5 - Sæt stikket på den anden ende af snoren på positionerings-D-ringen; DS6 - Alternativt fastgør positioneringslinen til et fast ankerpunkt.

(NO)

BRUKSANVISNINGEN

ADVARSEL: LES ALL INFORMATION I DE TO INSTRUKSJONENE: GENERELT OG SPECIFIKKE.

SPECIFIKKE INSTRUKSJONER

For du bruker personlig verneutstyr (PPE) må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen beskrevet i generelle instruksjoner og de spesifikke utstyrsinstruksjonene. MERK FØLGENDE!!! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger en annen språkversjon av bruksanvisningen, samsvarserklæringer eller spørsmål om PPE, vennligst kontakt oss: www.fallsafe-online.com. ADVARSEL: Produsenten og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller modifikasjoner/reparasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®. Juster først posisjoneringssnorene og fest deretter koblingen til enden av lanyardene til D-ringen på posisjoneringssiden på selen. For tauet gjennom et pålitelig forankringspunkt EN795. Fest kontakten på den andre snorenden til D-ringen. Du kan feste posisjoneringslinen til et ringanker-punkt. ADVARSEL: Tauet må være stramt for å unngå ulykker. Koble aldri snorene direkte til en struktur (kabel, stang, etc.) som har en helling større enn 15° fordi falllengden da kan overstige 0,6m. Pass på at snorene er stramme. ADVARSEL: Karabinere må alltid brukes med porten lukket og låst. Kontroller systematisk at porten er forsvarlig låst ved å trykke på den med hånden. Unngå kontakt med skarpe eller slpende overflater og gjenstander. FS241.OX-produktserien skal kun brukes av opplærte og/eller på annen måte kompetente personer, eller brukeren bør være under direkte tilsyn av en opplært og/eller annen kompetent person. For du bruker sitteselen FS241.OX, bør brukeren gjennomføre en opphengstest på et trygt sted for å sikre at selen har riktig størrelse, har tilstrekkelig justering og har et akseptabelt komfortnivå for tiltenkt bruk. OBS: Sjekk alltid spennene eller juster enheter under bruk. Kontroller alltid hele selen regelmessig for skader under bruk og nødvendigheten av å ta den fra bruk hvis det oppdages skader eller defekter. Merk følgende! Bruk av en enkelt sele av type D som ikke er kombinert med en sele av type C kan føre til risiko for skader. Selen kan brukes i fjellklatring aktiviteter, for be-lay teknikker, rappelling, og via ferrata ruter, etc. OBS! For hver bruk, forhåndsavtale en passende regningsplan som kan utføres på en sikker og effektiv måte. FS241.01/03 + FS241.02/04 er beregnet for fjellklatring, inkludert klatring. FS241.01 og FS241.03, uten ben (FS241.02 og FS241.04) er det kun til arbeidstilling. Slik kler du deg: Åpne først beltet Pro Style-spennen og for bena inn i FS241.02/04-båndet (E1) og juster om nødvendig i henhold til bildene B1/B2. Lukk/

koble til (E2) spennen Pro Style og foretøkt justeringen i henhold til bilde "B" - Pro Style. For best passform kan du justere (B1/B2) 3-stavsspennen (E3) på beltesiden. Taufestepunktet er identifisert på bilde E6 og kan kobles sammen (fortrinnsvis) ved hjelp av en karabinkrok EN362 eller lage denne forbindelsen med en knute (figur åtte - E5). For å sette sammen bena må du føre den 20 mm båndløyken inn i beltet i henhold til bilde "E". OBS: sjekk og les alltid den andres instruksjoner angående utstyret som er beregnet på å brukes hovedsakelig når det er fugtigt og is. FS267 arboristselen brukes kun av opplærte og/eller på annen måte kompetente personer, eller brukeren bør være under direkte tilsyn av en opplært og/eller på annen måte kompetent person. For bruk av FS236 bør brukeren utføre en fjæringstest på et trygt sted for å sikre at selen har riktig størrelse, har tilstrekkelig justering og har et akseptabelt komfortnivå for tiltenkt bruk. OBS: Sjekk alltid spennene eller juster enheter under bruk. Kontroller alltid hele selen regelmessig for skader under bruk og nødvendigheten av å ta den fra bruk hvis det oppdages skader eller defekter. Merk følgende! Bruk av en enkelt sele av type D som ikke er kombinert med en sele av type C kan føre til risiko for skader. Merk følgende! For hver bruk, forhåndsavtale en passende regningsplan som kan utføres på en sikker og effektiv måte. Slik kler du deg: Åpne først beltet IZY hurtigspenne og for bena inn i polstringsbena (F1). Lukk/ koble til (F2) IZY-hurtigspennen på midjestroppen og foretøkt justeringen i henhold til bildene "B" - IZY hurtigspenne". For best passform kan du justere borrelåsdelen (F3) ved båndbena. Koble til den lille IZY hurtigspennen (F4), følg instruksjonene i piktogrammet "B - IZY hurtigspenne" og trekk båndet i vinkelen som er nødvendig for å bruke forslaget. Merk at brovinkelen er forskjellig hvis denne stroppen er mer eller mindre justert (F5). For brojustering er det nødvendig regulering på sidespennen med 3 staver (F6/F7). Piktogrammet F7 representerer koblingspunktene for posisjonering og oppheng. Taubroen (F8) kan erstattes av en kompetent person som lager en stoppeknute. Instruksjoner for binding av stopperknute: F9 - Lag en liten løkke på enden av en linje ved å kjøre merkeenden over den stående linjen. F10 - Knyt en overhåndsknute rundt stående linje. F11 - Trekk overhåndsknuten stramt og for merkeenden gjennom løkken (løkken). F12 - Trekk merkeenden helt gjennom og skyv knuten stramt ned. F13 - Trekk begge ender stramt. OBS: sjekk og les alltid de andre instruksjonene angående utstyret som er beregnet på å brukes hovedsakelig når det er fugtigt og isorhold.

YTTERLIGERE INFORMASJON

Al1 - Akseptabel temperatur; Al2 - Lagring; Al3 - Årlig inspeksjon; Al4 - Rengjøring; Al5 - Tørring; Al6 - Farer; Al7 - Risiko for død; Al8 - Oppmerksomhet; Al9 - Høyre; Al10 - Feil; Al11 - Sjekk.

MERKING/ ETIKETTER

ML1 - Merkenavn; ML2 - Produksjonsdato; ML3 - Serienummer; ML4 - Produktreferanse; ML5 - Størrelse/ Længde; ML6 - Europeisk standard; ML7 - Europeisk standard; ML8 - Avhengig informasjon; ML9 - CE-mærkning - overholder (EU) 2016/425; ML10 - Meldt organ - som utfører produkt kvalitetsstyring; ML11 - Instruksjonsikon; ML12 - Produksjonsadresse; ML13 - Maksimal belastning; ML14 - Feste ikon; ML(H) - QR-kode.

UTSTYRSREKORD

1-Produkt; 2-Referansenummer; 3-serienummer; 4-Produksjonsdato; 5-Kjøpsdato; 6-Dato for første gangs bruk; 7-Annen relevant informasjon; 8-dato; 9-Grunn for oppføring; 10-Defekter, reparasjoner, etc; 11-navn og signatur; 12-Neste periodiske undersøkelser

NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE

Midjebeltet er godkjent for brukeren, inkludert verkøyt og utstyr som veier opptil 140 kg. Denne enheten er ikke egnet for fallsikring og at midjebeltet ikke skal brukes hvis det er en påregnelig risiko for å henge opp brukeren eller utsettes for uønsket spenning. Ved bruk av et posisjoneringssystem er brukeren vanligvis avhengig av støtte, så det er nødvendig å vurdere behovet for å bruke en backup som et faldsikringssystem. For sikkerhets skyld er det viktig å bruke et forankringspunkt plassert på eller over beltetnivå. Med midjebeltet er det nødvendig å kontrollere feste- og justeringselementene regelmessig under bruk. For første gangs bruk, utfør en komfort- og justerbarhetstest på et trygt sted for å sikre at seteselen har riktig størrelse, har tilstrekkelig justering og har et akseptabelt komfortnivå for tiltenkt bruk. Advarsel: For din sikkerhet anbefaler vi at du alltid tar et trygt skritt, for eksempel FS800-SP2, for å sikre effekten av suspensjonstraumer når du bruker FS241- eller FS267-serien.

NFA1 - Arbeidsposisjonierende stål D-ring - EN358 (IKKE BRUK FOR FALLAREST); NFA2 - Stålspenner - 3 stenger; NFA3 - Arbeidsposisjonering av aluminium D-ring - EN358 (IKKE BRUK FOR FALLAREST); NFA4 - Vevholdere; NFA5 - IZY-spenne i aluminium; NFA6 - Stålring/ bånd for å feste verkøyt og/eller bag (MAKSBELASTNING 15 KG); NFA7 - Arbeidsposisjonerings-løkkebånd - EN358 (IKKE BRUK FOR FALLESTRETNING); NFA8 - O-ring i aluminium - EN12277 (IKKE BRUK FOR FALLAREST); NFA9 - Aluminiumsspenn med D-ring Pro Style; NFA10 - polyesterbånd; NFA11 - Polyamidtau Ø 10,5mm; NFA12 - Ankerplate av aluminium; NFA13 - Delux-spenne i stål; NFA14 - O-ring av aluminium (IKKE BRUK VED FALLERESTERING).

PÅ OG OPPSETT

DS(A) - For beltet rundt midjen; DS(B) - Koble til spennen på beltet; DS(C) - Sørg for at spennen er godt tilkoblet; DS(D) - Trekk i båndstroppen for å justere arbeidsposisjonsbeltet til en perfekt passform

POSISJONERINGSBRUK

DS1 - Juster posisjoneringslinen; DS2 - Fest kontakten til posisjonerings-D-ringen; DS3 - For tauet gjennom et sikkert anker; sørg for at snoren er stram; sørg for, at snoren er stram; DS4 - Fest kontakten til posisjonerings-D-ringen

BRUKSBEGRENSNING

DS5 - Fest koblingen på den andre ende av snoren til D-ringen; DS6 - Alternativt fest posisjoneringslinen til et fast forankringspunkt.

(SV)

BRUKSANVISNING

VARNING: LÄS ALL INFORMATION I DE TVÅ INSTRUKTIONER: ALLMÄNT OCH SPECIFIK.

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER

Innan du använder personlig skyddsutrustning (PPE) måste du noggrant läsa och förstå säkerhetsinformationen som beskrivs i allmänna instruktioner och de specifika utrustningsinstruktionerna. UPPMÄRKSAMHET!!! Om du har några tvivel om produkten, om du behöver en annan språkversion av bruksanvisningen, försäkras om överensstämmelse eller några frågor om PPE, vänligen kontakta oss: www.fallsafe-online.com. VARNING: Tillverkaren och säljaren fransäger sig allt ansvar i händelse av felaktig användning, felaktig tillämpning eller modifieringar/reparationer av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE®. Justera först positioneringslinorna och fäst sedan kontakten på änden av linorna på positioneringsdörs D-ring på din sele. För repet genom en pålitlig ankarpunkt EN795. Fäst kontakten på den andra lanyardänden på positionerings-D-ringen. Du kan fästa positioneringslinan på en ringförankringspunkt.

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

9



SPECIFIC INSTRUCTIONS

WARNING: Repet måste vara spänt för att förhindra olyckor. Anslut aldrig linorna direkt till en struktur (kabel, stång, etc.) som har en lutning större än 15° eftersom falllängden då kan överstiga 0,6m. Se till att linorna är spända. **WARNING:** Karbinhakar ska alltid användas med grinden stängd och låst. Kontrollera systematiskt att porten är ordentligt låst genom att trycka på den med handen. Undvik kontakt med vassa eller nåtande ytor och föremål. Produktserien FS241.OX får endast användas av utbildade och/eller på annat sätt kompetenta personer eller så bör användaren stå under direkt överinseende av en utbildad och/eller på annat sätt kompetent person. Innan sittselen FS241.OX används bör användaren utföra ett fjädringstest på en säker plats för att säkerställa att selen har rätt storlek, har en tillräcklig justering och har en acceptabel komfortnivå för den avsedda användningen. Observera: Kontrollera alltid spänna eller justera enheter under användning. Kontrollera alltid hela selen regelbundet för eventuella skador under användning och nödvändigheten att ta den ur användning om någon skada eller defekt upptäcks. Uppmärksamhet! Användning av en enda sele av typ D som inte är kopplad till en sele av typ C kan leda till risker för skador. Selen kan användas i bergsklättring, för beläggningstekniker, firming, och via ferrata-rutter, etc. OBS! Före varje användning, förbered en lämplig räddningsplan som kan utföras på ett säkert och effektivt sätt. FS241.01/03 + FS241.02/04 är avsedda för bergsklättring, inklusive klättring. FS241.01 och FS241.03, utan ben (FS241.02 och FS241.04) är det bara till arbetsposition. Så här klär du dig: Öppna först bällets Pro Style-spänne och för in dina ben i FS241.02/04-bandet (E1) och gör om nödvändigt justeringen enligt bilderna B1/B2. Stång/anslut (E2) spännet Pro Style och gjorde justeringen enligt bild "B" - Pro Style. För bästa passform kan du justera (B1/B2) spännet med 3 stång (E3) på bällets sida. Repfästet är identifierat på bild E6 och kan anslutas (företädesvis) med en karbinhake EN362 eller göra denna koppling med en knut (figur åtta - E5). För att montera benen måste du för in den 20 mm bandöglan i bället enligt bild "E". Observera: kontrollera och läs alltid den andres instruktioner angående den utrustning som är avsedd att användas främst när det är fuktigt och isförhållanden. FS267 arboristelsen används endast av utbildade och/eller på annat sätt kompetenta personer eller så bör användaren stå under direkt övervakning av en utbildad och/eller på annat sätt kompetent person. Innan FS236 används bör användaren utföra ett fjädringstest på en säker plats för att säkerställa att selen har rätt storlek, har en tillräcklig justering och har en acceptabel komfortnivå för den avsedda användningen. Observera: Kontrollera alltid spänna eller justera enheter under användning. Kontrollera alltid hela selen regelbundet för eventuella skador under användning och nödvändigheten att ta den ur användning om någon skada eller defekt upptäcks. Uppmärksamhet! Användning av en enda sele av typ D som inte är kopplad till en sele av typ C kan leda till risker för skador. Uppmärksamhet! Före varje användning, förbered en lämplig räddningsplan som kan utföras på ett säkert och effektivt sätt. Så här klär du dig: öppna först bället IZY snabbspänne och för in dina ben i stoppningsbenen (F1). Stång/anslut (F2) IZY snabbspännet på midjeremmen och gjorde justeringen enligt bilderna "B - IZY snabbspänne". För bästa passform kan du justera kardborrbanden (F3) vid bandbenen. Anslut det lilla IZY snabbspännet (F4), följ instruktionerna i piktogrammet "B - IZY snabbspänne" och dra i bandet i den vinkel som krävs för att använda förslaget. Observera att bryggvinkeln är annorlunda om denna rem är mer eller mindre justerad (F5). För brojustering är det nödvändig reglering på sidospännet med 3 stång (F6/F7). Piktogrammet F7 representerar anslutningspunkterna för positionering och upphängning. Repbryggan (F8) kan bytas ut av en kompetent person som gör en stoppknut. Instruktioner för att knyta stoppknut: F9 - Bilda en liten ögla i slutet av en linje genom att köra taggen över den stående linjen. F10 - Knyt en överhandsknut runt den stående linjen. F11 - Dra åt överhandsknuten och mata taggen genom snarans (öglan) ände. F12 - Dra taggen hela vägen igenom och skjut ner knuten hårt. F13 - Dra åt båda ändarna. Observera: kontrollera och läs alltid övriga instruktioner avseende utrustningen som är avsedd att användas främst när det är fuktigt och isförhållanden.

YTTERLIGARE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengöring; A15 - Torkning; A16 - Faror; A17 - Risk för dödsfall; A18 - Uppmärksamhet; A19 - Höger; A110 - Fel; A111 - Kontrollera.

MÄRKNING/ ETIKETTER

ML1 - Varumärke; ML2 - Tillverkningsdatum; ML3 - Serienummer; ML4 - Produktreferens; ML5 - Storlek/ Längd; ML6 - Europeisk standard; ML7 - Europeisk standard; ML8 - Beroendeförklaring; ML9 - CE-märkning - överensstämmelse med (EU) 2016/425; ML10 - Anmält organ - som utför produkt kvalitetshantering; ML11 - Instruktionsikon; ML12 - Tillverkningsadress; ML13 - Maximal belastning; ML14 - Fäst ikon; ML(H) - QR-kod.

UTRUSTNINGSPREKORD

1-Produkt; 2-Referensnummer; 3-serienummer; 4-Tillverkningsdatum; 5-Köpdatum; 6-datum för första användning; 7-Annan relevant information; 8-datum; 9-Anledning till inträde; 10-Defekter, reparationer, etc; 11-Namn & Signatur; 12-Nästa periodiska undersökning

NOMENKLATUR/TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

Midjebälte är godkänt för användaren, inklusive verktyg och utrustning som väger upp till 140 kg. Denna anordning är inte lämplig för fallskydd och att midjebälte inte ska användas om det finns en förutsägbar risk att hänga upp brukaren eller utsättas för oönskade spänningar. Vid användning av ett positioneringssystem förlitar sig användaren vanligtvis på stöd, så det är nödvändigt att överväga behovet av att använda en backup som ett fallskyddssystem. För säkerhets skull är det viktigt att använda en förankringspunkt placerad på eller över bältesnivå. Med midjebälte är det nödvändigt att regelbundet kontrollera fäst- och justeringselementen under användning. Före första användningen, utför ett komfort- och justerbarhetstest på en säker plats för att säkerställa att sätesselen har rätt storlek, har tillräcklig justering och har en acceptabel nivå av komfort för den avsedda användningen. Varning: för din säkerhet rekommenderar vi att du alltid tar ett säkert steg, såsom FS800-SP2, för att säkerställa effekterna av upphängningstrauma när du använder FS241- eller FS267-serien.

NFA1 - D-ring av stål för arbetspositionering - EN358 (ANVÄND INTE FÖR FALLSTÄLLNING); NFA2 - Stålspänne - 3 stänger; NFA3 - Arbetspositionerande aluminium D-ring - EN358 (ANVÄND INTE FÖR FALLSTÄLLNING); NFA4 - Webbhållare; NFA5 - Aluminium IZY-spänne; NFA6 - Stårling/band för att fästa verktyg och/eller väska (MAXIMAL BELASTNING 15 KG); NFA7 - Arbetspositionsögleband - EN358 (ANVÄND INTE FÖR FALLSTÄLLNING); NFA8 - O-ring av aluminium - EN12277 (ANVÄND INTE FÖR FALLSTÄLLNING); NFA9 - Aluminiumspänne med D-ring Pro Style; NFA10 - Polyesterband; NFA11 - Polyamidrep Ø 10,5mm; NFA12 - Aluminiumförankringsplatta; NFA13 - Stål Delux-spänne; NFA14 - O-ring av aluminium (ANVÄND INTE FÖR FALLSTÄLLNING).

PÅTAGNING OCH INSTÄLLNING

DS(A) - För bälte runt midjan; DS(B) - Anslut bällets spänne; DS(C) - Se till att spännet är väl anslutet; DS(D) - Dra i bandremmen för att justera arbetspositionsbälte till en perfekt passform.

POSITIONERINGSANVÄNDNING

DS1 - Justera positioneringslinan; DS2 - Fäst kontakten till positionerings-D-ringen; DS3 - Passera repet genom ett säkert ankare; se till att linan är spänd; sørg for at snoren er stram; sørg for, at snoren er stram; DS4 - Fäst kontakten till positionerings-D-ringen

ANVÄNDNING AV BEGRÄNSNING

DS5 - Fäst kontakten på den andra linans ände till positionerings-D-ringen; DS6 - Alternativt fäster positioneringslinan vid en fast förankringspunkt.

(FI)

KÄYTTÖÖPAS

VAROITUS: LUE KAIKKI KAHDEN OHJEEN SISÄLTÖ: YLEISET JA ERITYISET TIEDOT.

ERITYISET OHJEET

Ennen kuin käytät henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisissä ohjeissa ja erityisissä laiteohjeissa kuvatut turvallisuustiedot. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset toisenkielisen version käyttöohjeista, vaatimus-tenmukaisuusvakuutuksista tai sinulla on kysyttävää henkilösuojaamisesta, ota yhteyttä: www.fall-safe-online.com. VAROITUS: Valmistaja ja myyjä eivät ota vastuuta virheellisestä käytöstä, virheellisestä käytöstä tai muutoksista/korjauksista, joita ovat suorittaneet muut kuin FALL SAFE®:n valtuuttamat henkilöt. Säädä ensin asentonauhait ja kiinnitä sitten kaulanauhan päiden liitin valjaiden sijoituspuolen D-renkaaseen. Vie köysi luotettavan EN795-kiinnityspisteen läpi. Kiinnitä kaulanauhan toisessa päässä oleva liitin D-renkaaseen. Voit kiinnittää paikanauksyiden renkaan kiinnityspisteeseen. VAROITUS: Köyden on oltava kireällä onnettomuuksien välttämiseksi. Älä koskaan liitä kaulanauhoja suoraan rakenteeseen (kaapeli, tanko jne.), jonka kaltevuus on yli 15°, koska putoamispituus voi tällöin ylittää 0,6 m. Varmista, että kaulanauhat ovat kireällä. VAROITUS: Karabiineja tulee aina käyttää portin ollessa kiinni ja lukittuna. Varmista järjestelmällisesti, että portti on kunnolla lukittu painamalla sitä kädelläsi. Vältä kosketusta teräviin tai hankaaviin pintoihin ja esineisiin. FS241.OX-tuotesarjaa saavat käyttää vain koulutetut ja/tai muutoin pätevät henkilöt tai käyttäjän tulee olla koulutetun ja/tai muuten pätevän henkilön suorassa valvonnassa. Ennen istuinväliön FS241.OX käyttöä käyttäjän tulee suorittaa jousitustesti turvallisuissa paikassa varmistaakseen, että valjaat ovat oikean kokoisia, riittävän säädettäviä ja käyttökavuuustasoltaan hyväksyttävää aiottuun käyttöön. Huomio: Tarkista aina soljet tai säädä laitteita käytön aikana. Tarkasta aina koko valjaat säännöllisin väliajoin vaurioiden varalta käytön aikana ja tarve poistaa ne käytöstä, jos vaurioita tai vikoja löytyy. Huomio! Yksittäisten D-tyyppin valjaiden käyttö ilman tyyppi C valjaita voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Valjaita voidaan käyttää vuorikiipeilyssä, be-lay-tekniikoissa, laskeutumisessa ja via ferrata -reiteissä jne. Huomio! Ennen jokaista käyttöä on laadittava sopiva pelastussuunnitelma, joka voidaan toteuttaa turvallisesti ja tehokkaasti. FS241.01/03 + FS241.02/04 on tarkoitettu vuorikiipeilyyn, mukaan lukien kiipeilyyn. FS241.01 ja FS241.03, ilman jalkoja (FS241.02 ja FS241.04) vain työasentoon. Pukeutuminen: Avaa ensin vyön Pro Style -solki ja työnnä jalat FS241.02/04 nauhaan (E1) ja säädä tarvittaessa kuvien B1/B2 mukaan. Sulje/liitä (E2) solki Pro Style ja tee säätö kuvan "B" - Pro Style mukaan. Parhaan istuvuuden saamiseksi voit säätää (B1/B2) vyön puolella olevaa 3 tangon solkea (E3). Köyden kiinnityskohta on merkitty kuvassa E6 ja se voidaan liittää (suositus) karabiinilla EN362 tai tehdä tämän liitoksen solmulla (kuva kahdeksan - E5). Jalkojen kokoamista varten sinun on ohjattava 20 mm:n nauhasilmukka hihnaan kuvan "E" mukaisesti. Huomio: tarkista ja lue aina toisen ohjeet koskien käytettävääsi tarkoitettuja laitteita ja jääolosuhteissa. Vain koulutetut ja/tai muutoin pätevät henkilöt käyttävät FS267 arborist -valjaita tai käyttäjän tulee olla koulutetun ja/tai muuten pätevän henkilön suorassa valvonnassa. Ennen FS236:n käyttöä käyttäjän tulee suorittaa jousitustesti turvallisuissa paikassa varmistaakseen, että valjaat ovat oikean kokoisia, riittävän säädettäviä ja käyttökavuuustasoltaan hyväksyttävää aiottuun käyttöön. Huomio: Tarkista aina soljet tai säädä laitteita käytön aikana. Tarkasta aina koko valjaat säännöllisin väliajoin vaurioiden varalta käytön aikana ja tarve poistaa ne käytöstä, jos vaurioita tai vikoja löytyy. Huomio! Yksittäisten D-tyyppin valjaiden käyttö ilman tyyppi C valjaita voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Huomio! Ennen jokaista käyttöä on laadittava sopiva pelastussuunnitelma, joka voidaan toteuttaa turvallisesti ja tehokkaasti. Pukeutuminen: avaa ensin vyön IZY-pikasolki ja työnnä jalkasi pehmusteen jalkoihin (F1). Sulje/liitä (F2) IZY-pikasolki vyötärön hihnaan ja suorita säädöt kuvien "B - IZY pikasolki" mukaan. Parhaan istuvuuden saamiseksi voit säätää tarranauhaosia (F3) jalkojen kohdalta. Yhdistä pieni IZY-pikasolki (F4) noudattamalla kuvassa "B - IZY pikasolki" annettuja ohjeita ja vedä hihnaa kulman mukaan, joka tarvitaan ehdotuksen käyttämiseen. Huomaa, että silnan kulma on erilainen, jos tämä hihna on enemmän tai vähemmän säädetty (F5). Silnan säätöä varten tarvitaan säätö sivusuunnassa 3 bar soljessa (F6/F7). Piktogrammi F7 esittää liitännäspisteitä sijoittelua ja ripustusta varten. Köysillä (F8) voi vaihtaa pätevä henkilö, joka tekee pysäyttyssolmun. Pysäyttyssolmujen sitomisohjeet: F9 - Muodosta pieni silmukka rivin loppuun viemällä merkkipää seisoivan linjan yli. F10 - Tee solmu seisoivan linjan ympärille. F11 - Vedä yläsolmu tiukalle ja syötä merkkipää silmukan (silmukan) pään läpi. F12 - Vedä etiketin pää kokonaan läpi ja liu'uta solmu tiukasti alas. F13 - Vedä molemmista päistä tiukalle. Huomio: tarkista ja lue aina muut ohjeet koskien laitteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi pääasiassa kosteissa ja jääolosuhteissa.

LISÄINFORMAATIO

A11 - Hyväksyttävä lämpötila; A12 - Varastointi; A13 - Vuosittainen tarkastus; A14 - Puhdistus; A15 - Kuivaus; A16 - Vaarat; A17 - Kuolemanvaara; A18 - Huomio; A19 - Oikea; A110 - Väärä; A111 - Tarkista.

MERKINTÄ/ TARKAT

ML1 - Tuotemerkki; ML2 - Valmistuspäivämäärä; ML3 - Sarjanumero; ML4 - Tuoteviite; ML5 - Koko/Pituus; ML6 - Eurooppalainen standardi; ML7 - Eurooppalainen standardi; ML8 - Lisätieto; ML9 - CE-merkintä - täyttää (EU) 2016/425; ML10 - Ilmoitettu laitos - joka suorittaa tuotteen laadunhallinta; ML11 - Ohjekuvake; ML12 - Valmistusosoite; ML13 - Suurin kuormitus; ML14 - Kiinnityskuvake; ML(H) - QR-koodi.

VARUSTEET

1-Tuote; 2-Viitenumero; 3-sarjanumero; 4-valmistuspäivämäärä; 5-Ostopäivä; 6-Ensimmäisen käytön päivämäärä; 7-Muut asiaankuuluvat tiedot; 8-Päivämäärä; 9-Syy sisääntuloon; 10-Viat, korjaukset jne; 11-Nimi ja allekirjoitus; 12-Seuraava määräaikaistarkastus

NIMISTÖ/SOVELTAMISALA

Vyötärövyö on hyväksytty käyttäjälle, mukaan lukien työkalut ja varusteet, jotka painavat enintään 140 kg. Tämä laite ei sovellu putoamissuojaksi, ja vyötärövyötä ei saa käyttää, jos on ennakkotunneksia oleva riski, että käyttäjä roikkuu tai altistuu ei-toivotulle jännitykselle. Paikannusjärjestelmää käytettäessä käyttäjä luottaa yleensä tukeen, joten on syytä harkita varmuuskopioinnin tarvetta putoamisen estojärjestelmänä. Turvallisuuden vuoksi on tärkeää käyttää kiinnityspistettä, joka sijaitsee vyön tasolla tai sen yläpuolella. Vyötärövyön kanssa on tarpeen tarkistaa säännöllisesti kiinnitys- ja säätöelementit käytön aikana. Ennen ensimmäistä käyttökertaa, suorita mukavuus- ja säädettävyydesti turvallisuissa paikassa varmistaaksesi, että istuinväljalit ovat oikean kokoiset, riittävän säädettävät ja käyttökavuuustaso on hyväksyttävä. Varoitus: turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että otat aina turvallisen askeleen, kuten FS800-SP2, varmistaaksesi jousitusvamman vaikutukset, kun käytät FS241- tai FS267-sarjaa.

NFA1 - Työasemointi teräksinen D-rengas - EN358 (ÄLÄ KÄYTÄ putoamisen pysäyttämiseen); NFA2 - Terässoljet - 3 Tankoa; NFA3 - Työasemointi alumiininen D-rengas - EN358 (ÄLÄ KÄYTÄ PATTUMISESTA); NFA4 - Nauhojen pidikkeet; NFA5 - Alumiininen IZY-solki; NFA6 - Teräsren-gas/nauha työkalujen ja/tai pussin kiinnittämiseen (MAKSIMIKUORMITUS 15 KG); NFA7 -



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Työasemointisilmukkanauha - EN358 (ÄLÄ KÄYTÄ LAITTIMISESTAMISEEN); NFA8 - Alumiininen O-renkas - EN12277 (ÄLÄ KÄYTÄ putoamisen pysäyttämiseen); NFA9 - Alumiininen solki D-renkaalla Pro Style; NFA10 - Polyesterinauhat; NFA11 - Polyamidikäköysi Ø 10,5 mm; NFA12 - Alumiininen ankkurilevy; NFA13 - Steel Delux -solki; NFA14 - Alumiininen O-renkas (ÄLÄ KÄYTÄ putoamisen pysäyttämiseen).

ASETUS JA ASETUS

DS(A) - Vyö vyö vyötärön ympärille; DS(B) - Liitä vyön solki; DS(C) - Varmista, että solki on kunnolla kiinni; DS(D) - Vedä nauhahinnaa säätääksesi työasentohinnan täydellisesti.

SUJOITUSKÄYTTÖ

DS1 - Säädä paikannusnauhaa; DS2 - Kiinnitä liitin asennus D-renkaaseen; DS3 - Vie köysi turvallisesti ankkurin läpi; varmista, että kaulanauha on kireällä; se till att linan är spänd; sorg for at snoren er stram; sørg for, at snoren er stram; DS4 - Kiinnitä liitin paikannus-D-renkaaseen.

KÄYTTÖRAJOITUS

DS5 - Kiinnitä kaulanauhan toisessa päässä oleva liitin D-renkaaseen; DS6 - Vaihtoehtoisesti kiinnitä paikannusköysi kiinteään ankkuripisteeseen.

(PT)

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS

Antes de utilizar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e as instruções específicas do equipamento. **ATENÇÃO!!!** Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de outras versões de idioma das instruções de uso, declarações de conformidade ou qualquer pergunta sobre o EPI, entre em contato conosco: www.fallsafe-online.com. **ATENÇÃO:** O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/repараções por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®. Primeiro, ajuste os talabartes de posicionamento e, em seguida, prenda o conector da extremidade dos talabartes ao anel em D do lado de posicionamento de seu arnês. Passe a corda por um ponto de ancoragem confiável EN795. Prenda o conector na outra extremidade do talabarte ao anel em D de posicionamento. Você pode anexar o talabarte de posicionamento a um ponto de ancoragem do anel. **ATENÇÃO:** A corda deve estar bem esticada para evitar acidentes. Nunca conecte os talabartes diretamente a uma estrutura (cabo, barra, etc.) com inclinação superior a 15°, pois o comprimento da queda pode exceder 0,6m. Certifique-se de que os cordões estão esticados. **ATENÇÃO:** Os mosquetões devem sempre ser usados com o portão fechado e travado. Verifique sistematicamente se o portão está bem travado pressionando-o com a mão. Evite o contato com superfícies e objetos pontiagudos ou abrasivos. A série de produtos FS241.OX só deve ser usada por pessoas treinadas e/ou competentes ou o usuário deve estar sob a supervisão direta de uma pessoa treinada e/ou competente. Antes de usar o arnês FS241.OX, o usuário deve realizar um teste de suspensão em um local seguro para garantir que o arnês seja do tamanho correto, tenha ajuste suficiente e tenha um nível de conforto aceitável para o uso pretendido. **Atenção:** Verifique sempre as fivelas ou dispositivos de ajuste durante o uso. Sempre verifique todo o arnês regularmente quanto a danos durante o uso e a necessidade de retirá-lo de uso se algum dano ou defeito for encontrado. **Atenção!** A utilização de um único arnês do tipo D não acoplado a um arnês do tipo C pode acarretar riscos de lesões. O arnês pode ser utilizado em atividades de montanhismo, para as técnicas be-lay, rappel e via ferrata, etc. **Atenção!** Antes de cada uso, organize previamente um plano de resgate adequado que possa ser executado de maneira segura e eficiente. O FS241.01/03 + FS241.02/04 destina-se ao montanhismo, incluindo escalada. A FS241.01 e a FS241.03, sem as pernas (FS241.02 e FS241.04) é somente para posição de trabalho. Como vestir: primeiro abra a fivela do cinto Pro Style e passe as pernas na cinta FS241.02/04 (E1) fazendo se necessário o ajuste conforme imagem B1/B2. Feche/ conecte (E2) a fivela Pro Style e faça o ajuste conforme as figuras "B" - Pro Style. Para melhor ajuste, você pode ajustar (B1/B2) a fivela de 3 barras (E3) na lateral do cinto. O ponto de fixação da corda está identificado nas figuras E6 e pode ser ligado (preferencialmente) utilizando um mosquetão EN362 ou feito esta união por um nó (figura de oito - E5). Para a montagem das pernas deve-se passar a presilha de 20mm no cinto conforme a figura "E". **Atenção:** verifique e leia sempre as demais instruções relativas ao equipamento a ser utilizado principalmente em condições de umidade e gelo. O arnês arborista FS267 só deve ser usado por pessoas treinadas e/ou competentes ou o usuário deve estar sob a supervisão direta de uma pessoa treinada e/ou competente. Antes de usar o FS236, o usuário deve realizar um teste de suspensão em um local seguro para garantir que o arnês tenha o tamanho correto, ajuste suficiente e um nível de conforto aceitável para o uso pretendido. **Atenção:** Verifique sempre as fivelas ou dispositivos de ajuste durante o uso. Sempre verifique todo o arnês regularmente quanto a danos durante o uso e a necessidade de retirá-lo de uso se algum dano ou defeito for encontrado. **Atenção!** A utilização de um único arnês do tipo D não acoplado a um arnês do tipo C pode acarretar riscos de lesões. **Atenção!** Antes de cada uso, organize previamente um plano de resgate adequado que possa ser executado de maneira segura e eficiente. Como vestir: primeiro abra a fivela rápida do cinto IZY e passe as pernas no forro das pernas (F1). Feche/conecte (F2) a fivela rápida IZY na alça da cintura e faça o ajuste de acordo com as imagens "B" - fivela rápida IZY". Fivela rápida IZY (F4), seguindo as instruções do pictograma "B" - Fivela rápida IZY" e puxe a fita de acordo com a necessidade do ângulo a ser usado para o propósito. Observe que o ângulo da ponte é diferente se esta alça estiver mais ou menos ajustada (F5). Para o ajuste do cavelete é necessário regulagem na fivela lateral de 3 barras (F6/F7). O pictograma F7 representa os pontos de conexão para posicionamento e suspensão. A ponte de corda (F8) pode ser substituída por uma pessoa competente que faça um nó batente. Stopper Knot Instruções de amarração: F9 - Forme um pequeno laço no final de uma linha, passando a ponta da etiqueta sobre a linha em pé. F10 - Dê um nó overhand em torno da linha de pé. F11 - Puxe o nó overhand apertado e alimente a extremidade da etiqueta através da extremidade do laço (laço). F12 - Puxe a ponta da etiqueta até o final e deslize o nó para baixo. F13 - Puxe bem as duas pontas. **Atenção:** sempre verifique e leia as demais instruções relativas ao equipamento a ser utilizado principalmente quando estiver em condições de umidade e gelo.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

A11 - Temperatura Aceitável; A12 - Armazenamento; A13 - Inspeção Anual; A14 - Limpeza; A15 - Secagem; A16 - Perigos; A17 - Risco de morte; A18 - Atenção; A19 - Direita; A110 - Errado; A111 - Confira.

MARCAÇÃO/ ETIQUETAS

ML1 - Nome da marca; ML2 - Data de fabricação; ML3 - Número de série; ML4 - Referência do produto; ML5 - Tamanho/Comprimento; ML6 - Norma Europeia; ML7 - Norma Europeia; ML8 - Informações adicionais; ML9 - Marcação CE - cumpre com (UE) 2016/425; ML10 - Organismo notificado - que realiza gestão da Qualidade; ML11 - Ícone de instrução; ML12 - Endereço de fabricação; ML13 - Carga máxima; ML14 - Ícone de fixação; ML(H) - Código QR;

REGISTRO DE EQUIPAMENTO

1- Produto; 2-Número de Referência; 3-Número de Série; 4-Data de Fabricação; 5-Data da compra; 6-Data do primeiro uso; 7-Outras informações relevantes; 8-Data; 9-Motivo da entrada;

10-Defeitos,Reparos,Etc; 11-Nome e Assinatura; 12-Próximo exame periódico.

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICAÇÃO

O cinto é aprovado para o usuário, incluindo ferramentas e equipamentos com peso de até 140 kg. Este dispositivo não é adequado para proteção contra quedas e o cinto não deve ser usado se houver risco previsível de pendurar o usuário ou exposição a tensões indesejadas. Ao utilizar um sistema de posicionamento, o usuário geralmente conta com um suporte, por isso é necessário considerar a necessidade de utilizar um backup como sistema anti-queda. Por segurança, é essencial usar um ponto de ancoragem localizado no nível do cinto ou acima dele. Com o cinto, é necessário verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste durante o uso. Antes do primeiro uso, faça um teste de conforto e ajuste em um local seguro para garantir que o cinto do assento seja do tamanho correto, tenha ajuste suficiente e um nível aceitável de conforto para o uso pretendido. **Atenção:** para sua segurança, recomendamos que você sempre dê um passo seguro, como o FS800-SP2, para garantir os efeitos do trauma de suspensão ao usar a série FS241 ou FS267.

NFA1 - Argola em D de aço para posicionamento no trabalho - EN358 (NÃO UTILIZAR PARA TRATAMENTO DE QUEDAS); NFA2 - Fivelas de Aço - 3 Barras; NFA3 - Argola em D de alumínio para posicionamento no trabalho - EN358 (NÃO UTILIZAR PARA QUEDA); NFA4 - Protetores de correias; NFA5 - Fivela IZY em alumínio; NFA6 - Aro/cinta de aço para fixação de ferramentas e/ou bolsa (CARGA MÁXIMA 15 KG); NFA7 - Cinta de loop de posicionamento de trabalho - EN358 (NÃO USAR PARA TRATAMENTO DE QUEDAS); NFA8 - O-ring de alumínio - EN12277 (NÃO USE PARA TRATAMENTO DE QUEDAS); NFA9 - Fivela de alumínio com D-ring Pro Style; NFA10 - Cinta de poliéster; NFA11 - Corda em poliamida Ø 10,5mm; NFA12 - Placa de ancoragem de alumínio; NFA13 - Fivela Steel Delux; NFA14 - O-ring de alumínio (NÃO USE PARA TRATAMENTO DE QUEDAS)

CONFIGURAÇÃO E AJUSTE

DS(A) - Passe o cinto na cintura; DS(B) - Conecte a fivela do cinto; DS(C) - Verifique se a fivela está bem conectada; DS(D) - Puxe a cinta para ajustar o cinto de posicionamento de trabalho para um ajuste perfeito.

Uso de posicionamento

DS1 - Ajustar o cordão de posicionamento; DS2 - Fixe o conector no anel D de posicionamento; DS3 - Passe a corda por uma ancoragem segura; verifique se o cordão está bem esticado; DS4 - Fixe o conector no anel D de posicionamento;

Uso de restrição

DS5 - Prenda o conector da outra extremidade do talabarte no anel D de posicionamento; DS6 - Como alternativa, prenda o talabarte de posicionamento a um ponto de ancoragem fixo.

(ES)

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LAS DOS INSTRUCCIONES: GENERAL Y ESPECÍFICA.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

Antes de utilizar el Equipo de Protección Personal (EPP) debe leer atentamente y comprender la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo. ¡¡¡ATENCIÓN!!! Si tiene alguna duda sobre el producto, si necesita una versión en otro idioma de las instrucciones de uso, declaraciones de conformidad o cualquier pregunta sobre el EPI, póngase en contacto con nosotros: www.fallsafe-online.com. **ATENCIÓN:** El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación indebida o modificaciones/repараciones por parte de personas no autorizadas por FALL SAFE®. Primero, ajuste las cuerdas de seguridad de posicionamiento y luego sujete el conector del extremo de las cuerdas de seguridad al anillo en D lateral de posicionamiento de su arnés. Pase la cuerda por un punto de anclaje fiable EN795. Sujete el conector del otro extremo del cordón al anillo en D de posicionamiento. Puede fijar el elemento de amarre de posicionamiento a un punto de anclaje de anillo. **ADVERTENCIA:** La cuerda debe estar tensa para evitar accidentes. Nunca conecte los elementos de amarre directamente a una estructura (cable, barra, etc.) que tenga una pendiente superior a 15° porque la longitud de caída puede superar los 0,6 m. Asegúrese de que las cuerdas estén tensas. **ADVERTENCIA:** Los mosquetones siempre deben usarse con la puerta cerrada y bloqueada. Verifique sistemáticamente que la puerta esté bien bloqueada presionándola con la mano. Evite el contacto con superficies y objetos afilados o abrasivos. La serie de productos FS241.OX solo debe ser utilizada por personas capacitadas y/o competentes o el usuario debe estar bajo la supervisión directa de una persona capacitada y/o competente. Antes de usar el arnés de asiento FS241.OX, el usuario debe realizar una prueba de suspensión en un lugar seguro para asegurarse de que el arnés sea del tamaño correcto, tenga el ajuste suficiente y tenga un nivel de comodidad aceptable para el uso previsto. **Atención:** Compruebe siempre las hebillas o los dispositivos de ajuste durante el uso. Siempre revise regularmente todo el arnés para detectar cualquier daño durante el uso y la necesidad de retirarlo del uso si se encuentra algún daño o defecto. ¡Atención! El uso de un solo arnés de tipo D no acoplado con un arnés de tipo C puede conllevar riesgos de lesiones. El arnés se puede utilizar en actividades de montaña, para las técnicas de aseguramiento, rāpel y vías ferratas, etc. ¡Atención! Antes de cada uso, organice previamente un plan de rescate adecuado que pueda ejecutarse de manera segura y eficiente. El FS241.01/03 + FS241.02/04 está destinado al alpinismo, incluida la escalada. El FS241.01 y el FS241.03, sin las patas (FS241.02 y FS241.04) es solo para posición de trabajo. **Cómo vestirse:** primero abra la hebilla del cinturón Pro Style y pase las piernas por la cincha FS241.02/04 (E1) efectuando si es necesario el ajuste según la imagen B1/B2. Cierre/ conecte (E2) la hebilla Pro Style y realice el ajuste de acuerdo con las imágenes "B" - Pro Style. Para un mejor ajuste, puede ajustar (B1/B2) la hebilla de 3 barras (E3) en el lado del cinturón. El punto de enganche de la cuerda está identificado en las fotos E6 y se puede conectar (preferentemente) mediante un mosquetón EN362 o realizar esta unión mediante un nudo (figura de ocho - E5). Para ensamblar las piernas, debe pasar el lazo de cincha de 20 mm en el cinturón de acuerdo con la imagen "E". **Atención:** compruebe y lea siempre las demás instrucciones relativas al equipo destinado a ser utilizado principalmente en condiciones de humedad y hielo. El arnés para arborista FS267 solo debe ser utilizado por personas capacitadas y/o competentes o el usuario debe estar bajo la supervisión directa de una persona capacitada y/o competente. Antes de utilizar el FS236, el usuario debe realizar una prueba de suspensión en un lugar seguro para asegurarse de que el arnés es del tamaño correcto, tiene suficiente ajuste y tiene un nivel de comodidad aceptable para el uso previsto. **Atención:** Compruebe siempre las hebillas o los dispositivos de ajuste durante el uso. Siempre revise regularmente todo el arnés para detectar cualquier daño durante el uso y la necesidad de retirarlo del uso si se encuentra algún daño o defecto. ¡Atención! El uso de un solo arnés de tipo D no acoplado con un arnés de tipo C puede conllevar riesgos de lesiones. ¡Atención! Antes de cada uso, organice previamente un plan de rescate adecuado que pueda ejecutarse de manera segura y eficiente. **Cómo vestirse:** primero abra la hebilla rápida IZY del cinturón y pase las piernas por las piernas acolchadas (F1). Cierre/ conecte (F2) la hebilla rápida IZY en la correa de la cintura y realice el ajuste de acuerdo con las imágenes "B" - Hebilla rápida IZY". Para un

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR



SPECIFIC INSTRUCTIONS

mejor ajuste, puede ajustar las piezas de Velcro® (F3) en las piernas de la correa. Hebilla rápida IZY (F4), siguiendo las instrucciones del pictograma "B - Hebilla rápida IZY" y tire de la cincha según el ángulo que necesite usar según lo propuesto. Tenga en cuenta que el ángulo del puente es diferente si esta correa está más o menos ajustada (F5). Para el ajuste del puente es necesaria la regulación en la hebilla lateral de 3 barras (F6/F7). El pictograma F7 representa los puntos de conexión para posicionamiento y suspensión. El puente de cuerda (F8) puede ser reemplazado por una persona competente haciendo un nudo de tope. Instrucciones para atar nudos de tope: F9: forme un pequeño lazo al final de una línea pasando el extremo de la etiqueta sobre la línea permanente. F10 - Haga un nudo simple alrededor de la línea de pie. F11 - Apriete el nudo simple y pase el extremo de la etiqueta a través del extremo del lazo (bucle). F12 - Tire del extremo de la etiqueta hasta el final y deslice el nudo hacia abajo con fuerza. F13 - Apriete ambos extremos. Atención: compruebe y lea siempre las demás instrucciones relativas al equipo destinado a ser utilizado principalmente en condiciones de humedad y hielo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

A11 - Temperatura Aceptable; A12 - Almacenamiento; A13 - Inspección Anual; A14 - Limpieza; A15 - Secado; A16 - Peligros; A17 - Riesgo de muerte; A18 - Atención; A19 - Derecha; A110 - Incorrecto; A111 - Comprobar.

MARCADO/ ETIQUETAS

ML1 - Nombre comercial; ML2 - Fecha de fabricación; ML3 - Número de serie; ML4 - Referencia del producto; ML5 - Tamaño/ Largo; ML6 - Norma Europea; ML7 - Norma Europea; ML8 - Información adicional; ML9 - Marcado CE - cumple con (UE) 2016/425; ML10 - Organismo notificado - que realiza el producto gestión de la calidad; ML11 - Icono de instrucción; ML12 - Dirección de fabricación; ML13 - Carga máxima; ML14 - Icono de fijación; ML(H) - Código QR;

REGISTRO DE EQUIPO

1-Producto; 2-Número de referencia; 3-Número de serie; 4-Fecha de Fabricación; 5-Fecha de compra; 6-Fecha del primer uso; 7-Otra información relevante; 8-Fecha; 9-Motivo de entrada; 10-Defectos, Reparaciones, Etc.; 11-Nombre y Firma; 12-Próximo examen periódico

NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICACIÓN

El cinturón está homologado para el usuario, incluidas herramientas y equipos que pesen hasta 140 kg. Este dispositivo no es adecuado para la protección contra caídas y no se debe usar el cinturón si existe un riesgo previsible de colgar al usuario o exponerlo a una tensión no deseada. Al utilizar un sistema de posicionamiento, el usuario suele contar con apoyo, por lo que es necesario considerar la necesidad de utilizar un respaldo como sistema anticaída. Por seguridad, es esencial utilizar un punto de anclaje ubicado al nivel del cinturón o por encima. Con el cinturón, es necesario controlar regularmente los elementos de ajuste y ajuste durante el uso. Antes del primer uso, realice una prueba de ajuste y comodidad en un lugar seguro para asegurarse de que el arnés del asiento sea del tamaño correcto, tenga el ajuste suficiente y tenga un nivel aceptable de comodidad para el uso previsto. Advertencia: para su seguridad, le recomendamos que siempre tome un paso seguro, como el FS800-SP2, para asegurarse de los efectos del trauma de la suspensión cuando use la serie FS241 o FS267.

NFA1 - Anillo en D de acero para posicionamiento en el trabajo - EN358 (NO UTILIZAR PARA DETENCIÓN DE CAÍDAS); NFA2 - Hebillas de acero - 3 Barras; NFA3 - Anillo en D de aluminio para posicionamiento en el trabajo - EN358 (NO UTILIZAR PARA DETENCIÓN DE CAÍDAS); NFA4 - Retenedores de correas; NFA5 - Hebilla IZY de aluminio; NFA6 - Anillo/cincha de acero para sujetar herramientas y/o bolsa (CARGA MÁXIMA 15 KG); NFA7 - Cincha de bucle de posicionamiento de trabajo - EN358 (NO UTILIZAR PARA DETENCIÓN DE CAÍDAS); NFA8 - Junta tórica de aluminio - EN12277 (NO UTILIZAR PARA DETENCIÓN DE CAÍDAS); NFA9 - Hebilla de aluminio con anillo en D Pro Style; NFA10 - Cinta de poliéster; NFA11 - Cuerda de poliamida Ø 10,5 mm; NFA12 - Placa de anclaje de aluminio; NFA13 - Hebilla Steel Deluxe; NFA14 - Junta tórica de aluminio (NO UTILIZAR PARA DETENCIÓN DE CAÍDAS)

COLOCACIÓN Y CONFIGURACIÓN

DS(A) - Pase el cinturón alrededor de su cintura; DS(B) - Conecte la hebilla del cinturón; DS(C) - Asegúrese de que la hebilla esté bien conectada; DS(D) - Tire de la correa de cincha para ajustar el cinturón de posicionamiento de trabajo a un ajuste perfecto.

Uso de posicionamiento

DS1 - Ajustar el cordón de posicionamiento; DS2 - Fije el conector al anillo en D de posicionamiento; DS3 - Pasar la cuerda por un anclaje seguro; asegúrese de que el cordón esté tenso; DS4 - Fije el conector al anillo en D de posicionamiento;

Restricción de uso

DS5 - Fije el conector en el otro extremo del cordón al anillo en D de posicionamiento; DS6: sujete alternativamente el elemento de amarre de posicionamiento a un punto de anclaje fijo.

(FR)

MANUEL D'INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES DEUX INSTRUCTIONS : GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES

Avant d'utiliser l'équipement de protection individuelle (EPI), vous devez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité décrites dans les instructions générales et les instructions spécifiques à l'équipement. ATTENTION!!! Si vous avez un doute sur le produit, si vous avez besoin d'autres versions linguistiques des instructions d'utilisation, des déclarations de conformité ou pour toute question concernant l'EPI, veuillez nous contacter : www.fallsafe-online.com. AVERTISSEMENT : Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, de mauvaise application ou de modifications/réparations par des personnes non autorisées par FALL SAFE®. Tout d'abord, ajustez les longues de positionnement, puis fixez le connecteur de l'extrémité des longues à l'anneau en D côté positionnement de votre harnais. Passez la corde à travers un point d'ancrage fiable EN795. Fixez le connecteur de l'autre extrémité de la longe à l'anneau en D de positionnement. Vous pouvez attacher la longe de positionnement à un point d'ancrage en anneau. AVERTISSEMENT : La corde doit être tendue pour éviter les accidents. Ne raccordez jamais les longues directement à une structure (câble, barre...) ayant une pente supérieure à 15° car la longueur de chute peut alors dépasser 0,6 m. Assurez-vous que les cordons sont bien tendus. ATTENTION : Les mousquetons doivent toujours être utilisés avec le portail fermé et verrouillé. Vérifiez systématiquement que le portail est bien verrouillé en appuyant dessus avec la main. Évitez tout contact avec des surfaces et des objets pointus ou abrasifs. La série de produits FS241.OX ne doit être utilisée que par des personnes formées et/ou autrement compétentes ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une personne formée et/ou autrement compétente. Avant d'utiliser le harnais cuissard FS241.OX, l'utilisateur doit effectuer un test de suspension dans un endroit sûr pour s'assurer que le harnais est de la bonne taille, qu'il est suffisamment ajusté et qu'il présente un niveau de

confort acceptable pour l'utilisation prévue. Attention : Vérifiez toujours les boucles ou les dispositifs de réglage pendant l'utilisation. Vérifiez toujours l'ensemble du harnais régulièrement pour tout dommage pendant l'utilisation et la nécessité de le retirer de l'utilisation si un dommage ou un défaut est trouvé. Attention! L'utilisation d'un seul harnais de type D non couplé à un harnais de type C peut entraîner des risques de blessures. Le baudrier peut être utilisé dans les activités d'alpinisme, pour les techniques d'assurage, les descentes en rappel et via ferrata, etc. Attention ! Avant chaque utilisation, préparez à l'avance un plan de sauvetage approprié pouvant être exécuté de manière sûre et efficace. Le FS241.01/03 + FS241.02/04 est destiné à l'alpinisme, y compris l'escalade. Le FS241.01 et le FS241.03, sans les pieds (FS241.02 et FS241.04) sont uniquement en position de travail. Comment s'habiller : ouvrez d'abord la boucle de la ceinture Pro Style et passez vos jambes dans la sangle FS241.02/ 04 (E1) en faisant si nécessaire le réglage selon l'image B1/B2. Fermez/connectez (E2) la boucle Pro Style et faites le réglage selon les images « B » - Pro Style. Pour un meilleur ajustement, vous pouvez ajuster (B1/B2) la boucle à 3 barres (E3) sur le côté de la ceinture. Le point d'attache de la corde est identifié sur les photos E6 et peut être connecté (de préférence) à l'aide d'un mousqueton EN362 ou réalisé cette union par un nœud (figure en huit - E5). Pour assembler les jambes, vous devez passer la boucle de sangle de 20 mm dans la ceinture selon l'image "E". Attention : toujours vérifier et lire les autres instructions relatives à l'équipement destiné à être utilisé principalement dans des conditions humides et de glace. Le harnais d'arboriste FS267 ne doit être utilisé que par des personnes formées et/ou autrement compétentes ou l'utilisateur doit être sous la supervision directe d'une personne formée et/ou autrement compétente. Avant d'utiliser le FS236, l'utilisateur doit effectuer un test de suspension dans un endroit sûr pour s'assurer que le harnais est de la bonne taille, dispose d'un réglage suffisant et d'un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue. Attention : Vérifiez toujours les boucles ou les dispositifs de réglage pendant l'utilisation. Vérifiez toujours l'ensemble du harnais régulièrement pour tout dommage pendant l'utilisation et la nécessité de le retirer de l'utilisation si un dommage ou un défaut est trouvé. Attention! L'utilisation d'un seul harnais de type D non couplé à un harnais de type C peut entraîner des risques de blessures. Attention! Avant chaque utilisation, préparez à l'avance un plan de sauvetage approprié pouvant être exécuté de manière sûre et efficace. Comment s'habiller : ouvrez d'abord la boucle rapide de la ceinture IZY et passez vos jambes dans les jambes rembourrées (F1). Fermez/connectez (F2) la boucle rapide IZY sur la sangle de taille et effectuez le réglage selon les images "B - Boucle rapide IZY". Pour un meilleur ajustement, vous pouvez ajuster les parties Velcro® (F3) au niveau des jambes de la sangle. Boucle rapide IZY (F4), en suivant les instructions du pictogramme "B - Boucle rapide IZY" et tirez la sangle selon l'angle nécessaire à utiliser pour la proposer. Notez que l'angle du pont est différent si cette sangle est plus ou moins ajustée (F5). Pour le pont, ajustez le réglage nécessaire sur la boucle latérale à 3 barres (F6/F7). Le pictogramme F7 représente les points de connexion pour le positionnement et la suspension. Le pont de singe (F8) peut être remplacé par une personne compétente réalisant un nœud d'arrêt. Instructions pour nouer des nœuds d'arrêt : F9 - Former une petite boucle à l'extrémité d'une ligne en passant l'extrémité de l'étiquette sur la ligne fixe. F10 - Faites un nœud plat autour de la ligne fixe. F11 - Tirez sur le nœud plat et faites passer l'extrémité de l'étiquette dans l'extrémité du nœud coulant (boucle). F12 - Tirez l'extrémité de l'étiquette à fond et faites glisser le nœud fermement. F13 - Serrez les deux extrémités. Attention : vérifiez et lisez toujours les autres instructions relatives à l'équipement destiné à être utilisé principalement dans des conditions humides et de glace.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

A11 - Température acceptable ; A12 - Stockage ; A13 - Inspection annuelle ; A14 - Nettoyage ; A15 - Séchage ; A16 - Dangers ; A17 - Risque de décès ; A18 - Attention ; A19 - Droite ; A110 - Faux ; A111 - Vérifier.

MARQUAGE/ ÉTIQUETTES

ML1 - Nom de marque ; ML2 - Date de fabrication ; ML3 - Numéro de série ; ML4 - Référence produit ; ML5 - Taille/ Longueur ; ML6 - Norme européenne ; ML7 - Norme européenne ; ML8 - Informations sur la dépendance ; ML9 - Marquage CE - conforme à (UE) 2016/425 ; ML10 - Organisme notifié - qui exécute le produit gestion de la qualité; ML11 - Icône d'instruction ; ML12 - Adresse de fabrication ; ML13 - Charge maximale ; ML14 - Icône Attacher ; ML(H) - Code QR ;

FICHE EQUIPEMENT

1-Produit ; 2-Numéro de référence ; 3-numéro de série ; 4-Date de fabrication ; 5-Date d'achat ; 6-Date de première utilisation ; 7-Autres informations pertinentes ; 8 dates ; 9-Motif d'entrée ; 10-défauts, réparations, etc. ; 11-Nom et signature ; 12-Prochain examen périodique

NOMENCLATURE/CHAMP D'APPLICATION

La ceinture ventrale est homologuée pour l'utilisateur, y compris les outils et équipements pesant jusqu'à 140 kg. Cet appareil n'est pas adapté à la protection contre les chutes et la ceinture ne doit pas être utilisée s'il existe un risque prévisible de raccrocher l'utilisateur ou de l'exposer à des tensions indésirables. Lors de l'utilisation d'un système de positionnement, l'utilisateur s'appuie généralement sur un support, il est donc nécessaire de considérer la nécessité d'utiliser une sauvegarde comme système antichute. Pour des raisons de sécurité, il est indispensable d'utiliser un point d'ancrage situé au niveau ou au-dessus du niveau de la ceinture. Avec la ceinture ventrale, il est nécessaire de vérifier régulièrement les éléments de fixation et de réglage lors de l'utilisation. Avant la première utilisation, effectuez un test de confort et de réglage dans un endroit sûr pour vous assurer que le harnais du siège est de la bonne taille, qu'il est suffisamment ajusté et qu'il présente un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue. Avertissement : pour votre sécurité, nous vous recommandons de toujours prendre une mesure de sécurité, telle que la FS800-SP2, pour garantir les effets d'un traumatisme de suspension lors de l'utilisation de la série FS241 ou FS267.

NFA1 - Anneau en D en acier pour le positionnement au travail - EN358 (NE PAS UTILISER POUR L'ARRÊT DE CHUTE); NFA2 - Boucles acier - 3 Barres ; NFA3 - Anneau en D en aluminium de positionnement au travail - EN358 (NE PAS UTILISER POUR L'ARRÊT DE CHUTE); NFA4 - Passe-sangles ; NFA5 - Boucle IZY en aluminium ; NFA6 - Anneau/sangle en acier pour attacher des outils et/ou un sac (CHARGE MAXIMALE 15 KG); NFA7 - Sangle de boucle de maintien au travail - EN358 (NE PAS UTILISER POUR L'ARRÊT DE CHUTE); NFA8 - Joint torique en aluminium - EN12277 (NE PAS UTILISER POUR L'ARRÊT DE CHUTE); NFA9 - Boucle en aluminium avec anneau en D Pro Style ; NFA10 - Sangle en polyester ; NFA11 - Corde polyamide Ø 10,5 mm; NFA12 - Plaque d'ancrage en aluminium ; NFA13 - Boucle Deluxe en acier; NFA14 - Joint torique en aluminium (NE PAS UTILISER POUR ANTICHUTE)

ENFILAGE ET MISE EN PLACE

DS(A) - Passez la ceinture autour de votre taille ; DS(B) - Connectez la boucle de la ceinture ; DS(C) - Assurez-vous que la boucle est bien connectée ; DS(D) - Tirez sur la sangle pour ajuster parfaitement la ceinture de maintien au travail.

Utilisation du positionnement

DS1 - Ajuster la longe de maintien ; DS2 - Fixez le connecteur à l'anneau en D de positionnement ; DS3 - Passez la corde à travers un ancrage sûr ; assurez-vous que la longe est tendue ; DS4 - Fixez le connecteur à l'anneau en D de positionnement ;



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Restriction d'utilisation

DS5 - Fixez le connecteur de l'autre extrémité de la longe à l'anneau en D de positionnement ;
DS6 - Vous pouvez également attacher la longe de maintien à un point d'ancrage fixe.

(IT)

MANUALE DI ISTRUZIONI

ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE DUE ISTRUZIONI: GENERALE E SPECIFICA.

ISTRUZIONI SPECIFICHE

Prima di utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni di sicurezza descritte nelle istruzioni generali e le istruzioni specifiche dell'attrezzatura. **ATTENZIONE!!!** Se hai dubbi sul prodotto, se hai bisogno di altre versioni linguistiche delle istruzioni per l'uso, dichiarazioni di conformità o qualsiasi domanda sui DPI, contattaci: www.fallsafe-online.com. **ATTENZIONE:** Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso errato, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®. Per prima cosa, regola i cordini di posizionamento e poi collega il connettore dell'estremità dei cordini all'anello a D laterale di posizionamento dell'imbracatura. Passare la fune attraverso un punto di ancoraggio affidabile EN795. Attaccare il connettore sull'altra estremità del cordino all'anello a D di posizionamento. È possibile collegare il cordino di posizionamento a un punto di ancoraggio ad anello. **ATTENZIONE:** La fune deve essere tesa per evitare incidenti. Non collegare mai i cordini direttamente ad una struttura (cavo, sbarra, ecc.) con una pendenza maggiore di 15° perché la lunghezza di caduta potrebbe superare 0,6 m. Assicurati che i cordini siano tesi. **ATTENZIONE:** I moschettoni devono essere sempre utilizzati a cancello chiuso e bloccato. Verificare sistematicamente che il cancello sia ben bloccato premendolo con la mano. Evitare il contatto con superfici e oggetti appuntiti o abrasivi. La serie di prodotti FS241.OX deve essere utilizzata solo da persone addestrate e/o comunque competenti oppure l'utente deve essere sotto la diretta supervisione di una persona addestrata e/o altrimenti competente. Prima di utilizzare l'imbracatura bassa FS241.OX, l'utente deve eseguire un test di sospensione in un luogo sicuro per assicurarsi che l'imbracatura sia della taglia corretta, abbia una regolazione sufficiente e sia di un livello di comfort accettabile per l'uso previsto. **Attenzione:** controllare sempre le fibbie o dispositivi di regolazione durante l'uso. Controllare sempre regolarmente l'intera imbracatura per eventuali danni durante l'uso e la necessità di ritirarla dall'uso se si riscontrano danni o difetti. **Attenzione!** L'uso di un'imbracatura singola di tipo D non abbinata ad un'imbracatura di tipo C può comportare rischi di lesioni. L'imbrago può essere utilizzato in attività alpinistiche, per le tecniche di sosta, discesa in corda doppia e vie ferrate, ecc. **Attenzione!** Prima di ogni utilizzo predisporre un adeguato piano di soccorso che possa essere eseguito in modo sicuro ed efficiente. L'FS241.01/03 + FS241.02/04 è destinato all'alpinismo, inclusa l'arrampicata. La FS241.01 e la FS241.03, senza le gambe (FS241.02 e FS241.04) è solo in posizione di lavoro. Come vestirsi: per prima cosa aprire la fibbia della cintura Pro Style e passare le gambe nella fettuccia FS241.02/04 (E1) effettuando se necessario la regolazione secondo l'immagine B1/B2. Chiudere/collegare (E2) la fibbia Pro Style ed effettuare la regolazione secondo le figure "B" - Pro Style. Per una migliore vestibilità è possibile regolare (B1/B2) la fibbia a 3 barre (E3) sul lato della cintura. Il punto di attacco della corda è identificato nelle figure E6 e può essere collegato (preferenzialmente) utilizzando un moschettono EN362 o reso questa unione da un nodo (figura di otto - E5). Per assemblare le gambe è necessario passare l'asola in fettuccia da 20 mm nella cintura secondo la figura "E". **Attenzione:** controllare e leggere sempre le altre istruzioni relative all'attrezzatura destinata ad essere utilizzata principalmente in condizioni di umidità e ghiaccio. L'imbracatura per arboricoltori FS267 deve essere utilizzata solo da persone addestrate e/o altrimenti competenti oppure l'utente deve essere sotto la diretta supervisione di una persona addestrata e/o altrimenti competente. Prima di utilizzare l'FS236, l'utente deve eseguire un test di sospensione in un luogo sicuro per assicurarsi che l'imbracatura sia della taglia corretta, abbia una regolazione sufficiente e sia di un livello di comfort accettabile per l'uso previsto. **Attenzione:** controllare sempre le fibbie o dispositivi di regolazione durante l'uso. Controllare sempre regolarmente l'intera imbracatura per eventuali danni durante l'uso e la necessità di ritirarla dall'uso se si riscontrano danni o difetti. **Attenzione!** L'uso di un'imbracatura singola di tipo D non abbinata ad un'imbracatura di tipo C può comportare rischi di lesioni. **Attenzione!** Prima di ogni utilizzo predisporre un adeguato piano di soccorso che possa essere eseguito in modo sicuro ed efficiente. Come vestirsi: prima aprire la fibbia rapida della cintura IZY e far passare le gambe nelle gambe imbottite (F1). Chiudere/collegare (F2) la fibbia rapida IZY sulla cintura in vita ed effettuare la regolazione secondo le immagini "B - Fibbia rapida IZY". Fibbia rapida IZY (F4), seguendo le istruzioni nel pittogramma "B - Fibbia rapida IZY" e tirare la fettuccia secondo l'angolazione necessaria per l'utilizzo secondo la proposta. Si noti che l'angolo del ponte è diverso se questo cinturino è più o meno regolato (F5). Per la regolazione del ponte è necessaria la regolazione sulla fibbia laterale a 3 barre (F6/ F7). Il pittogramma F7 rappresenta i punti di collegamento per il posizionamento e la sospensione. Il ponte di corda (F8) può essere sostituito da una persona competente facendo un nodo stopper. Stopper Knot Tying Istruzioni: F9 - Forma un piccolo anello alla fine di una linea facendo scorrere l'estremità del tag sopra la linea in piedi. F10 - Fai un nodo alla mano attorno alla linea dritta. F11 - Stringere il nodo sopra la mano e far passare l'estremità dell'etichetta attraverso l'estremità del cappio. F12 - Tira l'estremità dell'etichetta fino in fondo e fai scorrere il nodo verso il basso. F13 - Tirare bene entrambe le estremità. **Attenzione:** controllare e leggere sempre le altre istruzioni relative all'attrezzatura destinata ad essere utilizzata principalmente in condizioni di umidità e ghiaccio.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

A11 - Temperatura accettabile; A12 - Stoccaggio; A13 - Ispezione annuale; A14 - Pulizia; A15 - Asciugatura; A16 - Pericoli; A17 - Rischio di morte; A18 - Attenzione; A19 - Giusto; A110 - Sbagliato; A111 - Controlla.

MARCATURA/ETICHETTE

ML1 - Marchio; ML2 - Data di fabbricazione; ML3 - Numero di serie; ML4 - Riferimento prodotto; ML5 - Taglia/Lunghezza; ML6 - Norma Europea; ML7 - Norma Europea; ML8 - Informazioni aggiuntive; ML9 - Marcatura CE - conforme a (UE) 2016/425; ML10 - Organismo notificato - che realizza il prodotto
gestione della qualità; ML11 - Icona istruzione; ML12 - Indirizzo di fabbricazione; ML13 - Carico massimo; ML14 - Icona di fissaggio; ML(H) - Codice QR;

REGISTRO ATTREZZATURE

1-Prodotto; 2-Numero di riferimento; 3-Numero di serie; 4-Data di produzione; 5-Data di acquisto; 6-Data del primo utilizzo; 7-Altre informazioni rilevanti; 8-Data; 9-Motivo dell'iscrizione; 10-difetti, riparazioni, ecc; 11-Nome e firma; 12-Prossimo esame periodico

NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE

La cintura in vita è omologata per l'utente, inclusi strumenti e attrezzatura fino a 140 kg. Questo dispositivo non è adatto per la protezione anticaduta e la cintura in vita non deve essere utilizzata se esiste un rischio prevedibile di appendere l'utente o di esposizione a tensioni indesiderate. Quando si utilizza un sistema di posizionamento, l'utente di solito fa affidamento sul supporto,

quindi è necessario considerare la necessità di utilizzare un backup come sistema di arresto caduta. Per motivi di sicurezza, è indispensabile utilizzare un punto di ancoraggio situato a livello della cintura o al di sopra di esso. Con la cintura in vita, è necessario controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione durante l'uso. Prima del primo utilizzo, eseguire un test di comfort e regolabilità in un luogo sicuro per assicurarsi che l'imbracatura bassa sia della taglia corretta, abbia una regolazione sufficiente e un livello di comfort accettabile per l'uso previsto. **Attenzione:** per la tua sicurezza, ti consigliamo di utilizzare sempre un gradino sicuro, come l'FS800-SP2, per garantire gli effetti del trauma da sospensione quando utilizzi la serie FS241 o FS267.

NFA1 - D-ring in acciaio per posizionamento sul lavoro - EN358 (NON UTILIZZARE PER ARRESTO CADUTA); NFA2 - Fibbie in acciaio - 3 Barre; NFA3 - D-ring in alluminio per posizionamento sul lavoro - EN358 (NON UTILIZZARE PER ARRESTO CADUTA); NFA4 - Custodie in fettuccia; NFA5 - Fibbia IZY in alluminio; NFA6 - Anello/fettuccia in acciaio per aggancio attrezzi e/o borsa (PORTATA MASSIMA 15 KG); NFA7 - Fettuccia di posizionamento sul lavoro - EN358 (NON UTILIZZARE PER L'ARRESTO DI CADUTA); NFA8 - O-ring in alluminio - EN12277 (NON UTILIZZARE PER ANTICADUTA); NFA9 - Fibbia in alluminio con anello a D Pro Style; NFA10 - Fettuccia in poliestere; NFA11 - Corda in poliammide Ø 10,5mm; NFA12 - Piastra di ancoraggio in alluminio; NFA13 - Fibbia Delux in acciaio; NFA14 - O-ring in alluminio (NON UTILIZZARE PER ANTICADUTA)

INDOSSA E CONFIGURAZIONE

DS(A) - Passare la cintura intorno alla vita; DS(B) - Collegare la fibbia della cintura; DS(C) - Assicurarsi che la fibbia sia ben collegata; DS(D) - Tirare la cinghia in tessuto per regolare la cintura di posizionamento sul lavoro in modo che si adatti perfettamente.

Uso di posizionamento

DS1 - Regolare il cordino di posizionamento; DS2 - Fissare il connettore all'anello a D di posizionamento; DS3 - Passare la fune attraverso un ancoraggio sicuro; assicurarsi che il cordino sia teso; DS4 - Fissare il connettore all'anello a D di posizionamento;

Restrizione d'uso

DS5 - Fissare il connettore all'altra estremità del cordino all'anello a D di posizionamento; DS6 - In alternativa, fissare il cordino di posizionamento a un punto di ancoraggio fisso.

(DE)

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG: LESEN SIE ALLE INFORMATIONEN IN DEN BEIDEN ANLEITUNGEN: ALLGEMEINE UND SPECIFISCHE.

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN

Bevor Sie die persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden, müssen Sie die Sicherheitsinformationen, die in den allgemeinen Anweisungen und den spezifischen Anweisungen beschrieben sind, sorgfältig lesen und verstehen. **AUFMERKSAMKEIT!!!** Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, andere Sprachversionen der Gebrauchsanweisung, Konformitätserklärungen oder Fragen zur PSA benötigen, wenden Sie sich bitte an uns: www.fallsafe-online.com. **WARNUNG:** Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jede Verantwortung bei falscher Verwendung, unsachgemäßer Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen ab. Passen Sie zuerst die Positionierungsleinen an und befestigen Sie dann den Verbindler des Endes der Lanyards am seitlichen Positionierungs-D-Ring Ihres Gurtzeugs. Führen Sie das Seil durch einen zuverlässigen Anschlagpunkt EN795. Befestigen Sie das Verbindungselement am anderen Ende des Verbindungsmittels am Positionierungs-D-Ring. Sie können das Verbindungsmittel zur Positionierung an einem Ringankerpunkt befestigen. **WARNUNG:** Das Seil muss straff sein, um Unfälle zu vermeiden. Verbinden Sie die Verbindungsmittel niemals direkt mit einer Struktur (Kabel, Stange usw.) mit einer Neigung von mehr als 15°, da die Falllänge dann 0,6 m überschreiten kann. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsmittel straff sind. **WARNUNG:** Karabiner müssen immer mit geschlossenem und verriegeltem Schnapper verwendet werden. Überprüfen Sie systematisch, ob das Tor sicher verriegelt ist, indem Sie mit der Hand darauf drücken. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder scheuernden Oberflächen und Gegenständen. Die Produktschleife FS241.OX darf nur von geschulten und/oder anderweitig kompetenten Personen verwendet werden, oder der Benutzer sollte unter der direkten Aufsicht einer geschulten und/oder anderweitig kompetenten Person stehen. Vor der Verwendung des Sitzgurts FS241.OX sollte der Benutzer an einem sicheren Ort einen Hängetest durchführen, um sicherzustellen, dass der Gurt die richtige Größe hat, ausreichend eingestellt ist und einen akzeptablen Komfort für den beabsichtigten Gebrauch bietet. **Achtung:** Überprüfen Sie während des Gebrauchs immer die Schnallen oder Einstellvorrichtungen. Überprüfen Sie das gesamte Gurtzeug regelmäßig auf Schäden während des Gebrauchs und der Notwendigkeit, es aus dem Gebrauch zu nehmen, wenn Schäden oder Defekte festgestellt werden. **Aufmerksamkeit!** Die Verwendung eines einzelnen Auffanggurtes vom Typ D, der nicht mit einem Auffanggurt vom Typ C gekoppelt ist, kann zu Verletzungsgefahren führen. Der Gurt kann beim Bergsteigen, für Sicherungstechniken, Abseilen und Klettersteige usw. verwendet werden. **Achtung!** Vereinbaren Sie vor jedem Gebrauch einen geeigneten Rettungsplan, der auf sichere und effiziente Weise ausgeführt werden kann. Der FS241.01/03 + FS241.02/04 ist zum Bergsteigen, einschließlich Klettern, bestimmt. Der FS241.01 und der FS241.03 ohne die Beine (FS241.02 und FS241.04) ist nur in Arbeitsposition. So kleiden Sie sich: Öffnen Sie zuerst die Gürtelschnalle Pro Style und stecken Sie Ihre Beine in das Gurtband FS241.02/04 (E1). Nehmen Sie ggf. die Anpassung gemäß Bild B1/B2 vor. Schließen/verbinden (E2) Sie die Schnalle Pro Style und nehmen Sie die Einstellung gemäß den Abbildungen „B“ – Pro Style vor. Für die beste Passform können Sie die 3-Stab-Schnalle (E3) an der Gürtelseite einstellen (B1/B2). Der Seilbefestigungspunkt ist in den Bildern E6 gekennzeichnet und kann (bevorzugt) mit einem Karabiner EN362 verbunden werden oder diese Verbindung durch einen Knoten (Achter - E5) hergestellt werden. Um die Beine zu montieren, müssen Sie die 20-mm-Gurtbandschleife gemäß Abbildung „E“ in den Gürtel einführen. **Achtung:** Überprüfen und lesen Sie immer die anderen Anweisungen in Bezug auf die Ausrüstung, die hauptsächlich bei Feuchtigkeit und Eis verwendet werden soll. Der Baumpflegezug FS267 darf nur von geschulten und/oder anderweitig kompetenten Personen verwendet werden, oder der Benutzer sollte unter der direkten Aufsicht einer geschulten und/oder anderweitig kompetenten Person stehen. Vor der Verwendung des FS236 sollte der Benutzer an einem sicheren Ort einen Aufhängetest durchführen, um sicherzustellen, dass der Gurt die richtige Größe hat, ausreichend eingestellt ist und ein akzeptables Komfortniveau für den beabsichtigten Gebrauch bietet. **Achtung:** Überprüfen Sie während des Gebrauchs immer die Schnallen oder Einstellvorrichtungen. Überprüfen Sie das gesamte Gurtzeug regelmäßig auf Schäden während des Gebrauchs und der Notwendigkeit, es aus dem Gebrauch zu nehmen, wenn Schäden oder Defekte festgestellt werden. **Aufmerksamkeit!** Die Verwendung eines einzelnen Auffanggurtes vom Typ D, der nicht mit einem Auffanggurt vom Typ C gekoppelt ist, kann zu Verletzungsgefahren führen. **Aufmerksamkeit!** Vereinbaren Sie vor jedem Gebrauch einen geeigneten Rettungsplan, der auf sichere und effiziente Weise ausgeführt werden kann. So kleiden Sie sich: Öffnen Sie zuerst die IZY-Schnellschnalle des Gürtels und stecken Sie Ihre Beine in die



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Polsterbeine (F1). Schließen/verbinden (F2) Sie die IZY-Schnellschnalle am Hüftgurt und nehmen Sie die Einstellung gemäß den Abbildungen „B - IZY-Schnellschnalle“ vor. Für die beste Passform können Sie die Klettverschlüsse (F3) an den Beinen des Gurtbands einstellen. Verbinden Sie die kleinen IZY-Schnellschnalle (F4), folgen Sie den Anweisungen im Piktogramm „B - IZY-Schnellschnalle“ und ziehen Sie das Gurtband entsprechend dem Winkel, den Sie für den Vorschlag verwenden müssen. Beachten Sie, dass der Brückenwinkel unterschiedlich ist, wenn dieser Riemen mehr oder weniger eingestellt ist (F5). Für die Brückeneinstellung ist die notwendige Regulierung an der seitlichen 3-Stäben-Schnalle (F6/ F7) vorzunehmen. Das Piktogramm F7 stellt die Anschlusspunkte für Positionierung und Aufhängung dar. Die Seilbrücke (F8) kann von einer sachkundigen Person durch einen Stopperknoten ersetzt werden. Anweisungen zum Binden von Stopperknoten: F9 - Bilden Sie eine kleine Schlaufe am Ende einer Leine, indem Sie das Tag-Ende über die stehende Leine führen. F10 - Binden Sie einen Überhandknoten um die stehende Leine. F11 - Ziehen Sie den Überhandknoten fest und führen Sie das Anhängende durch das Schlingenende (Schlaufe). F12 - Ziehen Sie das Anhängende ganz durch und schieben Sie den Knoten fest nach unten. F13 - Ziehen Sie beide Enden fest. Achtung: Überprüfen und lesen Sie immer die anderen Anweisungen in Bezug auf die Ausrüstung, die hauptsächlich bei Feuchtigkeit und Eis verwendet werden soll.

WEITERE INFORMATIONEN

A11 - Akzeptable Temperatur; A12 - Speicher; A13 - Jährliche Inspektion; A14 - Reinigung; A15 - Trocknen; A16 - Gefahren; A17 - Todesgefahr; A18 - Achtung; A19 - rechts; A110 - Falsch; A111 - Prüfen.

KENNZEICHNUNG/ ETIKETTEN

ML1 - Markenname; ML2 - Herstellungsdatum; ML3 - Seriennummer; ML4 - Produktreferenz; ML5 - Größe/ Länge; ML6 - Europäische Norm; ML7 - Europäische Norm; ML8 - Zusatzinformationen; ML9 - CE-Kennzeichnung - entspricht (EU) 2016/425; ML10 - Benannte Stelle - die das Produkt ausführt
Qualitätsmanagement; ML11 - Anweisungssymbol; ML12 - Anschrift des Herstellers; ML13 - Höchstlast; ML14 - Befestigungssymbol; ML(H) - QR-Code;

AUSSTATTUNGSaufzeichnung

1-Produkt; 2-Referenznummer; 3-Seriennummer; 4-Herstellungsdatum; 5-Kaufdatum; 6-Datum der ersten Verwendung; 7-Sonstige relevante Informationen; 8-Datum; 9-Grund für die Einreise; 10-Defekte, Reparaturen usw.; 11-Name & Unterschrift; 12-Nächste regelmäßige Prüfung

NOMENKLATUR/ANWENDUNGSBEREICH

Der Hüftgurt ist für den Benutzer zugelassen, einschließlich Werkzeug und Ausrüstung mit einem Gewicht von bis zu 140 kg. Dieses Gerät ist nicht zur Absturzsicherung geeignet und der Hüftgurt sollte nicht verwendet werden, wenn die vorhersehbare Gefahr besteht, dass sich der Benutzer aufhängt oder er einer unerwünschten Spannung ausgesetzt wird. Bei der Verwendung eines Positionierungssystems ist der Benutzer normalerweise auf Unterstützung angewiesen, daher muss die Notwendigkeit einer Sicherung als Absturzsicherungssystem berücksichtigt werden. Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, einen Verankerungspunkt zu verwenden, der sich auf oder über Gurthöhe befindet. Beim Hüftgurt ist es notwendig, die Befestigungs- und Einstellelemente während des Gebrauchs regelmäßig zu überprüfen. Führen Sie vor dem ersten Gebrauch an einem sicheren Ort einen Komfort- und Einstellbarkeitstest durch, um sicherzustellen, dass der Sitzgurt die richtige Größe hat, ausreichend eingestellt ist und ein akzeptables Maß an Komfort für den beabsichtigten Gebrauch bietet. Warnung: Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir Ihnen, bei Verwendung der Serien FS241 oder FS267 immer einen sicheren Tritt wie den FS800-SP2 zu verwenden, um die Auswirkungen eines Hängetraumas sicherzustellen.

NFA1 - Stahl-D-Ring zur Arbeitsplatzpositionierung - EN358 (NICHT ZUR ABSTURZAUFHÄNGUNG VERWENDEN); NFA2 - Stahlschnallen - 3 Stangen; NFA3 - Aluminium-D-Ring zur Arbeitsplatzpositionierung - EN358 (NICHT ZUR FALLAUFGHÄNGUNG VERWENDEN); NFA4 - Gurtbandhalter; NFA5 - IZY-Schnalle aus Aluminium; NFA6 - Stahlring/Gurtband zum Anbringen von Werkzeug und/oder Tasche (MAXIMALE BELASTUNG 15 KG); NFA7 - Schlaufenband zur Arbeitsplatzpositionierung - EN358 (NICHT ZUR ABSTURZAUFHÄNGUNG VERWENDEN); NFA8 - Aluminium-O-Ring - EN12277 (NICHT ZUR ABSTURZFANGVERWENDUNG VERWENDEN); NFA9 - Aluminiumschnalle mit D-Ring Pro Style; NFA10 - Polyester-Gurtband; NFA11 - Polyamidseil Ø 10,5 mm; NFA12 - Ankerplatte aus Aluminium; NFA13 - Deluxe-Schnalle aus Stahl; NFA14 - Aluminium-O-Ring (NICHT ZUR FALLAUFGHÄNGUNG VERWENDEN)

ANLEGEN UND EINRICHTEN

DS(A) - Führen Sie den Gürtel um Ihre Taille; DS(B) - Schließen Sie die Schnalle des Gürtels an; DS(C) - Stellen Sie sicher, dass die Schnalle gut verbunden ist; DS(D) - Ziehen Sie am Gurtband, um den Arbeitspositionierungsgurt auf eine perfekte Passform einzustellen.

Positionierung verwenden

DS1 - Passen Sie das Positionierungsmittel an; DS2 - Befestigen Sie den Verbinder am Positionierungs-D-Ring; DS3 - Führen Sie das Seil durch einen sicheren Anker; Stellen Sie sicher, dass das Verbindungsmittel straff ist; DS4 - Befestigen Sie den Verbinder am Positionierungs-D-Ring;

Nutzungsbeschränkung

DS5 - Befestigen Sie das Verbindungselement am anderen Ende des Verbindungsmittels am Positionierungs-D-Ring; DS6 - Alternativ können Sie das Verbindungsmittel zur Positionierung an einem festen Ankerpunkt befestigen.

(NL)

HANDLEIDUNG

WAARSCHUWING: LEES ALLE INFORMATIE IN DE TWEE INSTRUCTIES: ALGEMEEN EN SPECIEFIEK.

SPECIFIEKE INSTRUCTIES

Voordat u de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) gebruikt, moet u de veiligheidsinformatie die wordt beschreven in de algemene instructie en de specifieke uitrustingsinstructies zorgvuldig lezen en begrijpen. AANDACHT!!! Als u enige twijfel heeft over het product, als u een andere taalversie van de gebruiksaanwijzing, conformiteitsverklaringen of vragen over de PBM nodig heeft, neem dan contact met ons op: www.fallsafe-online.com. WAARSCHUWING: De fabrikant en de verkoper wijzen elke verantwoordelijkheid af in geval van onjuist gebruik, onjuiste toepassing of wijzigingen/reparaties door personen die niet door FALL SAFE® zijn geautoriseerd. Pas eerst de positioneringslijnen aan en bevestig vervolgens de connector van het uiteinde van de lanyards aan de D-ring aan de positioneringszijde van uw harnas. Leid het touw door een betrouwbare ankerpunt EN795. Bevestig de connector aan het andere uiteinde van het koord aan de positionerings-D-ring. U kunt de positioneringslijn aan een ringankerpunt bevestigen. WAARSCHUWING: Het touw moet strak staan om ongelukken te voorkomen. Verbind de vanglijnen nooit rechtstreeks aan een constructie (kabel, stang, enz.) met een helling van meer dan 15°, omdat de vallengte dan groter kan zijn dan 0,6 m. Zorg ervoor dat de lanyards strak

gespannen zijn. WAARSCHUWING: karabijnhaken moeten altijd worden gebruikt met gesloten en vergrendelde poort. Controleer systematisch of het hek goed vergrendeld is door er met de hand op te drukken. Vermijd contact met scherpe of schurende oppervlakken en voorwerpen. De FS241.OX-productserie mag alleen worden gebruikt door getrainde en/of anderszins competente personen of de gebruiker moet onder direct toezicht staan van een getrainde en/of anderszins competente persoon. Alvorens het zitharnas FS241.OX te gebruiken, moet de gebruiker een ophangingstest uitvoeren op een veilige plaats om er zeker van te zijn dat het harnas de juiste maat heeft, voldoende afgesteld is en een acceptabel comfortniveau heeft voor het bedoelde gebruik. Let op: Controleer tijdens het gebruik altijd de gespen of verstellinrichtingen. Controleer het hele harnas altijd regelmatig op eventuele schade tijdens het gebruik en de noodzaak om het buiten gebruik te stellen als er schade of defecten worden gevonden. Aandacht! Het gebruik van een enkel harnas van het type D, niet gekoppeld aan een harnas van het type C, kan leiden tot letselrisico's. Het harnas kan worden gebruikt bij bergsportactiviteiten, voor de zekerheidstechnieken, abseilen en via ferrata-routes, enz. Let op! Stel voor elk gebruik een geschikt reddingsplan op dat op een veilige en efficiënte manier kan worden uitgevoerd. De FS241.01/03 + FS241.02/04 is bedoeld voor bergbeklimmen, inclusief klimmen. De FS241.01 en de FS241.03, zonder de poten (FS241.02 en FS241.04) alleen in werkstand. Hoe te kleden: open eerst de riem Pro Style-gesp en steek uw benen in de FS241.02/04-band (E1) en maak indien nodig de aanpassing volgens afbeelding B1/B2. Sluit/verbind (E2) de gesp Pro Style en maak de aanpassing volgens de foto's "B" - Pro Style. Voor de beste pasvorm kunt u de gesp met 3 stangen (E3) aan de riemzijde verstellen (B1/B2). Het bevestigingspunt van het touw is geïdentificeerd in de afbeeldingen E6 en kan (bij voorkeur) worden verbonden met een karabijnhaak EN362 of deze verbinding maken door een knoop (figuur van acht - E5). Om de pijpen te monteren, moet u de 20 mm lus in de riem steken volgens afbeelding "E". Opgelet: controleer en lees altijd de andere instructies die betrekking hebben op het materiaal dat hoofdzakelijk bedoeld is om te worden gebruikt bij vocht en ijs. Het FS267-boomharnas mag alleen worden gebruikt door getrainde en/of anderszins competente personen of de gebruiker moet onder direct toezicht staan van een getrainde en/of anderszins competente persoon. Alvorens de FS236 te gebruiken, moet de gebruiker een ophangingstest uitvoeren op een veilige plaats om er zeker van te zijn dat het harnas de juiste maat heeft, voldoende afgesteld is en een acceptabel comfortniveau heeft voor het bedoelde gebruik. Let op: Controleer tijdens het gebruik altijd de gespen of verstellinrichtingen. Controleer het hele harnas altijd regelmatig op eventuele schade tijdens het gebruik en de noodzaak om het buiten gebruik te stellen als er schade of defecten worden gevonden. Aandacht! Het gebruik van een enkel harnas van het type D, niet gekoppeld aan een harnas van het type C, kan leiden tot letselrisico's. Aandacht! Stel voor elk gebruik een geschikt reddingsplan op dat op een veilige en efficiënte manier kan worden uitgevoerd. Hoe te kleden: open eerst de riem IZY snelgesp en steek je benen in de opgevulde benen (F1). Sluit/verbind (F2) de IZY-snelgesp op de heupriem en maak de aanpassing volgens de afbeeldingen "B - IZY-snelgesp". Voor de beste pasvorm kunt u de Velcro®-onderdelen (F3) bij de singelbandpoten aanpassen. Sluit de kleine IZY snelgesp (F4), volg de instructies in het pictogram "B - IZY snelgesp" en trek aan de band volgens de hoek die u nodig heeft om te gebruiken voor het aanzoeik. Merk op dat de hoek van de brug anders is als deze riem min of meer is aangepast (F5). Pas voor de brug de nodige regeling aan op de laterale gesp met 3 staven (F6/F7). Het pictogram F7 vertegenwoordigt de aansluitpunten voor positionering en ophanging. De touwbrug (F8) kan worden vervangen door een vakbekwaam persoon die een stopknoop maakt. Instructies voor het knopen van stopknopen: F9 - Vorm een kleine lus aan het einde van een lijn door het uiteinde van de lijn over de staande lijn te laten lopen. F10 - Leg een platte knoop rond de staande lijn. F11 - Trek de bovenhandse knoop strak en voer het uiteinde van de tag door het stropuiteinde (lus). F12 - Trek het uiteinde van de tag er helemaal doorheen en schuif de knoop strak naar beneden. F13 - Trek beide uiteinden strak aan. Let op: controleer en lees altijd de andere instructies die betrekking hebben op de uitrusting die voornamelijk bedoeld is om te worden gebruikt in vochtige en ijsomstandigheden.

EXTRA INFORMATIE

A11 - Aanvaardbare temperatuur; A12 - Opslag; A13 - Jaarlijkse inspectie; A14 - Schoonmaken; A15 - Drogen; A16 - Gevaren; A17 - Risico op overlijden; A18 - Let op; A19 - Rechts; A110 - Fout; A111 - Controleer.

MARKERING/ LABELS

ML1 - Merknaam; ML2 - Vervaardigingsdatum; ML3 - Serienummer; ML4 - Productreferentie; ML5 - Maat/Lengte; ML6 - Europese norm; ML7 - Europese norm; ML8 - Verslavede informatie; ML9 - CE-markering - voldoet aan (EU) 2016/425; ML10 - Aangemelde instantie - die product uitvoert
kwaliteitsmanagement; ML11 - Instructiepictogram; ML12 - Fabricageadres; ML13 - Maximale belasting; ML14 - Bevestig icoon; ML(H) - QR-code;

APPARATUUR RECORD

1-product; 2-referentienummer; 3-serienummer; 4-productiedatum; 5-aankoopdatum; 6-Datum van eerste gebruik; 7-Andere relevante informatie; 8-datum; 9-reden van deelname; 10-Defecten, reparaties, enz.; 11-Naam & Handtekening; 12-Volgend periodiek onderzoek

NOMENCLATUUR/TOEPASSINGSGBIED

De heupgordel is goedgekeurd voor de gebruiker, inclusief gereedschap en apparatuur met een gewicht tot 140 kg. Dit apparaat is niet geschikt voor valbeveiliging en de heupgordel mag niet worden gebruikt als er een voorzienbaar risico bestaat dat de gebruiker wordt opgehangen of wordt blootgesteld aan ongewenste spanning. Bij het gebruik van een positioneringssysteem vertrouwt de gebruiker meestal op ondersteuning, dus het is noodzakelijk om de noodzaak te overwegen om een back-up als valstopstelsel te gebruiken. Voor de veiligheid is het essentieel om een verankeringspunt te gebruiken dat zich op of boven gordelniveau bevindt. Bij de heupgordel is het noodzakelijk om tijdens het gebruik regelmatig de bevestigings- en verstelllementen te controleren. Voer voorafgaand aan het eerste gebruik een comfort- en verstelbaarheidstest uit op een veilige plaats om er zeker van te zijn dat het zitharnas de juiste maat heeft, voldoende is afgesteld en een acceptabel comfortniveau heeft voor het beoogde gebruik. Waarschuwing: voor uw veiligheid raden we u aan om altijd een veilige stap te nemen, zoals de FS800-SP2, om de effecten van hangtrauma te waarborgen bij het gebruik van de FS241- of FS267-serie.

NFA1 - Stalen D-ring voor werkpositionering - EN358 (NIET GEBRUIKEN VOOR VALBEVEILIGING); NFA2 - Stalen gespen - 3 Bars; NFA3 - Aluminium D-ring voor werkpositionering - EN358 (NIET GEBRUIKEN VOOR VALBEVEILIGING); NFA4 - Webbinghouders; NFA5 - Aluminium IZY-gesp; NFA6 - Stalen ring/ singelband voor bevestiging van gereedschap en/of tas (MAXIMALE BELASTING 15 KG); NFA7 - Webbing met lus voor werkpositionering - EN358 (NIET GEBRUIKEN VOOR VALBEVEILIGING); NFA8 - Aluminium O-ring - EN12277 (NIET GEBRUIKEN VOOR VALBEVEILIGING); NFA9 - Aluminium gesp met D-ring Pro Style; NFA10 - Polyester banden; NFA11 - Polyamide touw Ø 10,5 mm; NFA12 - Aluminium ankerplaat; NFA13 - Stalen luxe gesp; NFA14 - Aluminium O-ring (NIET GEBRUIKEN VOOR VALBEVEILIGING)

AANTREKKEN EN INSTALLEREN

DS(A) - Doe de riem rond uw middel; DS(B) - Verbind de gesp van de riem; DS(C) - Zorg ervoor dat de gesp goed is aangesloten; DS(D) - Trek aan de riem om de werkpositioneringsgordel perfect af te stellen.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Positionering gebruik

DS1 - Pas de positioneringslijn aan; DS2 - Bevestig de connector aan de positionerings-D-ring; DS3 - Leid het touw door een veilig anker; zorg ervoor dat het koord strak staat; DS4 - Bevestig de connector aan de positionerings-D-ring;

Bepekinging gebruik

DS5 - Bevestig de connector aan het andere uiteinde van het koord aan de positionerings-D-ring; DS6 - U kunt de positioneringslijn ook aan een vast ankerpunt bevestigen.

(ET)

KASUTUSJUHEND

HOIATUS: LUGEGE KOGU KAHES JUHISTES SISALDUD TEAVE: ÜLD- JA KONKREETSED.

KONKREETSED JUHISED

Enne isikukaitsevahendite (PPE) kasutamist peate hoolikalt läbi lugema üldjuhistes ja erivarustuse juhistes kirjeldatud ohutusteabe ja sellest aru saama. TÄHELEPANU!!! Kui teil on toote suhtes kahtlusi, kui vajate kasutusjuhendi, vastavusdeklaratsiooni muukeelsest versiooni või küsimusi isikukaitsevahendi kohta, võtke meiega ühendust: www.fallsafe-online.com. HOIATUS: Tootja ja müüja keelduvad igasugusest vastutusest vale kasutamise, ebaõige kasutamise või muudatus-te/paranduste puhul, mille on teinud isikud, keda FALL SAFE® ei volitanud. Esmalt reguleerige positsioneerimispaela ja seejärel kinnitage kaelapaelade otste pistik oma rakmete positsioneerimis-pispoolse D-rõnga külge. Viige kõis läbi usaldusväärse kinnituspunkti EN795. Kinnitage kaelapaela teises otsas olev pistik positsioneerimis-D-rõnga külge. Positsioneerimispaela saate kinnitada rõnga kinnituspunkti külge. HOIATUS: Õnnetuste vältimiseks peab kõis olema pingul. Ärge kunagi ühendage kaelapaela otse konstruktsiooniga (kaabel, latt jne), mille kalle on suurem kui 15°, kuna kukkumiskõiklus võib sel juhul ületada 0,6 m. Veenduge, et kaelapaelad oleksid pingul. HOIATUS: Karabiine tuleb alati kasutada suletud ja lukustatud vāravaga. Kontrollinge süstemaatiliselt, et vārav on kindlalt lukustatud, vajutades seda käega. Vāltige kokkupuudet teravate või abrasiivsete pindade ja esemetega. Tooteseriit FS241.0X võivad kasutada ainult koolitatud ja/või muul viisil pādevad isikud või kasutaja peab olema koolitatud ja/või muul viisil pādeva isiku otsese järelevalve all. Enne istmerakmete FS241.0X kasutamist peaks kasutaja läbi viima vedrustuse testi turvalises kohas, et veenduda, et rakmed on õiges suuruses, piisavalt reguleeritavad ja ettenāhtud kasutuse jaoks vastuvōetaval mugavustasemel. Tāhelepanu: Kontrollinge kasutamise ajal alati pandlaid või reguleerimis-seadmeid. Kontrollinge alati regulaarselt tervet rakmeid kasutamise ajal kahjustuste suhtes ja kahjustuste või defektide avastamisel, kas need on kasutusest kõrvaldatud. Tāhelepanu! Őksiku D-tūipi rakmete kasutamine ilma C-tūipi rakmeteta vōib pōhjstada vigastuste ohtu. Rakmeid saab kasutada māgironimistegevustes, be-lay tehnikates, laskumisel ja via ferrata marsruutidel jne. Tāhelepanu! Enne iga kasutamist koostage sobiv pāsteeplaan, mida saaks ohutult ja tōhusalt taita. FS241.01/03 + FS241.02/04 on mōeldud māgironimiseks, sh ronimiseks. FS241.01 ja FS241.03, ilma jalgadeta (FS241.02 ja FS241.04) on ainult tōasendis. Kuidas rietuda: avage vōō Pro Style lukk ja lūkake jalale FS241.02/04 rihma (E1) sisse, vajadusel reguleerides vastavalt pildile B1/B2. Sulgege/ūhendage (E2) panna Pro Style ja reguleerige vastavalt pilditele "B" - Pro Style. Parima sobivuse tagamiseks saate reguleerida (B1/B2) 3-vardalist pandlat (E3) vōō kōljel. Trossi kinnituspunkt on nāidatud pildil E6 ja seda saab ūhendada (soovitavalt) karabiiniga EN362 vōi teha selle ūhenduse sōlmeaga (joonis kaheksa - E5). Jalade kokkupanemiseks tuleb 20 mm lindi aasa vōō sisse viia vastavalt pildile "E". Tāhelepanu: kontrollinge ja lugege alati teisi juhiseid seadme kohta, mis on mōeldud kasutamiseks peamiselt niiskes ja jāās. Arboristirakmeid FS267 tohivad kasutada ainult koolitatud ja/või muul viisil pādevad isikud vōi kasutaja peab olema koolitatud ja/või muul viisil pādeva isiku otsese järelevalve all. Enne FS236 kasutamist peaks kasutaja läbi viima vedrustustesti turvalises kohas, et veenduda, et rakmed on õiges mōõdus, piisavalt reguleeritavad ja ettenāhtud kasutuse jaoks vastuvōetaval mugavustasemel. Tāhelepanu: Kontrollinge kasutamise ajal alati pandlaid või reguleerimis-seadmeid. Kontrollinge alati regulaarselt tervet rakmeid kasutamise ajal kahjustuste suhtes ja kahjustuste või defektide avastamisel, kas need on kasutusest kõrvaldatud. Tāhelepanu! Őksiku D-tūipi rakmete kasutamine ilma C-tūipi rakmeteta vōib pōhjstada vigastuste ohtu. Tāhelepanu! Enne iga kasutamist koostage sobiv pāsteeplaan, mida saaks ohutult ja tōhusalt taita. Kuidas rietuda: avage vōō IZY kiirlukk ja lūkake jalad polsterdusjalgadesse (F1). Sulgege/ūhendage (F2) vōōrihma IZY kiirlukk ja tehke reguleerimine vastavalt pilditele "B" - IZY kiirlukk". Parima sobivuse saavutamiseks saate reguleerida Velcro® osi (F3) rihma jalgadel. Ūhendage vāike IZY kiirpandlaga (F4), jārgides piktogramm "B" - IZY kiirpandlaga" juhiseid, ja tōmmake rihma vastavalt vajadusele, kui soovite, et seda kasutada. Pange tāhele, et silla kaldenurk on erinev, kui see rihm on enam-vāhem reguleeritud (F5). Silla reguleerimiseks on vajalik reguleerimine kōljmisel 3 baari pandlal (F6/F7). Piktogramm F7 tāhistab positsioneerimise ja vedrustuse ūhenduspunkte. Trosssilda (F8) saab asendada pādev isik, kes teeb stoppersōlme. Stopper-sōlme sidumishuised: F9 - mōodustage rea lõpus vāike silmus, juhtides sildi otsa ūle seisa joone. F10 - siduge sōlm seisa joone ūmber. F11 - Tōmmake ūlemine sōlm pingule ja sisestage sildi ots läbi silmuse (silmusse) otsa. F12 - Tōmmake sildi ots lõpuni läbi ja libistage sōlm tihedalt alla. F13 - Tōmmake mōlemad otsad tihedalt kinni. Tāhelepanu: alati kontrollinge ja lugege läbi muud juhised seadme kohta, mis on mōeldud kasutamiseks peamiselt niisketes ja jāaoludes.

LISAINFORMATSIOON

A11 - vastuvōetav temperatuur; A12 - salvestusruum; A13 - iga-aastane ūlevaatus; A14 - puhasta-mine; A15 - kuivatamine; A16 - ohud; A17 - surmaoht; A18 - Tāhelepanu; A19 - paremal; A110 - vale; A111 - kontrollinge.

MĀRGISTAMINE/ SILTID

ML1 - kaubamārgi nimi; ML2 - Tootmiskuupāev; ML3 - seerianumber; ML4 - tootevide; ML5 - suurus/ pikkus; ML6 - Euroopa standard; ML7 - Euroopa standard; ML8 - sōltuvusteave; ML9 - CE-mārgis - vastab (EL) 2016/425; ML10 - Teavitatud asutus - kes teostab toodet kvaliteedijuhtimine; ML11 - juhiste ikoon; ML12 - Tootmiskoha address; ML13 - maksimaalne koormus; ML14 - kinnituskoon; ML(H) - QR-kood;

VARUSTUSE REKORD

1-toode; 2-viitenumber; 3- seerianumber; 4-valmistamise kuupāev; 5-Ostukuupāev; 6-Esimese kasutamise kuupāev; 7-Muu asjakohane teave; 8-Kuupāev; 9-Sisenemise pōhjus; 10-defektid, parandustōõd jne; 11-nimi ja allkiri; 12-Jārgmine perioodiline lābivaatus

NOMENKLATUUR/KASUTUSVALDKOND

Vōōrihm on kasutajale heaks kiidetud, sealhulgas tōõriistad ja seadmed kaaluga kuni 140 kg. See seade ei sobi kukkumiskaitseks ja vōōrihma ei tohi kasutada, kui on ettenāhtud, et kasutaja ūles riputada vōi soovimatu pingele alla sattuda. Positsioneerimis-süsteemi kasutamisel tugineb kasutaja enamasti toele, mistōttu tuleb arvestada vajadusega kasutada varukoopiat kukkumiskaitse-süsteemina. Ohutuse tagamiseks on oluline kasutada kinnituspunkti, mis asub vōō tasemel vōi kōrgemal. Vōōrihma puhul on vaja kasutamise ajal regulaarselt kontrollida kinnitus- ja reguleerimiselemente. Enne esmakordset kasutamist tehke turvalises kohas mugavuse ja reguleeritavuse test, et veenduda, et istme rakmed on õige suurusega, piisavalt reguleeritavad ja ettenāhtud kasutuse jaoks vastuvōetaval mugavustasemel. Hoiatus: teie

ohutuse tagamiseks soovitate teil FS241 vōi FS267 seeria kasutamisel alati astuda ohutu sammu, nāiteks FS800-SP2, et tagada vedrustuse trauma mōju.

NFA1 - Tōõasendi terasest D-rõngas - EN358 (MITTE KASUTADA KUKKUMISE pidurdami-seks); NFA2 - teraspandlad - 3 baari; NFA3 - Alumiiniumist D-rõngas tōõasendis - EN358 (MITTE KASUTADA KUKKUMISE pidurdamiseks); NFA4 - rihmahoidjad; NFA5 - alumiiniumist IZY panna; NFA6 - Terasest rõngas/rihm tōõriistade ja/vōi koti kinnitamiseks (MAXIMAALNE KOORMUS 15 KG); NFA7 - tōõasendi silmusrihm - EN358 (MITTE KASUTADA KUKKUMISE pidurdamiseks); NFA8 - alumiiniumist O-rõngas - EN12277 (ĀRGE KASUTAGE KUKKUMISE pidurdamiseks); NFA9 - Alumiiniumist lukk D-rõngaga Pro Style; NFA10 - polūesterrihm; NFA11 - Polūamiidkōis Ø 10,5mm; NFA12 - Alumiiniumist ankurdusplaat; NFA13 - terasest luksuslukk; NFA14 - alumiiniumist O-rõngas (MITTE KASUTADA kukkumise pidurdamiseks)

ANDMINE JA SEADISTAMINE

DS(A) - pange vōō ūmber oma vōōkoha; DS(B) - Ūhendage turvavōō panna; DS(C) - Veenduge, et panna oleks hāsti ūhendatud; DS(D) - tōmmake rihma, et reguleerida tōõasendi-vōō ideaalselt sobivaks.

Positsioneerimise kasutamine

DS1 - positsioneerimispaela reguleerimine; DS2 - kinnitage pistik positsioneerimis-D-rõnga külge; DS3 - Viige kõis läbi turvalise ankr; veenduge, et kaelapael on pingul; DS4 - kinnitage pistik positsioneerimis-D-rõnga külge;

Kasutamise piiramine

DS5 - kinnitage kaelapaela teise otsa pistik positsioneerimis-D-rõnga külge; DS6 - alternatiivina kinnitage positsioneerimispael fikseeritud kinnituspunkti.

(LV)

INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS: IZLASIET VISU INFORMĀCIJU, KAS IETVERTA DIVOS NORĀDĪJUMIEM: VISPĀRĪGA UN KONKRĒTA.

ĪPAŠĪ NORĀDĪJUMI

Pirms individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) lietošanas rūpīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašā aprīkojuma instrukcijās. UZMANĪBU!!! Ja jums ir šaubas par produktu, ja jums ir vajadzīgas lietošanas instrukcijas, atbilstības deklarācijas vai jautājumi citā valodā, lūdzu, sazinieties ar mums: www.fallsafe-online.com. BRĪDINĀJUMS: Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības nepareizas lietošanas, nepareizas lietošanas vai modifikācijas/labošanas gadījumā, ko veic personas, kuras nav pilnvarotas FALL SAFE®. Vispirms noregulējiet pozicionēšanas virves un pēc tam piestiprināt siksnu gala savienotāju pie jostas pozicionēšanas puses D veida gredzena. Izvelciet virvi caur uztičamu enkura punktu EN795. Pievienojiet savienotāju otrā štropes galā pozicionēšanas D veida gredzenam. Pozicionēšanas auklu varat piestiprināt pie gredzena enkura punkta. BRĪDINĀJUMS: Virvei jābūt nospiēgotai, lai novērstu negadījumus. Nekad nepievienojiet štropes tieši pie konstrukcijas (kabeļa, stieņa utt.), kuras slīpums ir lielāks par 15°, jo kritiena garums var pārsniegt 0,6 m. Pārliecinieties, vai štropes ir nospiēgotas. BRĪDINĀJUMS: Karabīnes vienmēr jālieto ar aizvērtiem un aizslēgtiem vārtiem. Sistemātiski pārbaudiet, vai vārti ir droši aizslēgti, nospiežot tos ar roku. Izvairieties no saskares ar asām vai abrazīvām virsmām un priekšmetiem. FS241.0X produktu sēriju drīkst lietot tikai apmācītas un/vai citādi kompetentas personas, vai arī lietotājam jābūt apmācītas un/vai citādi kompetentas personas tiešā uzraudzībā. Pirms sēdekļa siksnas FS241.0X lietošanas lietotājam drošā vietā jāveic balstiekārtas tests, lai pārliecinātos, ka siksnas ir pareizi izmēra, pietiekamas regulēšanas un paredzētajai lietošanai piemēram komforta līmenī. Uzmanību: lietošanas laikā vienmēr pārbaudiet sprādzes vai regulēšanas ierīces. Vienmēr regulāri pārbaudiet, vai visa siksnas lietošanas laikā nav bojāta un vai nav nepieciešams to izņemt no lietošanas, ja tiek konstatēti bojājumi vai defekti. Uzmanību! Viena D tipa uzskabe, kas nav savienota ar C tipa siksnu, var radīt savainojumu risku. Siksnas var izmantot alpinisma aktivitātēs, lai šnāgas tehnikās, nolaišanās un via ferrata maršrutos utt. Uzmanību! Pirms katras lietošanas reizes sagatavojiet piemērotu glābšanas plānu, ko varētu izpildīt drošā un efektīvā veidā. FS241.01/03 + FS241.02/04 ir paredzēti alpinismam, tostarp kāpšanai. FS241.01 un FS241.03 bez kājām (FS241.02 un FS241.04) ir tikai darba stāvoklī. Kā gērbties: vispirms atveriet jostas Pro Style sprādzi un ielieciet kājas FS241.02/04 siksnā (E1), vajadzības gadījumā veicot regulēšanu atbilstoši attēlam B1/B2. Aizveriet/pievienojiet (E2) sprādzi Pro Style un veiciet regulēšanu atbilstoši attēliem "B" - Pro Style. Lai nodrošinātu vislabāko pieguļšanu, varat noregulēt (B1/B2) 3 stieņu sprādzi (E3) jostas pusē. Troses piestiprināšanas punkts ir norādīts attēlos E6, un to var savienot (vēlams) izmantojot karabīni EN362 vai izveidot šo savienojumu ar mezglu (attēls no astoņiem - E5). Lai saliktu kājas, josta jāievilk 20 mm siksnas cilpa saskaņā ar attēlu "E". Uzmanību: vienmēr pārbaudiet un izlasiet citus norādījumus par aprīkojumu, kas paredzēts lietošanai galvenokārt mitrā un ledus apstākļos. FS267 arboristu uzskabi drīkst izmantot tikai apmācītas un/vai citādi kompetentas personas, vai arī lietotājam jābūt apmācītas un/vai citādi kompetentas personas tiešā uzraudzībā. Pirms FS236 lietošanas lietotājam drošā vietā ir jāveic balstiekārtas tests, lai pārliecinātos, ka siksnas ir pareizi izmēra, ir pietiekami regulētas un paredzētajai lietošanai piemēram komforta līmenī. Uzmanību: lietošanas laikā vienmēr pārbaudiet sprādzes vai regulēšanas ierīces. Vienmēr regulāri pārbaudiet, vai visa siksnas lietošanas laikā nav bojāta un vai nav nepieciešams to izņemt no lietošanas, ja tiek konstatēti bojājumi vai defekti. Uzmanību! Viena D tipa uzskabe, kas nav savienota ar C tipa siksnu, var radīt savainojumu risku. Pirms katras lietošanas reizes sagatavojiet piemērotu glābšanas plānu, ko varētu izpildīt drošā un efektīvā veidā. Kā gērbties: vispirms atveriet jostas IZY ātro sprādzi un ielieciet kājas polsterējuma kājās (F1). Aizveriet/pievienojiet (F2) IZY ātro sprādzi uz vidukļa siksnas un veiciet regulēšanu atbilstoši attēliem "B" - IZY ātrā sprādze". Lai vislabāk atbilstu, varat pielāgot Velcro® daļas (F3) pie siksnas kājām. Pievienojiet mazo IZY ātrā sprādzi (F4), ievērojot norādījumus piktogrammā "B" - IZY ātrā sprādze" un velciet siksnu atbilstoši jūsu ķermeņa, kas jāizmanto pietāvājuma. Nemiet vērā, ka tilta ķērkis ir atšķirīgs, ja šī siksnas ir vairāk vai mazāk regulēta (F5). Tilta regulēšanai nepieciešams regulējums uz šānu 3 stieņu sprādzes (F6/F7). Piktogramma F7 apzīmē pozicionēšanas un piekares savienojuma punktus. Troses tilts (F8) var nomainīt kompetenta persona, kas veido stopmezglu. Norādījumi aizbāzņa mezgla piesiešanai: F9 - izveidojiet nelielu cilpu rindas beigās, pārvelkot birkas galu pāri stāvošai līnijai. F10 - piesieniet mezglu ar stāvošo līniju. F11 - cieši pievelciet augšējo mezglu un padodiet marķējuma galu caur cilpas (cilpas) galu. F12 - Izvelciet birkas galu līdz galam un cieši pabdiat mezglu uz leju. F13 - cieši pievelciet abus galus. Uzmanību: vienmēr pārbaudiet un izlasiet citus norādījumus, kas attiecas uz aprīkojumu, kas paredzēts lietošanai galvenokārt mitrā un ledus apstākļos.

PAPILDUS INFORMĀCIJA

A11 - pieļaujamā temperatūra; A12 - krātuve; A13 - Ikgadējā pārbaude; A14 - Tirīšana; A15 - zāvēšana; A16 - apdraudējumi; A17 - nāves risks; A18 - Uzmanību; A19 - pa labi; A110 - nepareizi; A111 - pārbaudiet.

MARKĒJUMS/ ETIĒSE

ML1 - zīmola nosaukums; ML2 - Ražošanas datums; ML3 - sērijas numurs; ML4 - produkta



SPECIFIC INSTRUCTIONS

atsauce; ML5 — izmērs/garums; ML6 — Eiropas standarts; ML7 — Eiropas standarts; ML8 — Atkarības informācija; ML9 - CE marķējums - atbilst (ES) 2016/425; ML10 - Paziņotā iestāde - kas veic produktu kvalitātes vadību; ML11 — norādījumu ikona; ML12 — ražošanas adrese; ML13 - maksimālā slodze; ML14 — piestiprināšanas ikona; ML(H) - QR kods;

APRĪKOJUMS

1-Produkts; 2-Atsauces numurs; 3-Sērijas numurs; 4-Ražošanas datums; 5-Pirkšanas datums; 6-Pirmās lietošanas datums; 7-Cita būtiska informācija; 8-Datums; 9 - Iebraukšanas iemesls; 10-defekti, remonts utt.; 11-Vārds un paraksts; 12-Nākamā periodiskā pārbaude

NOMENKLATŪRA/PIEMĒROŠANAS JOMA

Vidukļa josta ir apstiprināta lietotājam, ieskaitot instrumentus un aprīkojumu, kas sver līdz 140 kg. Šī ierīce nav piemērota aizsardzībai pret kritienu, un vidukļa jostu nevajadzētu lietot, ja pastāv paredzams risks, ka lietotājs var pakārt vai tikt pakļauts nevēlamam sasprindzinājumam. Lietojot pozicionēšanas sistēmu, lietotājs parasti palaujas uz atbalstu, tāpēc ir jāņem vērā nepieciešamība izmantot rezerves kā kritiena aizturēšanas sistēmu. Drošības nolūkos ir svarīgi izmantot stiprinājuma punktu, kas atrodas jostas līmenī vai virs tā. Izmantojot jostas jostu, lietošanas laikā regulāri jāpārbauda stiprinājuma un regulēšanas elementi. Pirms pirmās lietošanas reizes drošā vietā veiciet komforta un regulējamības pārbaudi, lai pārlicinātos, ka sēdekļa siksnas ir pareizā izmēra, ar pietiekamu regulējumu un paredzētajam lietojumam pieņemamu komforta līmeni. Brīdinājums: jūsu drošības labad mēs iesakām vienmēr veikt drošu soli, piemēram, FS800-SP2, lai nodrošinātu balstiekārtas traumas sekas, lietojot FS241 vai FS267 sēriju.

NFA1 - Darba pozicionēšanas tērauda D-gredzens - EN358 (NELIETOT KRITIENA ATVĒRSĀNĀI); NFA2 - tērauda sprādzes - 3 stieņi; NFA3 - Darba pozicionēšanas alumīnija D-gredzens - EN358 (NEIZMANTOT KRITIENA ATVĒRSĀNĀI); NFA4 — siksnu turētāji; NFA5 - Alumīnija IZY sprādze; NFA6 - Tērauda gredzens/ sikсна instrumentu un/vai somas piestiprināšanai (MAKSIMĀLĀ slodze 15 KG); NFA7 — darba pozicionēšanas cilpas sikсна - EN358 (NELIETOT KRITIENA ATVĒRSĀNĀI); NFA8 — alumīnija blīvīgredzens - EN12277 (NELIETOT KRITIENA ATVĒRSĀNĀI); NFA9 - Alumīnija sprādze ar D veida gredzenu Pro Style; NFA10 - poliestera sikсна; NFA11 - poliāmidā virve Ø 10,5mm; NFA12 - Alumīnija enkura plāksne; NFA13 - Steel Delux sprādze; NFA14 — alumīnija blīvīgredzens (NEIZMANTOJIET KRITIENA ATVĒRSĀNĀI)

UZDEVŠANA UN IESTATĪŠANA

DS(A) — apvelciet jostu ap vidukli; DS(B) - Pievienojiet jostas sprādzi; DS(C) - Pārliecinieties, vai sprādze ir labi savienota; DS(D) - Pavelciet siksnu, lai noregulētu darba pozicionēšanas jostu perfektu.

Pozicionēšanas izmantošana

DS1 - noregulējiet pozicionēšanas auklu; DS2 - pievienojiet savienotāju pozicionēšanas D veida gredzenam; DS3 - izlaidiet virvi caur drošu enkuru; pārliecinieties, ka štrope ir nosprigota; DS4 - pievienojiet savienotāju pozicionēšanas D veida gredzenam;

Ierobežojuma izmantošana

DS5 — piestipriniet savienotāju otrā štropes galā pie pozicionēšanas D veida gredzena; DS6 — pozicionēšanas auklu var arī piestiprināt pie fiksēta enkura punkta.

(LT)

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

ISPĒJIMAS: PERSKAITYKITE VISĀ INFORMĀCIJĀ, ESANTĀ DVIEJOS INSTRUKCIJOS: BENDROSĪS IR KONKRĒTĒS.

SPECIALIOS INSTRUKCIJOS

Prieš naudodami asmenines apsaugos priemones (AAP), turite atidziai perskaityti ir suprasti saugos informacijā, aprašytā bendrojoje instrukcijoje ir konkrečios įrangos instrukcijoje. DEMESIO!!! Jei turite kokių nors abejonių dėl gaminio, jei jums reikia naudojimo instrukcijų, atitiktis deklaracijų kitomis kalbomis versijos arba turite klausimų apie AAP, susisiekiite su mumis: www.fallsafe-online.com. [ISPĖJIMAS: Gamintojas ir pardavėjas neprisiima jokios atsakomybės už netinkamą naudojimą, netinkamą naudojimą arba pakeitimus / taisymus, kuriuos atliko FALL SAFE® neįgalioti asmenys. Pirmiausia sureguliuokite padėties nustatymo diržus ir tada pritvirtinkite juostų galų jungtį prie diržų padėties nustatymo pusės D žiedo. Perkiškite virvę per patikimą tvirtinimo tašką EN795. Pritvirtinkite jungtį kitame diržo gale prie padėties nustatymo D žiedo. Padėties nustatymo diržą galite pritvirtinti prie žiedo tvirtinimo taško. [ISPĖJIMAS: Virvė turi būti įtempta, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Niekada neįjunkite diržų tiesiai prie konstrukcijos (kabelio, styropo ir pan.), kurios nuolydis didesnis nei 15°, nes tada kritimo ilgis gali viršyti 0,6 m. Įsitikinkite, kad dirželiai yra įtempti. [ISPĖJIMAS: Karabinai visada turi būti naudojami su uždarytais ir užrakintais vartais. Sistemingai patikrinkite, ar vartai saugiai užrakinti, paspausdami juos ranka. Venkite kontakto su aštriais ar abrazyviniais paviršiais ir daiktais. FS241.OX gaminių seriją gali naudoti tik apmokyti ir (arba) kitaip kompetentingi asmenys arba naudotojas turi būti tiesiogiai prižiūrimas apmokyto ir (arba) kitaip kompetentingo asmens. Prieš naudodamas sėdėjimo diržus FS241.OX, vartotojas turi atlikti pakabos testą saugioje vietoje, kad įsitikintų, jog diržai yra tinkamo dydžio, pakankamai sureguliuoti ir yra priimtino komforto lygio numatytam naudojimui. Dėmesio: Naudodami visada patikrinkite sagtis arba reguliavimo įtaisus. Visada reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas visas diržas naudojimo metu ir ar nėra būtinybės juos išjungti, jei aptinkama kokių nors pažeidimų ar defektų. Dėmesio! Naudojant vieną D tipo diržą, nesusietą su C tipo diržu, gali kilti sužalojimų rizika. Diržai gali būti naudojami alpinizmo veikloje, gulėjimo techniksoms, nusileidimui ir via ferrata maršrutams ir pan. Dėmesio! Prieš kiekvieną naudojimą iš anksto sudarykite tinkamą gelbėjimo planą, kurį būtų galima atlikti saugiai ir efektyviai. FS241.01/03 + FS241.02/04 skirtas alpinizmui, įskaitant kopimą. FS241.01 ir FS241.03 be kojų (FS241.02 ir FS241.04) tinka tik darbinė padėčiai. Kaip rengtis: pirmiausia atidarykite diržo „Pro Style“ sagtį ir įkiškite kojas į FS241.02/04 juostą (E1), jei reikia, sureguliuokite pagal paveikslėlį B1/B2. Uždarykite/prijunkite (E2) sagtį „Pro Style“ ir sureguliuokite pagal paveikslėlius „B“ – „Pro Style“. Norėdami geriausiai priglusti, galite reguliuoti (B1/B2) 3 styropų sagtį (E3) diržo pusėje. Virvės tvirtinimo taškas nurodytas paveikslėliuose E6 ir gali būti sujungtas (pagaidautina) naudojant karabiną EN362 arba sujungti mazgu (aštuonios pav. - E5). Norėdami surinkti kojas, į diržą turite įkišti 20 mm juostos kilpą pagal paveikslėlį „E“. Dėmesio: visada patikrinkite ir perskaitykite kitas instrukcijas, susijusias su įranga, kurią ketinama naudoti daugiausia esant drėgnai ir ledo sąlygoms. FS267 arboristinius diržus gali naudoti tik apmokyti ir (arba) kitaip kompetentingi asmenys arba naudotojas turi būti tiesiogiai prižiūrimas apmokyto ir (arba) kitaip kompetentingo asmens. Prieš naudodamas FS236, vartotojas turi atlikti pakabos testą saugioje vietoje, kad įsitikintų, jog diržai yra tinkamo dydžio, pakankamai sureguliuoti ir yra priimtino komforto lygio numatytam naudojimui. Dėmesio: Naudodami visada patikrinkite sagtis arba reguliavimo įtaisus. Visada reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas visas diržas naudojimo metu ir ar nėra būtinybės juos išjungti, jei aptinkama kokių nors pažeidimų ar defektų. Dėmesio! Naudojant vieną D tipo diržą, nesusietą su C tipo diržu, gali kilti sužalojimų rizika. Dėmesio! Prieš kiekvieną naudojimą iš anksto sudarykite tinkamą

gelbėjimo planą, kurį būtų galima atlikti saugiai ir efektyviai. Kaip rengtis: atidarykite diržo IZY greitąją sagtį ir įkiškite kojas į paminkštintas kojeles (F1). Uždarykite / prijunkite (F2) IZY greitąją sagtį ant juosmens diržo ir sureguliuokite pagal paveikslėlius "B - IZY greitoji sagtis". Kad geriausiai tilptų, galite sureguliuoti Velcro® dalis (F3) ties juostos kojomis. Prijunkite mažą IZY greitąją sagtį (F4), vadovaudamiesi piktogramoje „B - IZY greitąją sagtį“ pateikta instrukcija, ir patraukite juostą pagal jūsų reikalingą kampą. Atkreipkite dėmesį, kad titelio kampas skiriasi, jei šis diržas yra daugiau ar mažiau sureguliuotas (F5). Tiltui sureguliuoti būtinas reguliavimas ant šoninės 3 styropų sagties (F6/F7). Piktograma F7 žymi padėties nustatymo ir pakabos sujungimo taškus. Virvinį tiltelį (F8) gali pakeisti kompetentingas asmuo, darantis stabdymo mazgą. Surisimo su kamščiu instrukcija: F9 – eilutės pabaigoje suformuokite nedidelę kilpą, žymos galą perbraukdami per stovinčią liniją. F10 – suriškite mazgą aplink stovinčią liniją. F11 – tvirtai patraukite viršutinį mazgą ir įkiškite žymos galą per kilpos (kilpos) galą. F12 – iki galo ištraukite žymos galą ir tvirtai pastumkite mazgą žemyn. F13 – Tvirtai pritraukite abu galus. Dėmesio: visada patikrinkite ir perskaitykite kitas instrukcijas, susijusias su įranga, kurią ketinama naudoti daugiausia esant drėgnai ir ledo sąlygoms.

PAPILDOMA INFORMACIJA

A11 – priimtina temperatūra; A12 – saugykla; A13 – metinė patikra; A14 - Valymas; A15 – džiovinimas; A16 – pavoja; A17 – mirties rizika; A18 – Dėmesio; A19 – dešinė; A110 – neteisinga; A111 – patikrinkite.

ŽENKLINIMAS/ ETIKETĖS

A11 – prekės pavadinimas; ML2 – pagaminimo data; ML3 – serijos numeris; ML4 – Produkto nuoroda; ML5 – Dydis/ Ilgis; ML6 – Europos standartas; ML7 – Europos standartas; ML8 – Informacija apie priklausomybę; ML9 – CE ženklavimas – atitinka (ES) 2016/425; ML10 – Notifikuotoji įstaiga – gaminanti gaminių kokybės valdymas; ML11 – instrukcijos piktograma; ML12 – Gamybos adresas; ML13 – Didžiausia aprova; ML14 – tvirtinimo piktograma; ML(H) – QR kodas;

ĮRANGOS ĮRAŠAS

1-Produkatas; 2-nuorodos numeris; 3-Serijos numeris; 4-Pagaminimo data; 5-Pirkimo data; 6-Pirmo naudojimo data; 7-Kita svarbi informacija; 8-Data; 9-Jei pirmo priežastis; 10-Defektai, remonto ir tt; 11-Vardas ir parašas; 12-Kitas periodinis patikrinimas

NOMENKLATŪRA / TAIKYMO SRITIS

Juosmens diržas yra patvirtintas vartotojui, įskaitant įrankius ir įrangą, sveriančią iki 140 kg. Šis prietaisas nėra tinkamas apsaugai nuo kritimo ir kad juosmens diržas neturėtų būti naudojamas, jei yra numatoma rizika, kad naudotojas gali pakabinti arba patirti nepageidaujamą įtempimą. Naudojamas padėties nustatymo sistemą vartotojas dažniausiai pasikliauja atrama, todėl būtina atsižvelgti į poreikį naudoti atsarginę kopiją kaip kritimo sulaukymo sistemą. Saugumo sumetimais būtina naudoti tvirtinimo tašką, esantį diržo lygyje arba aukščiau. Naudojant juosmens diržą, naudojimo metu būtina reguliariai tikrinti tvirtinimo ir reguliavimo elementus. Prieš pirmą kartą naudodami, saugioje vietoje atlikite komforto ir reguliavimo testą, kad įsitikintumėte, jog sėdėnės diržai yra tinkamo dydžio, pakankamai reguliuojami ir yra priimtino komforto lygio pagal numatytą naudojimą. Įspėjimas: jūsų saugumui rekomenduojame visada žengti saugų žingsnį, pvz., FS800-SP2, kad užtikrintumėte pakabos traumas padarinius naudojant FS241 arba FS267 serijas.

NFA1 - Darbo padėties nustatymo plieninis D-žiedas - EN358 (NENAUDOKITE KRITIMO SUSTABDYTI); NFA2 - Plieninės sagtys - 3 styrai; NFA3 – Darbo padėties nustatymo aliuminio D-žiedas - EN358 (NENAUDOTI KRITIMO SUSTABDYTI); NFA4 – diržų laikikliai; NFA5 - Aliumininė IZY sagtis; NFA6 - Plieninis žiedas/ juosta įrankiams ir/arba maišui tvirtinti (MAKSIMALI APKROVA 15 KG); NFA7 – Darbo padėties nustatymo kilpa - EN358 (NENAUDOKITE KRITIMO SUSTABDYTI); NFA8 – aliuminio sandarinimo žiedas - EN12277 (NENAUDOKITE KRITIMO SUSTABDYTI); NFA9 - Aliumininė sagtis su D žiedu Pro Style; NFA10 – poliesterio juosta; NFA11 - Poliamidinė virvė Ø 10,5mm; NFA12 - Aliuminio inkaro plokštė; NFA13 - Plieninė Delux sagtis; NFA14 – aliuminio sandarinimo žiedas (NENAUDOKITE kritimo stabdymui)

UŽDAVIMAS IR NUSTATYMAS

DS(A) – perjuoskite diržą per juosmenį; DS(B) - Prijunkite diržo sagtį; DS(C) – įsitikinkite, kad sagtis gerai prijungta; DS(D) – patraukite juostos diržą, kad sureguliuotumėte darbo padėties nustatymo diržą taip, kad jis puikiai priglustų.

Padėties nustatymas

DS1 – sureguliuokite padėties diržą; DS2 - Pritvirtinkite jungtį prie padėties nustatymo D žiedo; DS3 – perkiškite virvę per saugų inkarą; įsitikinkite, kad diržas yra įtemptas; DS4 - Pritvirtinkite jungtį prie padėties nustatymo D žiedo;

Naudojimo apribojimas

DS5 – pritvirtinkite jungtį, esančią kitoje diržo dalyje, prie padėties nustatymo D žiedo; DS6 – Arba pritvirtinkite padėties nustatymo diržą prie fiksuoto tvirtinimo taško.

(RU)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНФОРМАЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В ДВУХ ИНСТРУКЦИЯХ: ОБЩЕЙ И КОНКРЕТНОЙ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Перед использованием средств индивидуальной защиты (СИЗ) вы должны внимательно прочитать и понять информацию по технике безопасности, описанную в общих инструкциях и инструкциях по конкретному оборудованию. ВНИМАНИЕ!!! Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужна другая языковая версия инструкции по применению, декларации о соответствии или любой вопрос о СИЗ, пожалуйста, свяжитесь с нами: www.fallsafe-online.com. ВНИМАНИЕ: Производитель и продавец снимают с себя любую ответственность в случае неправильного использования, неправильного применения или модификации/ремонта лицами, не уполномоченными FALL SAFE®. Сначала отрегулируйте стропы для позиционирования, а затем прикрепите разъем на конце строп к D-образному кольцу на стороне позиционирования вашей привязи. Проденьте веревку через надежную точку крепления EN795. Прикрепите соединитель на другом конце стропы к позиционирующему D-образному кольцу. Вы можете прикрепить ремешок для позиционирования к точке крепления кольца. ВНИМАНИЕ: Во избежание несчастных случаев веревка должна быть натянута. Никогда не прикрепляйте стропы непосредственно к конструкции (кабелю, переключателю и т. д.) с уклоном более 15°, поскольку в этом случае дна падения может превысить 0,6 м. Убедитесь, что стропы натянуты. ВНИМАНИЕ: Карабины всегда должны использоваться с закрытыми и запертыми воротами. Систематически проверяйте надежность блокировки ворот, нажимая на них рукой. Избегайте контакта с острыми или абразивными поверхностями и предметами. Серия продуктов FS241.OX



SPECIFIC INSTRUCTIONS

може да се използва само от обученни и/или иными компетентными лицами, или пользователь должен находиться под непосредственным наблюдением обученного и/или иным образом компетентного лица. Перед использованием привязи для сидения положения FS241.0X пользователь должен провести тест подвески в безопасном месте, чтобы убедиться, что привязь имеет правильный размер, имеет достаточную регулировку и имеет приемлемый уровень комфорта для предполагаемого использования. Внимание: Всегда проверяйте пряжки или регулировочные устройства во время использования. Всегда регулярно проверяйте всю привязь на наличие повреждений во время использования и необходимость изъятия ее из эксплуатации в случае обнаружения каких-либо повреждений или дефектов. Внимание! Использование одиночной привязи типа D без привязи типа C может привести к травмам. Обязку можно использовать в альпинизме, для страховки, альпинизма и виа феррата и т.д. Внимание! Перед каждым использованием заранее составьте подходящий план спасения, который можно было бы выполнить безопасным и эффективным способом. Модель FS241.01/03 + FC241.02/04 предназначена для занятий альпинизмом, в том числе скалолазанием. FS241.01 и FS241.03 без ножек (FS241.02 и FS241.04) только в рабочее положение. Как одеваться: сначала растегните пряжку ремня Pro Style и проденьте ноги в лямку FS241.02/04 (E1), сделав при необходимости регулировку по рисунку B1/B2. Застегните/соедините (E2) пряжку Pro Style и произведите регулировку в соответствии с рисунками «B» - Pro Style. Для наилучшего прилегания вы можете отрегулировать (B1/B2) пряжку с тремя стержнями (E3) со стороны ремня. Точка крепления веревки обозначена на рисунках E6 и может быть соединена (предпочтительно) с помощью карабина EN362 или образована узлом (восьмерка - E5). Для сборки ножек необходимо продеть 20-миллиметровую лямочную петлю в ремень, как показано на рисунке «E». Внимание: всегда проверяйте и читайте другие инструкции, относящиеся к оборудованию, предназначенному для использования в основном во влажных и ледяных условиях. Привязь арбориста FS267 может использоваться только обученными и/или иными компетентными лицами, или пользователь должен находиться под непосредственным наблюдением обученного и/или иным образом компетентного лица. Перед использованием FS236 пользователь должен провести тест подвески в безопасном месте, чтобы убедиться, что привязь имеет правильный размер, имеет достаточную регулировку и имеет приемлемый уровень комфорта для предполагаемого использования. Внимание: Всегда проверяйте пряжки или регулировочные устройства во время использования. Всегда регулярно проверяйте всю привязь на наличие повреждений во время использования и необходимость изъятия ее из эксплуатации в случае обнаружения каких-либо повреждений или дефектов. Внимание! Использование одиночной привязи типа D без привязи типа C может привести к травмам. Внимание! Перед каждым использованием заранее составьте подходящий план спасения, который можно было бы выполнить безопасным и эффективным способом. Как одеваться: сначала растегните ремень IZY с быстрой пряжкой и проденьте ноги в утепляющие штаны (F1). Застегните/соедините (F2) быстросъемную пряжку IZY на поясной ремне и произведите регулировку в соответствии с рисунками «B» - быстросъемная пряжка IZY». Быстрая пряжка IZY (F4), следуя инструкциям на пиктограмме «B» - Быстрая пряжка IZY», и потяните лямку под нужным вам углом, чтобы использовать ее для предложения. Обратите внимание, что угол перемычки меняется, если эта лямка более или менее отрегулирована (F5). Для регулировки моста необходима регулировка боковой 3-х стержневой пряжки (F6/F7). Пиктограмма F7 обозначает точки соединения для позиционирования и подвески. Веревоочный мост (F8) может быть заменен компетентным лицом, завязывающим стопорный узел. Инструкции по завязыванию стопорного узла: F9 - Сформируйте маленькую петлю в конце лески, пропустив конец бирки через стоячую леску. F10 — Завяжите прямой узел вокруг линии стоя. F11 - Туго затяните узел и проденьте конец бирки через конец петли (петли). F12 - Полностью протяните конец бирки и туго затяните узел. F13 - Туго затяните оба конца. Внимание: всегда проверяйте и читайте другие инструкции, относящиеся к оборудованию, предназначенному для использования в основном во влажных и ледяных условиях.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A11 - допустимая температура; A12 - Хранилище; A13 - Ежегодный осмотр; A14 - Очистка; A15 - Сушка; A16 - опасности; A17 - Риск смерти; A18 - Внимание; A19 - правый; A110 - Неправильно; A111 - Проверить.

МАРКИРОВКА/ЭТИКЕТКИ

ML1 - Торговая марка; ML2 - Дата изготовления; ML3 - Серийный номер; ML4 — Справочник продукта; ML5 - размер/длина; ML6 - европейский стандарт; ML7 - европейский стандарт; ML8 - Дополнительная информация; ML9 — маркировка CE — соответствует (EC) 2016/425; ML10 — Уполномоченный орган, реализующий продукцию управление качеством; ML11 - Значок инструкции; ML12 - Адрес производства; ML13 - Максимальная нагрузка; ML14 — значок «Закрепить»; ML(H) - QR-код;

ЗАПИСЬ ОБОРУДОВАНИЯ

1-продукт; 2-ссылочный номер; 3-серийный номер; 4-Дата изготовления; 5-дата покупки; 6-Дата первого использования; 7-Другая соответствующая информация; 8-дата; 9-Причина входа; 10-дефекты, ремонт и т. д.; 11-Имя и подпись; 12-Следующий периодический осмотр

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Поясной ремень одобрен для пользователя, включая инструменты и оборудование весом до 140 кг. Это устройство не подходит для защиты от падения, и что поясной ремень не следует использовать, если есть предсказуемый риск повесить пользователя или подвергнуться нежелательному натяжению. При использовании системы позиционирования пользователь обычно полагается на опору, поэтому необходимо учитывать необходимость использования резервной копии в качестве страховочной системы. В целях безопасности важно использовать точку крепления, расположенную на уровне ремня или выше. При использовании поясного ремня необходимо регулярно проверять застёжку и регулировочные элементы. Перед первым использованием проведите тест на удобство и регулируемость в безопасном месте, чтобы убедиться, что ремни сидения имеют правильный размер, достаточно регулируются и имеют приемлемый уровень комфорта для предполагаемого использования. Предупреждение: в целях вашей безопасности мы рекомендуем вам всегда делать безопасные шаги, такие как FS800-SP2, чтобы обеспечить последствия травмы подвески при использовании серии FS241 или FS267.

NFA1 - Стальное D-образное кольцо для рабочего позиционирования - EN358 (НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ФИКСАТОРА ПАДЕНИЯ); NFA2 - Стальные пряжки - 3 стержня; NFA3 — алюминиевое D-образное кольцо для рабочего позиционирования — EN358 (НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ФИКСАТОРА ПАДЕНИЯ); NFA4 - Хранители лямок; NFA5 - алюминиевая пряжка IZY; NFA6 — стальное кольцо/лямка для крепления инструментов и/или сумки (МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА 15 КГ); NFA7 — Петли для рабочего позиционирования — EN358 (НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ СТОПЫ ПАДЕНИЯ); NFA8 — алюминиевое уплотнительное кольцо — EN12277 (НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ

ФИКСАТОРА ПАДЕНИЯ); NFA9 — алюминиевая пряжка с D-образным кольцом Pro Style; NFA10 — полиэфирная тесьма; NFA11 - полиамидный трос Ø 10,5 мм; NFA12 - Анкерная пластина из алюминия; NFA13 - Стальная пряжка Deluxe; NFA14 — алюминиевое уплотнительное кольцо (НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ФИКСАТОРА ПАДЕНИЯ)

НАДЕВАНИЕ И УСТАНОВКА

DS(A) - Проденьте ремень вокруг талии; DS(B) - Соединить пряжку ремня; DS(C) - Убедитесь, что пряжка надежно закреплена; DS(D) — Потяните за лямку, чтобы отрегулировать ремень для позиционирования на рабочем месте до идеальной посадки.

Использование позиционирования

DS1 - Отрегулируйте строп для позиционирования; DS2 — прикрепите соединитель к позиционирующему D-образному кольцу; DS3 - Пропустите веревку через безопасный анкер; убедитесь, что строп натянута; DS4 — прикрепите разъем к позиционирующему D-образному кольцу;

Ограничение использования

DS5 — прикрепите соединитель на другом конце стропа к позиционирующему D-образному кольцу; DS6 - В качестве альтернативы прикрепите строп для позиционирования к фиксированной точке крепления.

(BG)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТАТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ, СЪДЪРЖАЩА СЕ В ДВЕТЕ ИНСТРУКЦИИ: ОБЩА И СПЕЦИФИЧНА.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате личните предпазни средства (ЛПС), трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретното оборудване. ВНИМАНИЕ!!! Ако имате някакви съмнения относно продукта, ако се нуждаете от версия на други езици на инструкциите за употреба, декларации за съответствие или някаква възпрос относно ЛПС, моля, свържете се с нас: www.fallsafe-online.com. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производителят и продавачът отхвърлят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификации/поправки от лица, които не са упълномощени от FALL SAFE®. Първо регулирайте позициониращите ремъци и след това прикрепете конектора на края на ремъците към позициониращия страничен D-пръстен на вашата колан. Прекарайте въжето през надеждна точка за закрепване EN795. Прикрепете конектора на другия край на ремъка към позициониращия D-пръстен. Можете да прикрепите позициониращия ремък към пръстеновидна точка за закрепване. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Въжето трябва да е опънато, за да предотвратите инциденти. Никога не свързвайте въжетата директно към конструкция (кабел, прът и т.н.) с наклон, по-голям от 15°, тъй като дължината на падане може да надвиши 0,6 m. Уверете се, че ремъците са опънати. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Карабинерите трябва винаги да се използват при затворена и заключена врата. Систематично проверявайте дали портата е здраво заключена, като я натиснете с ръка. Избягвайте контакт с остри или абразивни повърхности и предмети. Продуктовата серия FS241.0X да се използва само от обучени и/или по друг начин компетентни лица или потребителят трябва да бъде под прякото наблюдение на обучено и/или по друг начин компетентно лице. Преди да използвате колана за сядане FS241.0X, потребителят трябва да извърши тест на окачването на безопасно място, за да се увери, че коланът е с правилния размер, има достатъчна настройка и е с приемливо ниво на комфорт за предвидената употреба. Внимание: Винаги проверявайте катарамите или регулиращите устройства по време на употреба. Винаги проверявайте редовно целия колан за всякакви повреди по време на употреба и необходимостта да го изтеглите от употреба, ако се открие някаква повреда или дефект. внимание! Използването на един колан от тип D, който не е свързан с колан от тип C, може да доведе до рискове от наранявания. Сбруята може да се използва при алпинизъм, за техниките за закрепване, спускане с въже и виа ферата и др. Внимание! Преди всяка употреба съставете предварително подходящ план за спасяване, който може да бъде изпълнен по безопасен и ефективен начин. FS241.01/03 + FS241.02/04 е предназначен за алпинизъм, включително катерене. FS241.01 и FS241.03, без краката (FS241.02 и FS241.04) са само за работна позиция. Как да се обличате: първо отворете катарамата на колана Pro Style и прекарайте краката си в лентата FS241.02/ 04 (E1), като направите, ако е необходимо, корекция според изображението B1/B2. Затворете/свържете (E2) катарамата Pro Style и направете настройката според снимките „B” - Pro Style. За най-добро прилягане можете да регулирате (B1/ B2) катарамата с 3 бара (E3) от страната на колана. Точката на закрепване на въжето е идентифицирана на снимките E6 и може да бъде свързана (предпочитано) с помощта на карабинер EN362 или да се направи това съединение чрез възел (осмица - E5). За да сгложите краката, трябва да прекратите 20-миллиметровата лента в колана според изображението „E”. Внимание: винаги проверявайте и четете другите инструкции относно оборудването, предназначено да се използва главно, когато е влажно и ледено. Сбруята за арбористи FS267 да се използва само от обучени и/или по друг начин компетентни лица или потребителят трябва да бъде под прякото наблюдение на обучено и/или по друг начин компетентно лице. Преди да използвате FS236, потребителят трябва да извърши тест на окачването на безопасно място, за да се увери, че коланът е с правилния размер, има достатъчна настройка и е с приемливо ниво на комфорт за предвидената употреба. Внимание: Винаги проверявайте катарамите или регулиращите устройства по време на употреба. Винаги проверявайте редовно целия колан за всякакви повреди по време на употреба и необходимостта да го изтеглите от употреба, ако се открие някаква повреда или дефект. внимание! Използването на един колан от тип D, който не е свързан с колан от тип C, може да доведе до рискове от наранявания. внимание! Преди всяка употреба съставете предварително подходящ план за спасяване, който може да бъде изпълнен по безопасен и ефективен начин. Как да се обличате: първо отворете колана IZY с бърза катарам и прекарайте краката си в подлатените крачило (F1). Затворете/свържете (F2) бързата катарам IZY на кашиката за кръста и направете настройката според снимките „B” - бърза катарам IZY”. За най-добро прилягане можете да регулирате частите Velcro® (F3) на краката на лентата. Свържете малкия IZY бърза катарам (F4), следвайки инструкциите в пиктограмата „B - IZY бърза катарам” и издърпайте лентата според възла, който трябва да използвате за предложението. Имайте предвид, че възъл на моста е различен, ако тази лента е повече или по-малко регулирана (F5). За регулиране на моста е необходимо регулиране на страничната катарам с 3 бара (F6/ F7). Пиктограмата F7 представлява точките на свързване за позициониране и окачване. Въжният мост (F8) може да бъде заменен от компетентно лице, което да направи стопер възел. Инструкции за завързване на стопер възел: F9 - Оформете малка примка в края на линията, като прекратите края на етикета върху изправената линия. F10 - Завържете възел отгоре около правата линия. F11 - Издърпайте възела отгоре и прекарайте края на етикета през края на примката. F12 -



SPECIFIC INSTRUCTIONS

Издърпайте края на етикета докрай и плъзнете възела надолу здраво. F13 - Издърпайте двата края здраво. Внимание: винаги проверявайте и четете другите инструкции относно оборудването, предназначено да се използва главно, когато е важно и ледено.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

A11 - Допустима температура; A12 - Съхранение; A13 - Годишен преглед; A14 - Почистване; A15 - Сушене; A16 - Опасности; A17 - Риск от смърт; A18 - Внимание; A19 - Десен; A110 - Грешка; A111 - Проверка.

МАРКИРОВКА/ЕТИКЕТИ

ML1 - Марка; ML2 - Дата на производство; ML3 - Сериен номер; ML4 - Справка за продукта; ML5 - Размер/Дължина; ML6 - Европейски стандарт; ML7 - Европейски стандарт; CO8 - Допълнителна информация; ML9 - CE маркировка - отговаря на (EC) 2016/425; ML10 - Нотифициран орган - който изпълнява продукта управление на качеството; ML11 - Икона с инструкции; ML12 - Адрес на производство; ML13 - Максимално натоварване; ML14 - Икона за закопчаване; ML(H) - QR код;

ЗАПИСА НА ОБОРУДВАНЕТО

1-Продукт; 2-Референтен номер; 3-Сериен номер; 4-Дата на производство; 5-Дата на покупка; 6-Дата на първо използване; 7-Друга релевантна информация; 8-Дата; 9-Повод за влизане; 10-Дефекти, ремонти и т.н.; 11-Име и подпис; 12-Следващ периодичен преглед

НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Коланът за кръста е одобрен за потребителя, включително инструменти и оборудване с тегло до 140 кг. Това устройство не е подходящо за защита от падане и коланът за кръста не трябва да се използва, ако има предвидим риск от обесване на потребителя или излагане на нежелано напрежение. Когато използва система за позициониране, потребителят обикновено разчита на поддръжка, така че е необходимо да се вземе предвид необходимостта от използване на резервна система като система за спирене на падане. За безопасност е важно да използвате точка за закрепване, разположена на или над нивото на колана. При колана за кръста е необходимо редовно да проверявате закрепващите и регулиращите елементи по време на употреба. Преди първа употреба извършете тест за комфорт и регулируемост на безопасно място, за да се уверите, че коланът на седналката е с правилния размер, има достатъчна настройка и има приемливо ниво на комфорт за предвидената употреба. Предупреждение: за ваша безопасност ви препоръчваме винаги да предприемате безопасна стъпка, като например FS800-SP2, за да осигурите ефектите от травма на окъчането, когато използвате сериите FS241 или FS267.

NFA1 - Стоманен D-пръстен за работно позициониране - EN358 (НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗА СПАЗВАНЕ НА ПАДАНЕ); NFA2 - Стоманени катарамни - 3 бара; NFA3 - Алюминиев D-пръстен за работно позициониране - EN358 (НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗА СПАЗВАНЕ НА ПАДАНИЕ); NFA4 - Пазачи на ремъци; NFA5 - Алюминиева катарамна IZY; NFA6 - Стоманен пръстен/ремък за закрепване на инструменти и/или чанта (МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ 15 KG); NFA7 - Лента с примка за работно позициониране - EN358 (НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗА СПАЗВАНЕ НА ПАДАНИЕ); NFA8 - Алюминиев O-пръстен - EN12277 (НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗА ПРЕДПАЗВАНЕ НА ПАДАНИЕ); NFA9 - Алюминиева катарамна с D-ринг Pro Style; NFA10 - Полиестерна лента; NFA11 - Полиамидно въже Ø 10.5mm; NFA12 - Алюминиева анкерна планка; NFA13 - Катарамна Steel Deluxe; NFA14 - Алюминиев O-пръстен (НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗА ПРЕДПАЗВАНЕ НА ПАДАНЕ)

ОБЛИЧАНЕ И НАСТРОЙКА

DS(A) - Прекерайте колана около кръста си; DS(B) - Свържете катарамата на колана; DS(C) - Уверете се, че катарамата е добре свързана; DS(D) - Издърпайте ремъка, за да настроите колана за позициониране на работа до перфектно прилягане.

Използване на позициониране

DS1 - Регулиране на позиционирация ремък; DS2 - Прикрепете конектора към позиционирация D-пръстен; DS3 - Прекерайте въжето през безопасна котва; уверете се, че ремъкът е опънат; DS4 - Прикрепете конектора към позиционирация D-пръстен;

Ограничение на употребата

DS5 - Прикрепете конектора на другия край на ремъка към позиционирация D-пръстен; DS6 - Като алтернатива прикрепете позиционирация ремък към фиксирана точка на закрепване.

(EL)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΟΔΗΓΙΕΣ: ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ.

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον Εξοπλισμό Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις γενικές οδηγίες και τις οδηγίες ειδικού εξοπλισμού. ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με το προϊόν, εάν χρειάζεστε έκδοση σε άλλη γλώσσα των οδηγιών χρήσης, δηλώσεις συμμόρφωσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τα ΜΑΠ, επικοινωνήστε μαζί μας: www.fallsafe-online.com. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο κατασκευαστής και ο πωλητής αρνούνται οποιαδήποτε ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®. Πρώτα, προσαρμόστε τα κορδόνια τοποθέτησης και, στη συνέχεια, συνδέστε τον σύνδεσμο του άκρου των κορδονιών στον δακτύλιο D της πλαινής τοποθέτησης της πλεξούδας σας. Περάστε το σχοινί μέσα από ένα αξιόπιστο σημείο αγκύρωσης EN795. Συνδέστε το σύνδεσμο στο άλλο άκρο του κορδονιού στον δακτύλιο D τοποθέτησης. Μπορείτε να συνδέσετε το κορδόνι τοποθέτησης σε ένα σημείο αγκύρωσης δακτυλίου. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σχοινί πρέπει να είναι ενταγμένο για την αποφυγή ατυχημάτων. Ποτέ μην συνδέετε τα κορδόνια απευθείας σε μια κατασκευή (καλώδιο, ράβδος, κ.λπ.) με κλίση μεγαλύτερη από 15° γιατί το μήκος πτώσης μπορεί τότε να υπερβεί τα 0,6 μέτρα. Βεβαιωθείτε ότι τα κορδόνια είναι ενταγμένα. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα καραμπίνερ πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με την πόρτα κλειστή και κλειδωμένη. Επαληθεύστε συστηματικά ότι η πόρτα είναι καλά κλειδωμένη πλέζοντάς την με το χέρι σας. Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρές ή λειαντικές επιφάνειες και αντικείμενα. Η σειρά προϊόντων FS241.OX χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένα ή/και με άλλο τρόπο ικανά άτομα ή ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται υπό την άμεση επίβλεψη εκπαιδευμένου ή/και με άλλο τρόπο ικανού ατόμου. Πριν από τη χρήση της ζώνης καθίσματος FS241.OX, ο χρήστης θα πρέπει να πραγματοποιήσει μια δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλές μέρος για να βεβαιωθεί ότι η ζώνη έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση.

Προσοχή: Ελέγχετε πάντα τις πόρτες ή τις συσκευές ρύθμισης κατά τη χρήση. Πάντα να ελέγχετε τακτικά ολόκληρη την καλωδίωση για τυχόν ζημιές κατά τη χρήση και την ανάλυση για την αποσύρτες από τη χρήση εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά ή ελάττωμα. Προσοχή! Η χρήση μιας μόνο ζώνης τύπου D που δεν συνδέεται με μια ζώνη τύπου C μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμών. Το λουρί μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ορειβατικές δραστηριότητες, για τεχνικές be-lay, καταβτήρα και μέσω διαδρομών ferrata κ.λπ. Προσοχή! Πριν από κάθε χρήση, προκαθορίστε ένα κατάλληλο σχέδιο διάσωσης που θα μπορούσε να εκτελεστεί με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Το FS241.01/03 + FS241.02/04 προορίζεται για ορειβάσις, συμπεριλαμβανομένης της αναρρίχησης. Το FS241.01 και το FS241.03, χωρίς τα πόδια (FS241.02 και FS241.04) είναι μόνο στη θέση εργασίας. Πώς να ντυθείς: έλατα ανοίξετε την πόρπη της ζώνης Pro Style και περάστε τα πόδια σας στο πλέγμα FS241.02/ 04 (E1) κάνοντας αν χρειαστεί την προσαρμογή σύμφωνα με την εικόνα B1/B2. Κλείστε/ συνδέστε (E2) την πόρπη Pro Style και πραγματοποιήστε τη ρύθμιση σύμφωνα με τις εικόνες "B" - Pro Style. Για καλύτερη εφαρμογή, μπορείτε να ρυθμίσετε (B1/B2) την πόρπη των 3 ράβδων (E3) στην πλευρά της ζώνης. Το σημείο στερέωσης του σχοινιού προσδιορίζεται στις εικόνες E6 και μπορεί να συνδεθεί (προνομιακό) χρησιμοποιώντας καραμπίνερ EN362 ή να γίνει αυτή η ένωση με έναν κόμπο (σχήμα οκτώ - E5). Για τη συναρμολόγηση των ποδιών πρέπει να περάσετε τον κρίκο 20 mm στη ζώνη σύμφωνα με την εικόνα "E". Προσοχή: ελέγχετε και διαβάζετε πάντα τις υπόλοιπες οδηγίες σχετικά με τον εξοπλισμό που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί κυρίως όταν έχει υγρασία και συνθήκες πάγου. Η πλεξούδα δενδροκόπτης FS267 χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένα ή/και με άλλο τρόπο ικανά άτομα ή ο χρήστης θα πρέπει να βρίσκεται υπό την άμεση επίβλεψη εκπαιδευμένου ή/και με άλλο τρόπο ικανού ατόμου. Πριν χρησιμοποιήσετε το FS236, ο χρήστης θα πρέπει να πραγματοποιήσει μια δοκιμή ανάρτησης σε ασφαλές μέρος για να βεβαιωθεί ότι η πλεξούδα έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή προσαρμογή και ότι έχει αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση. Προσοχή: Ελέγχετε πάντα τις πόρτες ή τις συσκευές ρύθμισης κατά τη χρήση. Πάντα να ελέγχετε τακτικά ολόκληρη την καλωδίωση για τυχόν ζημιές κατά τη χρήση και την ανάγκη να την αποσύρτες από τη χρήση εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά ή ελάττωμα. Προσοχή! Η χρήση μιας μόνο ζώνης τύπου D που δεν συνδέεται με μια ζώνη τύπου C μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμών. Προσοχή! Πριν από κάθε χρήση, προκαθορίστε ένα κατάλληλο σχέδιο διάσωσης που θα μπορούσε να εκτελεστεί με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο. Πώς να ντυθείς: έλατα ανοίξετε (F2) την IZY γρήγορη πόρπη και περάστε τα πόδια σας στα μπατζάκια (F1). Κλείστε/ συνδέστε (F2) την ταχεία πόρπη IZY στο λουράκι μέσης και κάντε τη ρύθμιση σύμφωνα με τις εικόνες "B - IZY quick buckle". Για καλύτερη εφαρμογή, μπορείτε να προσαρμόσετε τα εξαρτήματα Velcro® (F3) στα πόδια. Γρήγορη πόρπη IZY (F4), ακολουθώντας τις οδηγίες του εικονογράμματος «B - IZY quick buckle» και τραβήξτε το πλέγμα ανάλογα με την ανάγκη γωνίας σας για να το χρησιμοποιήσετε στην πρόταση. Σημειώστε ότι η γωνία γέφυρας είναι διαφορετική εάν αυτός ο ιμάντας είναι περισσότερο ή λιγότερο ρυθμισμένος (F5). Για τη ρύθμιση της γέφυρας απαιτείται ρύθμιση στην πλευρική πόρπη 3 ράβδων (F6/F7). Το εικονόγραμμα F7 αντιπροσωπεύει τα σημεία σύνδεσης για τοποθέτηση και ανάρτηση. Η σχοινιά γέφυρα (F8) μπορεί να αντικατασταθεί από αρμόδιο άτομο που κάνει έναν κόμπο στοπ. Οδηγίες δεσμάτος κόμπων πώματος: F9 - Σχηματίστε μια μικρή θηλιά στο τέλος μιας γραμμής περνώντας το άκρο της ετικέτας πάνω από την όρθια γραμμή. F10 - Δέστε έναν κόμπο πάνω από την όρθια γραμμή. F11 - Τραβήξτε σφιχτά τον κόμπο και περάστε το άκρο της ετικέτας μέσα από το άκρο της θηλιάς (θηλιά). F12 - Τραβήξτε το άκρο της ετικέτας μέχρι τέρμα και σύρετε σφιχτά τον κόμπο προς τα κάτω. F13 - Τραβήξτε σφιχτά και τα δύο άκρα. Προσοχή: ελέγχετε και διαβάστε πάντα τις υπόλοιπες οδηγίες σχετικά με τον εξοπλισμό που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί κυρίως όταν έχει υγρασία και συνθήκες πάγου.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

A11 - Αποδεκτή θερμοκρασία. A12 - Αποθήκευση; A13 - Ετήσια επιθεώρηση. A14 - Καθαρισμός; A15 - Σήρανος; A16 - Κίνδυνοι; A17 - Κίνδυνος θανάτου. A18 - Προσοχή. A19 - Δεξιά; A110 - Λάθος. A111 - Έλεγχος;

ΣΗΜΑΝΣΗ/ ΕΤΙΚΕΤΕΣ

ML1 - Επωνυμία. ML2 - Ημερομηνία κατασκευής. ML3 - Σειριακός αριθμός. ML4 - Αναφορά προϊόντος. ML5 - Μέγεθος/Μήκος; ML6 - Ευρωπαϊκό Πρότυπο; ML7 - Ευρωπαϊκό Πρότυπο; ML8 - Εθιστικές πληροφορίες. ML9 - Σήμανση CE - συμμορφώνεται με (EE) 2016/425. ML10 - Κοινοποιημένος οργανισμός - που διαθέτει το προϊόν διαχείρισης της ποιότητας; ML11 - Εικονίδιο οδηγιών. ML12 - Διεύθυνση κατασκευής. ML13 - Μέγιστο φορτίο. ML14 - Εικονίδιο στερέωσης. ML(H) - Κωδικός QR;

ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1-Προϊόν; 2-Αριθμός αναφοράς. 3-Σειριακός αριθμός; 4-Ημερομηνία κατασκευής. 5-Ημερομηνία αγοράς. 6-Ημερομηνία πρώτης χρήσης. 7-Άλλες σχετικές πληροφορίες. 8-Ημερομηνία; 9-Λόγος εισόδου. 10-Ελαττώματα, επισκευές, κ.λπ. 11-Όνομα & Υπογραφή; 12-Επόμενη περιοδική εξέταση

ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η ζώνη μέσης είναι εγκεκριμένη για τον χρήστη, συμπεριλαμβανομένων εργαλείων και εξοπλισμού βάρους έως 140 kg. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για προστασία από πτώση και ότι η ζώνη μέσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν υπάρχει προβλεψιμος κίνδυνος να κρεμάσει το χρήστη ή να εκτεθεί σε ανεπιθύμητη ένταση. Όταν χρησιμοποιείται ένα σύστημα εντοπισμού θέσης, ο χρήστης συνήθως βασίζεται στην υποστήριξη, επομένως είναι απαραίτητο να ληφθεί υπόψη η ανάγκη χρήσης ενός εφεδρικού συστήματος ως σύστημα ανακοπής πτώσης. Για ασφάλεια, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε ένα σημείο αγκύρωσης που βρίσκεται στο ή πάνω από το επίπεδο της ζώνης. Με τη ζώνη μέσης, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τακτικά τα στοιχεία στερέωσης και ρύθμισης κατά τη χρήση. Πριν από την πρώτη χρήση, εκτελέστε μια δοκιμή άνεσης και προσαρμοστικότητα σε ασφαλές μέρος για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του καθίσματος έχει το σωστό μέγεθος, έχει επαρκή ρύθμιση και έχει ένα αποδεκτό επίπεδο άνεσης για την προβλεπόμενη χρήση. Προειδοποίηση: για την ασφάλειά σας, σας συνιστούμε να κάνετε πάντα ένα ασφαλές βήμα, όπως το FS800-SP2, για να διασφαλίσετε τις επιπτώσεις του τραύματος της ανάρτησης όταν χρησιμοποιείτε τη σειρά FS241 ή FS267.

NFA1 - Δακτύλιος D από χάλυβα τοποθέτησης εργασίας - EN358 (ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ANTIMETΩΠΙΣΗ ΠΤΩΣΗΣ). NFA2 - Πόρτες από χάλυβα - 3 ράβδοι; NFA3 - Δακτύλιος D από αλουμίνιο τοποθέτησης εργασίας - EN358 (ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΛΗΨΗ ΠΤΩΣΗΣ). NFA4 - Διατηρητές ιστού. NFA5 - Πόρπη αλουμινίου IZY; NFA6 - Χάλυβας δακτύλιος/ πλέγμα για εργαλεία ή/και τσάντα (ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ 15 KG). NFA7 - Ιμάντες βρόχου τοποθέτησης εργασίας - EN358 (ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΚΑΛΗΨΗ ΠΤΩΣΗΣ). NFA8 - Δακτύλιος O-Αλουμινίου - EN12277 (ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΚΑΛΗΨΗ ΠΤΩΣΗΣ); NFA9 - Πόρπη αλουμινίου με D-ring Pro Style. NFA10 - Πολυεστερικός ιμάντας. NFA11 - Σχοινί πολυαμιδίου Ø 10,5mm; NFA12 - Πλάκα αγκύρωσης αλουμινίου. NFA13 - Steel Delub πόρπη. NFA14 - Δακτύλιος O από αλουμίνιο (ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΠΑΡΑΑΛΒΗ ΠΤΩΣΗΣ)



SPECIFIC INSTRUCTIONS

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

DS(A) - Περάστε τη ζώνη γύρω από τη μέση σας. DS(B) - Συνδέστε την πόρπη της ζώνης. DS(C) - Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη είναι καλά συνδεδεμένη. DS(D) - Τραβήξτε τον μάντα μάντα για να προσαρμόσετε τη ζώνη τοποθέτησης εργασίας σε τέλεια εφαρμογή.

Χρήση τοποθέτησης

DS1 - Ρυθμίστε το κορόνι στο δακτύλιο θέσης D. DS3 - Περάστε το σχοινί μέσα από μια ασφαλή άγκυρα. βεβαιωθείτε ότι το κορόνι είναι τεταμένο. DS4 - Συνδέστε τη φίσα στον δακτύλιο D τοποθέτησης.

Περιορισμός χρήσης

DS5 - Συνδέστε το σύνδεσμο στο άλλο άκρο του κορδονιού στον δακτύλιο D τοποθέτησης. DS6 - Εναλλακτικά, συνδέστε το κορόνι τοποθέτησης σε ένα σταθερό σημείο αγκύρωσης.

(HR)

UPUTE ZA UPORABU

UPOZORENJE: PROČITAJTE SVE INFORMACIJE SADRŽANE U DVIJE UPUTE: OPĆE I SPECIFIČNE.

POSEBNE UPUTE

Prije uporabe osobne zaštitne opreme (PPE) morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu. **PAŽNJA!!!** Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s proizvodom, ako trebate verziju uputa za uporabu na drugom jeziku, izjave o sukladnosti ili bilo kakvo pitanje o osobnoj zaštitnoj opremi, obratite nam se: www.fallsafe-online.com. **UPOZORENJE:** Proizvođač i prodavač odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravaka od strane osoba koje nije ovlastio FALL SAFE®. Najprije podesite uže za pozicioniranje, a zatim pričvrstite konektor kraja uzeća na bočni D-prsten za pozicioniranje vašeg pojasa. Provucite uže kroz pouzdanu sidrišnu točku EN795. Pričvrstite konektor na drugom kraju uzeća na D-prsten za pozicioniranje. Uže za pozicioniranje možete pričvrstiti na prstenastu sidrišnu točku. **UPOZORENJE:** Uže mora biti zategnuto kako bi se spriječile nezgode. Nikada ne spajajte uže izravno na strukturu (kabel, šipku itd.) koja ima nagib veći od 15° jer duljina pada tada može premašiti 0,6 m. Provjerite jesu li uzice zategnute. **UPOZORENJE:** Karabineri se uvijek moraju koristiti sa zatvorenim i zaključanim vratima. Sustavno provjeravajte jesu li vrata dobro zaključana tako da ih pritisnete rukom. Izbjegavajte kontakt s oštrim ili abrazivnim površinama i predmetima. Seriju proizvoda FS241.OX mogu koristiti samo obučene i/ili na drugi način kompetentne osobe ili bi korisnik trebao biti pod izravnim nadzorom obučene i/ili na drugi način kompetentne osobe. Prije korištenja pojasa za sjedenje FS241.OX, korisnik bi trebao provesti test ovjesa na sigurnom mjestu kako bi se uvjerio da je pojas ispravne veličine, dovoljno prilagođen i prihvatljiv razine udobnosti za namjeravanu upotrebu. Pažnja: Tijekom uporabe uvijek provjerite kopče ili uređaje za podešavanje. Uvijek redovito provjeravajte cijeli pojas za bilo kakva oštećenja tijekom uporabe i nužnost povlačenja iz uporabe ako se pronađe bilo kakvo oštećenje ili nedostatak. Pažnja! Korištenje jednog pojasa tipa D koji nije spojen s pojaskom tipa C može dovesti do rizika od ozljeda. Pojas se može koristiti u planinarskim aktivnostima, za be-lay tehnike, abseiling i via ferrata rute, itd. Pažnja! Prije svake uporabe unaprijed dogovorite odgovarajući plan spašavanja koji se može izvesti na siguran i učinkovit način. FS241.01/03 + FS241.02/04 namijenjen je za planinarenje, uključujući penjanje. FS241.01 i FS241.03, bez nogu (FS241.02 i FS241.04) samo za radni položaj. Kako se odjenuti: prvo otvorite kopču Pro Style pojasa i provucite noge u FS241.02/ 04 traku (E1) po potrebi prilagodivši sliku B1/B2. Zatvorite/zakopčajte (E2) kopču Pro Style i izvršite prilagodbu prema slikama "B" - Pro Style. Za najbolje pristajanje možete podesiti (B1/ B2) kopču s 3 šipke (E3) na strani remena. Točka pričvršćivanja uzeća identificirana je na slikama E6 i može se spojiti (poželjno) pomoću karabinera EN362 ili napraviti ovaj spoj pomoću čvora (osmica - E5). Za sastavljanje nogavica morate provući omču od 20 mm u remen prema slici "E". Pažnja: uvijek provjeravajte i čitajte ostale upute koje se odnose na opremu namijenjenu za korištenje uglavnom u vlažnim i ledenim uvjetima. Arboristički pojas FS267 smiju koristiti samo obučene i/ili na drugi način kompetentne osobe ili bi korisnik trebao biti pod izravnim nadzorom obučene i/ili na drugi način kompetentne osobe. Prije uporabe FS236, korisnik bi trebao provesti test ovjesa na sigurnom mjestu kako bi se uvjerio da je pojas ispravne veličine, dovoljno prilagođen i prihvatljiv razine udobnosti za namjeravanu upotrebu. Pažnja: Tijekom uporabe uvijek provjerite kopče ili uređaje za podešavanje. Uvijek redovito provjeravajte cijeli pojas za bilo kakva oštećenja tijekom uporabe i nužnost povlačenja iz uporabe ako se pronađe bilo kakvo oštećenje ili nedostatak. Pažnja! Korištenje jednog pojasa tipa D koji nije spojen s pojaskom tipa C može dovesti do rizika od ozljeda. Pažnja! Prije svake uporabe unaprijed dogovorite odgovarajući plan spašavanja koji se može izvesti na siguran i učinkovit način. Kako se obući: prvo otvorite remen IZY brzu kopču i provucite noge u podstavu za noge (F1). Zatvorite/spojite (F2) IZY brzu kopču na remenu oko struka i izvršite prilagodbu prema slikama "B" - IZY brza kopča". Za najbolje pristajanje možete podesiti Velcro® dijelove (F3) na nogavicama trake. Spojite male IZY brza kopča (F4), slijedeći upute u pictogramu "B - IZY brza kopča" i povucite tkanu traku prema kutu koji trebate koristiti za prijedlog. Imajte na umu da je kut mosta drugačiji ako je ovaj remen više ili manje podešen (F5). Za podešavanje mosta potrebna je regulacija na bočnoj kopči od 3 šipke (F6/F7). Pictogram F7 predstavlja spojne točke za pozicioniranje i ovjes. Most od uzeća (F8) može zamijeniti stručna osoba koja napravi granični čvor. Upute za vezanje stoper čvora: F9 - Formirajte malu petlju na kraju konopa tako što ćete kraj pločice prebaciti preko stojećeg konopa. F10 - Zavežite gornji čvor oko stojeće linije. F11 - Čvrsto zategnite gornji čvor i provucite kraj oznake kroz kraj omče (petlje). F12 - Povucite kraj oznake do kraja i čvrsto gurnite čvor prema dolje. F13 - Čvrsto povucite oba kraja. Pažnja: uvijek provjeravajte i čitajte ostale upute koje se odnose na opremu namijenjenu za korištenje uglavnom u vlažnim i ledenim uvjetima.

DODATNE INFORMACIJE

A11 - Prihvatljiva temperatura; A12 - Pohanjivanje; A13 - Godišnji pregled; A14 - Čišćenje; A15 - Sušenje; A16 - Opasnosti; A17 - Rizik od smrti; A18 - Pažnja; A19 - Desno; A110 - Pogrešno; A111 - Provjerite.

OZNAČAVANJE/ NALJEPNICE

ML1 - Naziv marke; ML2 - Datum proizvodnje; ML3 - Serijski broj; ML4 - Referenca proizvoda; ML5 - veličina/duljina; ML6 - Europska norma; ML7 - Europska norma; ML8 - Dodatne informacije; ML9 - CE oznaka - u skladu s (EU) 2016/425; ML10 - Prijavljeno tijelo - koje provodi proizvod upravljanje kvalitetom; ML11 - Ikona upute; ML12 - Adresa proizvodnje; ML13 - Maksimalno opterećenje; ML14 - Ikona za pričvršćivanje; ML(H) - QR kod;

EVIDENCIJA O OPREMI

1-Proizvod; 2-Poziv na broj; 3-Serijski broj; 4-Datum proizvodnje; 5-Datum kupnje; 6-Datum prve uporabe; 7-Druge relevantne informacije; 8-Datum; 9-Razlog ulaska; 10-Kvarovi, popravci, itd.; 11-Ime i potpis; 12-Slijedeći periodični pregled

NOMENKLATURA/ PODRUČJE PRIMJENE

Pojas za struk je odobren za korisnika, uključujući alate i opremu težine do 140 kg. Ovaj uređaj nije prikladan za zaštitu od pada te se pojas za struk ne smije koristiti ako postoji predvidljiva

opasnost od obješenja korisnika ili izlaganja neželjenoj napetosti. Prilikom korištenja sustava za pozicioniranje, korisnik se obično oslanja na potporu, stoga je potrebno razmotriti potrebu korištenja rezervnog sustava kao sustava za zaštitu od pada. Za sigurnost je bitno koristiti sidrišnu točku koja se nalazi na ili iznad razine pojasa. Kod pojasa oko struka potrebno je redovito provjeravati elemente za pričvršćivanje i podešavanje tijekom uporabe. Prije prve uporabe, provedite test udobnosti i podesivosti na sigurnom mjestu kako biste bili sigurni da je pojas sjedala ispravne veličine, dovoljno prilagođen i ima prihvatljivu razinu udobnosti za namjeravanu upotrebu. Upozorenje: radi vaše sigurnosti, preporučujemo da uvijek poduzmete siguran korak, kao što je FS800-SP2, kako biste osigurali učinke traume ovjesa kada koristite seriju FS241 ili FS267.

NFA1 - Čelični D-prsten za radno pozicioniranje - EN358 (NE KORISTITI ZA ZAŠČITU PADA); NFA2 - Čelične kopče - 3 šipke; NFA3 - Aluminijski D-prsten za radno pozicioniranje - EN358 (NE KORISTITI ZA ZAŠČITU PADA); NFA4 - Webbing čuvari; NFA5 - Aluminijska IZY kopča; NFA6 - Čelični prsten/remen za pričvršćivanje alata i/ili torbe (MAKSIMALNO OPTEREĆENJE 15 KG); NFA7 - Remen s petljom za radno pozicioniranje - EN358 (NE KORISTITI ZA ZAŠČITU PADA); NFA8 - Aluminijski O-prsten - EN12277 (NE KORISTITI ZA ZAŠČITU PADA); NFA9 - Aluminijska kopča s D-prstenom Pro Style; NFA10 - Poliesterska traka; NFA11 - Poliamidno uže Ø 10,5 mm; NFA12 - Aluminijska sidrena ploča; NFA13 - Steel Delux kopča; NFA14 - Aluminijski O-prsten (NE KORISTITI ZA ZAŠČITU PADA)

OBUVANJE I POSTAVLJANJE

DS(A) - Provucite pojas oko struka; DS(B) - Spojite kopču remena; DS(C) - Provjerite je li kopča dobro spojena; DS(D) - Povucite tkani remen kako biste prilagodili pojas za pozicioniranje na poslu kako bi savršeno pristajao.

Upotreba pozicioniranja

DS1 - Podesite uže za pozicioniranje; DS2 - Pričvrstite konektor na D-prsten za pozicioniranje; DS3 - Provucite uže kroz sigurno sidro; provjerite je li uže zategnuto; DS4 - Pričvrstite konektor na D-prsten za pozicioniranje;

Ograničenje upotrebe

DS5 - Pričvrstite konektor na drugom kraju uzeća na D-prsten za pozicioniranje; DS6 - Alternativno pričvrstite uže za pozicioniranje na fiksnu sidrišnu točku.

(MT)

MANWAL TA' ISTRUZZJONI

TWISSIJA: AQRA L-INFORMAZZJONI KOLLHA LI MINU FŻ-ŻEWĠ ISTRUZZJONIJIET: GENERALI U SPECIFIČI.

ISTRUZZJONIJIET SPECIFIČI

Qabel ma tuża t-Taghmir tal-Protezzjoni Personali (PPE) trid taqra bir-reqqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fl-istruzzjoni generali u l-istruzzjoni specifiċi tal-taghmir. **ATTENZJONI!!!** Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjoni lingwistika oħra tal-istruzzjoni għall-użu, dikjarazzjonijiet ta' konformità jew kwalunkwe mistoqsja dwar il-PPE, jekk jogħġbok ikkuntattja: www.fallsafe-online.com. **TWISSIJA:** Il-manifattur u l-bejjiegh jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu hażin, applikazzjoni mhux xierqa jew modifiki/irparazzjonijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®. L-ewwel, aġġusta l-kurduni tal-pożizzjonament u mbagħad wahhal il-konnettur tat-tarf tal-kurduni mal-D-ring tal-ġenb tal-pożizzjonament tax-xedd tiegħek. Għaddi l-habel minn punt ta' ankra affidabbli EN795. Wahhal il-konnettur fuq it-tarf l-iehor tal-lanyard maċ-ċirku D tal-ippożizzjonar. Tista' teħmeż il-lanyard tal-pożizzjonament ma' punt ta' ankra taċ-ċirku. TWISSIJA: Il-habel għandu jkun stirat biex jipprevjeni incidenti. Qatt m'għandek tikkonnetta l-kurduni direttament ma' struttura (kejbil, bar, eċċ.). li għandha inklinazzjoni akbar minn 15° għax it-tul tal-waġġha jista' mbagħad jaqbeż 0.6m. Kun żgur li l-kurduni jkunu stirati. TWISSIJA: Il-karabiners għandhom dejjem jintużaw bil-bieb magħluq u msakkra. Ivvverifika b'mod sistematiku li l-bieb ikun imsakkra sew billi tagħfas b'deġ. Evita kuntatt ma' uċuħ u oġġetti li jaqtgħu jew li jorbjorxu. Is-serje ta' 'prodotti FS241.OX tintuża biss minn persuni mħarrġa u/jew b'xi mod iehor kompetenti jew l-utent għandu jkun taħt is-supervizzjoni diretta ta' persuna mħarrġa u/jew b'xi mod iehor kompetenti. Qabel ma tuża x-xedd tas-sit FS241.OX, l-utent għandu jwettaq test ta' 'sopsensjoni f'post sigur biex jiġzura li l-arness ikun id-daqs korrett, ikollu aġġustament suffiċjenti u huwa ta' livell ta' 'kumdità accettabbli għall-użu mahsub. Attenzjoni: Dejjem iċċekkja l-bokkli jew l-apparat ta' 'aġġustament waqt l-użu. Dejjem iċċekkja l-arness kollu regolament għal kwalunkwe hsara waqt l-użu u l-htieġa li tittirah fil-listampi E6 u jista' jiġi konnaess (preferenzjali) bl-użu ta' karabiner EN362 jew issir din l-għaqda b'għoqda (figura ta' 'tmienja - E5). Biex tgħaqqad is-saqajn trid tgħaddi l-linja tal-istrixxi ta' '20mm fic-cinturin skond l-istampa "E". Attenzjoni: dejjem iċċekkja u aqra l-istruzzjonijiet l-oħrajn relattivi għat-taghmir mahsub biex jintuża principalment meta jkun umdit u kundizzjonijiet tas-sig. l-x-edd ta' 'arborist FS267 jintuża biss minn persuni mħarrġa u/jew b'xi mod iehor kompetenti jew l-utent għandu jkun taħt is-supervizzjoni diretta ta' persuna mħarrġa u/jew b'xi mod iehor kompetenti. Qabel ma juża l-FS236, l-utent għandu jwettaq test ta' 'sopsensjoni f'post sigur biex jiġzura li l-arness ikun id-daqs korrett, ikollu aġġustament suffiċjenti u huwa ta' livell ta' 'kumdità accettabbli għall-użu mahsub. Attenzjoni: Dejjem iċċekkja l-bokkli jew l-apparat ta' 'aġġustament waqt l-użu. Dejjem iċċekkja l-arness kollu regolament għal kwalunkwe hsara waqt l-użu u l-htieġa li tittirah mill-użu jekk jinstab xi hsara jew difett. Attenzjoni! L-użu ta' xedd wieħed tat-tip D mhux akkoppat ma' xedd tat-tip C jista' jwassal għal riskji ta' korrimenti. Attenzjoni! Qabel kull użu, irranga minn qabel pian ta' 'salvataġġ adattat li jista' jiġi esegwit b'mod sigur u efficijnti. F1 - iz-żnuber iftaħ il-bokklla taċ-cinturin IZY quick buckle u għaddi saqajk fis-saqajn tal-ikkuntunar (F1). Aghlaq qabbad (F2) il-bokklla ta' malajr IZY fuq il-ċinga tal-qadd u għamil l-aġġustament skont l-istampi "B" - bokklla ta' malajr IZY". Izajj quick buckle (F4), segwi l-istruzzjoni fil-pittogram "B" - IZY quick buckle" u iġbed l-istrixxi skond il-htieġa tal-angolu li tuża għall-proposta. Innata li l-angolu tal-pont huwa differenti jekk din il-ċinga tkun xi fit jew wisq aġġustata (F5). Għall-pont aġġusta r-regolament meħtieġ fuq il-bokklla laterali tat-3 bars (F6/F7). Il-pittogramma F7 tirrappreżenta l-punti ta' konnessjoni għall-ippożizzjonar u s-sopsensjoni. Il-pont tal-habel (F8) jista' jiġi sostitwit minn persuna kompetenti li tagħmel għoqda ta' tapp. Istruzzjonijiet għall-lrbit tal-għoqda tat-tapp: F9 - l-forma linja żgħira fit-tarf tal-linja billi tmexxi t-tarf tat-tikka ta fuq il-linja wieqfa. F10 - Tie għoqda overhand madwar linja wieqfa. F11 - Iġbed l-għoqda overhand issikkat u tghaddi t-tarf tat-tikka minn gon-noose (loop). F12 - Iġbed it-tarf tal-lametta kollha u żzerżaq l-għoqda l' isfel issikkat. F13 - Iġbed iz-żewġ itiruf issikkat. Attenzjoni: dejjem iċċekkja u aqra l-istruzzjonijiet



20

